

# قاموس

## المصطلحات الصوفية

عربي - فرنسي - إنجليزي

جمّعها ورَتَّبَهَا

فؤاد كامل

دار الحديث

بيروت



Bibliotheca Alexandrina



0132971















# قاموس

المصطلحات الصوفيّة

عربي - فرنسي - إنجليزي







# قاموس

## المصطلحات الصوفية

عربي - فرنسي - إنجليزي

جمعها ورثها

فؤاد الحكيم

دار الحكيم

بيروت



جميع الحقوق محفوظة لدار الجيل

الطبعة الأولى

١٤١٣ هـ - ١٩٩٣ م



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## أ

L'émancipation anarchique de l'âme eng. Libertinism	إباحة
Anti-nomisme, rejet des prescriptions légales eng. Anti-nomism	إباحة
Libertin eng. Libertine	إباحي
Commencement eng. Beginning	إبتداء
Post-éternité eng. Post-eternity	أبد
Eternité, post-existence eng. Eternity, post-existence	أبد — أبدية
Abraham (la paix soit avec lui) eng. Abraham (peace be with him)	إبراهيم ( عليه السلام )
Regards (sur) eng. Regards, glances, looks (on)	أبصار ( مفرد : بصر )
Informer eng. To inform	أبلغ



Fils du moment (le soufi)	ابن وقته ( الصوفي )
eng. Son of the moment (the soufi)	
Fidélité	إتباع
eng. Fidelity	
Union hypostatique	الاتحاد الأقنومي
eng. Hypostatic union	
Unio mystica ( باللاتينية )	الاتحاد الصوفي
eng. Mystical union	
Unio sympathetica ( باللاتينية )	الاتحاد المتعاطف ( الوجداني )
eng. Sympathetic union	
Union	اتصال - وصال - وصلة
eng. Union	
Union imaginatrice	اتصال في الخيال
eng. Imaginative union	
Perfectionner	أتقن
eng. To perfectionnate	
Faire confiance	إتكل
eng. To trust, to make confidence	
Allées	الإتيان
eng. Goings	
Stigmates	آثار - علامات
eng. Stigmata, marks, scars, disgrace	
Affirmation	إثبات
eng. Affirmation	
Duodécimain	الاثنى عشرية ( شيعة )
eng. Duodecimal	



<b>Elire</b> eng. To elect, to choose	اجتبی
<b>Conjonction</b> eng. Conjunction	اجتماع
<b>Appréciation personnelle</b> eng. Personal appreciation	اجتهاد
<b>Interpretation autorisée</b> eng. Authorised interpretation	اجتهاد
<b>Rétribution</b> eng. Retribution	أجر
<b>Terme</b> eng. Term, limit, end, one's time	أجل
<b>Vénérer</b> eng. To venerate	أجل — وَقَرَّ
<b>Vénération</b> eng. Veneration	إجلال
<b>Accord unanime</b> eng. Unanimity	إجماع
<b>Consensus</b> eng. Consensus	إجماع
<b>Synthèse</b> eng. Synthesis	إجمال
<b>Traditions isolées</b> eng. Isolated traditions	آحاد
<b>Délimitation</b> eng. Delimitation	إحاطة — تحديد
<b>Absurdité</b> eng. Absurdity	إحالة ( منطقية )



Se voiler eng. To veil	احتجب
Vraisemblance eng. Likelihood, probability	إحتمال
L'Un eng. The One	أحد
L'unité du multiple eng. Multiple unity	أحدية الكثرة
L'unité divine absolue eng. The absolute divine unitude	الأحدية المطلقة
Univocité de l'être eng. Univocation of being	أحدية الوجود
Les confédérés eng. The confederates	الأحزاب ( قرآن كريم، سورة ٢٣ )
Vertu eng. Vertue	إحسان — فضيلة
Prescriptions légales eng. Legal prescription	الأحكام الشرعية
Etats mystiques eng. Mystical states	الأحوال ( الصوفية )
Etats spirituels eng. Spiritual states	أحوال روحية
Réalités cachées eng. Hidden realities	أحوال الغيوب
Prudent (plus) eng. Prudent (more)	الأحوط
Faire renaître eng. To revive	أحيا



Revivre les morts	إحياء الموتى
eng. To revive the dead	
Coupure de la durée de vie assignée à l'homme	إخترام الأجل
eng. Cut, gash, incision	
Élection	اختصاص ( أهل ) — الصفوة
eng. Election, elite	
Divergence	اختلاف — انشقاق
eng. Divergence, dissension	
Désaccord	اختلاف في الرأي
eng. Disagreement	
Libre arbitre	اختيار حر
eng. Free choice	
Vie dernière	الآخرة
eng. Ultimate life	
Celer	أخفى
eng. To conceal, to keep secret	
Consecration sincère	إخلاص
eng. Sincere consecration	
Foi monothéiste	إخلاص ( من الإيمان )
eng. Monotheistic faith	
Sincérité	إخلاص ( من المعاملة )
eng. Sincerity	
Maîtriser les disposition de la nature	إخماد الصفات البشرية
eng. To master (or control) the natural dispositions	
Frères au cœur pur	إخوان الصفا
eng. Brothers of pure heart	
Le dernier	الآخر ( الأخير — من أسماء الله الحسنی )
eng. The last	



<b>Bienséances</b> eng. Decorum	أدب
<b>Thésauriser</b> eng. to treasure up, to hoard	إدّخر
<b>Perception</b> eng. Perception	إدراك
<b>Perceptions visionnaires</b> eng. Visionary perceptions	إدراكات رؤياوية
<b>Hierophanique (connaissance)</b> eng. Hierophanic	إدراك واضح جلي
<b>Perception extra-sensible</b> eng. Extra-sensory perception	إدراك خارج الحسي
<b>Prétention</b> eng. Pretension, claim	إدعاء
<b>Liturgies privées</b> eng. Private liturgy	الأدعية
<b>Souillures de l'âme</b> eng. Stains of the soul	أدناس النفس (النجاسات)
<b>Oraisons</b> eng. Orations, orison, prayer	أذكار ( المفرد : ذِكرٌ ) — مناجيات
«Souvenez-vous de Moi, ( قرآن كريم ٢٢ : ١٤٧ ) Je me souviendrai de vous» eng. «Remember me, and I will remember you»	اذكروني أذكركم ( قرآن كريم ٢٢ : ١٤٧ )
<b>Vouloir</b> eng. To will	أراد
<b>Volonté normative</b> eng. Normative will	إرادة



Enlèvement (du doute) `	ارتفاع الشك
eng. Removal (of doubt)	
Ménage-toi	أرفق بنفسك
eng. Manage yourself	
Éléments	أركان
eng. Elements	
Se rabaisser	أزري بنفسه — حطاً من قدره
eng. To abase himself	
Pré-éternité	أزل
eng. Pre-eternity	
Détermination	إزماع
eng. Determination	
Se familiariser	استأنس
eng. To familiarize oneself	
Exaucer	استجاب — أبر
eng. To grant, to hearken to the prayer	
Exaucement	استجابة
eng. Granting, responding	
Prière de bon conseil	استخارة
eng. Prayer for good council	
Réciter le verset de retour à Dieu ( قرآن كريم ٢ : ١٥٦ )	استرجع
eng. To recite the verse of the return to God	
Reprendre	استرجع — استعاد — استأنف
eng. To take again, to retake	
Soterismo ( باللاتينية )	الاستسرار
eng. Soterism	
Stabilité	استقرار
eng. Stability	



Indépendance eng. Independence	استقلال
Déductif eng. Deductive	استنباطي
La session (de Dieu sur son trône) eng. The session (of God on his throne)	الاستواء
Fuyer eng. Fleeing	استوحش
Exhaussement eng. Raising	إعلاء
Complaisance eng. Complaisance, desire of pleasing	استجلاء — استرضاء
Abandon total et continuel eng. Lack of restraint, renunciation	استرسال
Aptitude eng. Aptitude, aptness, fitness, capacity, inclination	استعداد
Capacité (aptitude) eng. Capacity, (aptitude)	استعداد — استطاعة
Anéantissement eng. Annihilation, abolition, reducing to nothing, suppression	استهلاك — فناء (في الخالق)
Absorbé (être) eng. Absorbed (being)	استيفاء — استغراق
Arcanes eng. Arcan	أسرار ( نظام التقية )
Projection eng. Projection	إسقاط
Soumission (à Dieu) eng. Submission (to God)	الاسلام



Convertir à l'Islam eng. Converted to Islam	أسلم
Nom seigneurial eng. Seigneurial name	اسم رباني
Noms divins eng. Divine names	الأسماء الالهية
Les noms de Beauté eng. The names of Beauty	الأسماء الحسنی
Noms essentiels eng. Essential names	الأسماء الذاتية
Noms qualitatifs eng. Qualitative names	الأسماء الصفاتية
Généologie eng. Geneology	إسناد
Chaînes de transmission eng. Chains of transmission	إسناد ( سلاسل )
Déterminer eng. To fix, to settle	أشار
Communauté eng. Community	اشترك (جماعة — أمة)
Associer eng. To Associate	أشرك
Hôtes des A'raf eng. Hosts of A'raf	أصحاب الأعراف
Extatiques eng. Ecstatics, ecstatical	أصحاب الوجد
Choix eng. Choice	اصطفاء



<b>Predilection</b> eng. Prédilection	اصطفاء
<b>Lexique Technique</b> eng. Technical Levicon	اصطلاحات فنية
<b>Se consumer</b> eng. To be consumed	اصطلام
<b>Appropriation</b> eng. Appropriation	اصطناع
<b>Façonné pour lui-même</b> eng. Shaped for himself	اصطنعه لنفسه
<b>Source</b> eng. Source	أصل — مصدر
<b>Fondement</b> eng. Foundation	أصل — أساس — قوام
<b>Principe</b> eng. Principle	أصل ( ج : أصول )
<b>Le mieux</b> eng. The better	الأصلح
<b>Les fondements des éléments de la Foi</b> eng. The foundations of the elements of Faith	أصول قواعد الايمان
<b>Les fondements de la Tradition</b> eng. The foundations of the tradition	أصول قواعد السنة
<b>L'orthodoxie</b> eng. Orthodoxy	الأصولية — الهدى
<b>Lier</b> eng. To tie, to relate, to pind	أضاف — نَسَب إلى...
<b>Rapport</b> eng. Relation	إضافة — نسب — نسبة



<b>Relatif</b> eng. Relative	إضافي
<b>Retraite pieuse</b> eng. Pious retirement	اعتكاف
<b>Apaiser</b> eng. To quench	أطفأ ( العطش )
<b>Indetermination</b> eng. Indetermination	إطلاق (دون تحديد)
<b>Absoluté</b> eng. Absoluteness	إطلاقية
<b>Guenilles</b> eng. Rags	أطمار (ثياب رثّة)
<b>Affranchir</b> eng. To emancipate	أعتق
<b>S'appuyer</b> eng. To support, to sustain	اعتمد على ...
<b>Anéantir, priver de l'existence</b> eng. To annihilate	أعدم
<b>Célibataire</b> eng. Bachelor	أعزب
<b>Essences</b> eng. Essences	أعيان
<b>Heccéités éternelles</b> eng. Eternal hecceities	الأعيان الثابتة
<b>S'enorgueillir</b> eng. To be proud, to be puffed up	اغتر (غروراً)
<b>Défauts nuisibles de l'âme</b> eng. Deficiencies of the soul	آفات النفس



<b>Déborder, émaner</b> eng. To overflow, to emanate	<b>أفاض</b>
<b>Defaillance</b> eng. Faintness, failing, weakness	<b>آفة</b>
<b>Dénuement</b> eng. Detitution, deprivation, want	<b>افتقار — فاقة</b>
<b>Dépendance envers Dieu</b> eng. Dependence to God	<b>الافتقار إلى الله تعالى</b>
<b>Les activités divines</b> eng. Divine activities	<b>الأفعال الالهية</b>
<b>Accusation calomnieuse</b> eng. Calomny	<b>إفك</b>
<b>Néo-platonisme</b> eng. Neo-platonism	<b>الأفلاطونية المحدثه</b>
<b>Relever (d'une charge)</b> eng. To relieve, to discharge	<b>أقال</b>
<b>Hypostases</b> eng. Hypostasis	<b>أقانيم</b>
<b>Syzygie</b> eng. Syzygy	<b>اقتران ( ج. اقترانات )</b>
<b>Zygosis (pl. zygoes)</b> eng. Zygoes	<b>اقتران (تكوين اللواقح نتيجة لاتحاد الأمشاج)</b>
<b>Obligation de reconnaître publiquement</b> eng. Publicly confessed obligation	<b>إقرار</b>
<b>Adjurer Dieu</b> eng. To adjure God	<b>أقسم على الله</b>
<b>Acquisition</b> eng. Acquisition	<b>اكتساب</b>



Manchot	الأقطع (المقطوعة يده)
eng. One-handed	
Acquérir	اكتسب
eng. To acquire	
Modalités d'existence	أكوان
eng. Existence modalities	
Grâces	الألطاف
eng. Graces	
Theos agnostos ( باليونانية )	إله غير قابل للمعرفة
eng. Unknowable God	
Deus revelatus ( باللاتينية )	الاله المتجلي
eng. Revealed God	
La divinité	الألوهية
eng. The divinity	
Prototype (modèle)	إمام
eng. Prototype	
Parousie	الإمام المنتظر
eng. The expected Imam	
Imam attendu	الإمام المنتظر
eng. The waited for Imam	
Direction de la communauté	إمامة
eng. Direction of the community	
Dépôt confié	أمانة
eng. Deposit	
Intégrité	أمانة — نزاهة
eng. Integrity	
Conformisme	امتثالية
eng. Conformism	



<b>S'abstenir</b> eng. To abstain	امتنع — انقطع
<b>Durée</b> eng. Duration	أمد
<b>Communiquer (faire participer)</b> eng. To communicate, participate	أمد
<b>Alimenter</b> eng. To feed, nourish, supply	أمد — زود
<b>Injonction</b> eng. Injunction	أمر — إيعاز
<b>Direction</b> eng. Direction	أمر — توجيه
<b>Commandement, ordre</b> eng. Command, order	أمر
<b>Ordonner le bien et interdire le mal</b> eng. To order good and forbid evil	الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر
<b>Abstention</b> eng. Abstention	إمساك — امتناع .
<b>Croire</b> eng. To believe	آمن
<b>Possibilité</b> eng. Possibility	إمكان
<b>Securité</b> eng. Security	أمن — أمان
<b>Réalités non-existantes</b> eng. Non-existent realities	أمور عدمية



Commandeur des croyants eng. Commander of believers	أمير المؤمنين
Homme sûr eng. Honest man	أمين
Le maintenant eng. The now - instant	الآن
Ego eng. Ego	الأنا
L'Alter Ego eng. The other Ego (self)	الأنا الآخر
Alter Ego divin eng. The divine other Ego	الأنا الآخر الإلهي
Retour à Dieu, repentir eng. To return to God, to repent	إنابة — توبة
Genre humain eng. Mankind	الأنام
A l'aise eng. Joy, gladness	انبساط
L'Évangile eng. The Gospel	الانجيل
Théotropisme eng. Theotropism	انتمائية إلهية
Se dépouiller eng. To strip, to lay bare	انخلع
S'incorporer eng. To incorporate	اندمج
Stupéfaction eng. Stupefaction	اندهاش — دهشة



Intimité (avec Dieu) eng. Intimacy (with God)	الأنس (مع الله)
L'homme universel, parfait eng. The universal man (perfect)	الانسان الكامل
Anthropos teleios ( باليونانية ) eng. The perfect man	الانسان الكامل
Humain eng. Human	إنساني
Se délier de son corps eng. To unbind oneself, to get loose	انسلخ عن جسده
Instaurer (donner l'existence) eng. To instaurate, to found	أنشأ — أبدع
Produire (faire surgir) eng. To produce, bring about	أنشأ — اخترع
Se délater eng. To refresh, to relay oneself, to repose oneself	انشرح — انبسط
L'Ouverture eng. The Opening, breach, chasm	الانشقاق ( قرآن كريم — سورة ٨٤ )
Audition attentive eng. Attentive audition	إنصات — استماع
Le Bétail eng. The cattle, live-stock	الأنعام ( قرآن كريم — سورة ٦٥ )
Isolement eng. Isolation	انفراد
Singularité de Dieu eng. Singularity of God	انفراد — تفريد
Isolement avec Dieu eng. Insulation with God	الانفراد بالله



<b>S'épanouir</b> eng. To bloom, to brighten, expand	انفسح — تفتح
<b>Passivité pure</b> eng. Pure passivity	انفعال محصن
<b>Docilité</b> eng. Docility	انقياد
<b>Désapprouver</b> eng. To disapprove, to dislike	أنكر
<b>Rejeter</b> eng. To reject	أنكر — رفض
<b>Heccéité</b> eng. Hecceity	الإنية (الهدية)
<b>Personalité humaine</b> eng. Human personality	آنية
<b>Désaccord, disgracier, insulter</b> eng. Dissent, disagreement, disgrace, insult	أهان
<b>La famille des Réalités essentielles</b> eng. The family of essential realities	أهل الحقائق
<b>Gens de la banquette (ou de la vérandah)</b> eng. People of the bench	أهل الصُفة
<b>Thésophes mystiques</b> eng. Mystical theosophists	أهل الكشف
<b>Coreligionnaires</b> eng. Fellow - believers	أهل الملة (أهل الديانة الواحدة)
<b>Piliers</b> eng. Pillars, supporters	الأوتاد
<b>Réalités universelles</b> eng. Universal realities	الأمور الكلية



Humble	أَوَّاه، متواضع
eng. Humble	
Sûre (plus)	الأوثق
eng. Sure	
Existentier	أوجد
eng. To existentiate	
Litanies	أوراد (مفرد : وِرْد)
eng. Litanies	
Caractéristiques	أوصاف
eng. Characteristics	
La vie première	الأولى (الحياة)
eng. The first life	
Primordial (état principal)	أولي
eng. Primordial	
Ayant cause de la victime	أولياء الدم
eng. Who have cause of the victim, claimants of the victim	
Amis de Dieu	أولياء الله
eng. Friends of God	
Alumbrados	أصحاب التجلي (المتنورون)
eng. Aluminiferous, enlightened	
La primordialité	الأولية
eng. Primordiality	
Existentialisation	إيجاد — تكوين
eng. Existentialisation	
Existentialisation	إيجاد
eng. Existentialisation	
Aprehensiva	الإيحاء الذاتي (الاسكلائيون)
eng. Aprehensiva	



**Verset**

eng. Verse

**Iconoclasme**

eng. Iconoclasm

**La foi**

eng. Faith

**Job**

eng. Job

آية

أيقونة

إيمان

أيوب



## ب

Le Producteur	البارئ (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Producer - Creator	
Le Donateur (Le	الباسط — الواهب (من أسماء الله الحسنى)
Donnant)	
eng. The Donator, the open-Handed, the giver	
Illusoire	باطل — وهمي
eng. Illusory	
Futilité	باطل (ج : أباطيل)
eng. Futility	
L'occulte (Dieu)	الباطن (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Occult (God)	
L'intérieur	الباطن
eng. The interior	
Intériorité	باطنية
eng. Interiority	
Ésotérisme	باطنية (مذهب)
eng. Esoterism	
Le Permenant	الباقى (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Permanent	



Perdure par les attributs de l'Être divin	باقيا بأوصاف الحق بعد الفناء
eng. Lost by the attributes of the divine being	
Les pleureurs	الباكون
eng. The weepers	
Adultes	البالغون
eng. Adults	
Éblouissant	باهر — مُبهر
eng. Dazzling	
Changement de décision	بداء (الرأي)
eng. Changing of decision	
Innovation (blâmable)	بدعة
eng. Innovation	
Hérésie	بدعة — هرطقة
eng. Heresy	
Substitut	بدل (ج : أبدال) — نائب
eng. Substitute	
Semence	بذر
eng. Seed-corn	
Innocence	براءة — تبرؤ
eng. Innocence	
Quittance de toute déviation	براءة من الزيغ
eng. Discharge of every deviation	
Régions désertiques	براري
eng. Deserted régions	
(Se) Dresser	برز
eng. To stand up, to stand erect, to rise	



L'isthme	البرزخ
eng. The istmus	
Intermédiaire lien (outre-tombe)	برزخ
eng. Intermediary place, beyond the grave	
Bénédiction	بركة
eng. Benediction	
Démonstration	برهان
eng. Demonstration	
Preuve	برهان — دليل
eng. Proof	
Démontrer	برهن
eng. Demonstrate	
Expansion de l'allegresse	بسط
eng. Expansion	
Annonce	بشارة
eng. Announcement	
Philoxenie	بشارة ( إبراهيم عليه السلام )
eng. Philoxeny	
Annonciation	البشارة — البشرى ( مريم عليها السلام )
eng. Annunciation	
(La) Condition humaine	البشرية (الصفة)
eng. Human estate	
Le Voyant (Dieu)	البصير (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Clairvoyant, seer, prophet	
Clairvoyance	بصيرة
eng. Clairvoyance, perspicacity	
Fausseté (d'une thèse)	بطلان
eng. Faleness, falsity	



L'Eloigné (Dieu)	البعيد (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Remote (God)	
Rebellion	بَغْي — عناد
eng. Rebellion	
Permanence	بقاء
eng. Permanence	
Pérennisation	بقاء — دوام — استمرار
eng. Perennity, perpetuity	
Persistence	بقاء — صمود
eng. Persistence	
Pérennisation en...	البقاء في
eng. Perennity in...	
La Génisse	البقرة (قرآن كريم — سورة ٢)
eng. The heifer, a young cow	
Bakriyah	البكرية (طريقة صوفية)
eng. Bakriyah	
Epreuve	بلاء — فتنة — بلوى
eng. Trial, testing	
Pacte d'allegeance	بيعة
eng. Pact of allegiance, oath of...	
Acte d'obédience	بيعة — ولاء
eng. Act of obedience	
Serment	بيعة — عهد
eng. Oath	
Evidence	بينة
eng. Evidence	



# ت

L'arche eng. The ark	التابوت ( موسى عليه السلام )
Synergie eng. Synergy	تآزر
Authentification eng. Authentification	تأصيل
Déification eng. Deification	تأليه
Méditations eng. meditations	تأملات — أفكار
Simultanéité de la vision eng. Simultaneity of vision	تآنى الرؤية
Interpretation, exégèse eng. Interpretation, exegesis	تأويل
Assistance surnaturelle eng. Surnatural assistance	تأييد
«Expression claire» (Coran) eng. «Clear expression»	تبيان



Négoce	تجارة
eng. Trade, business	
Récurrence	تجديد
eng. Recurrence	
Récurrence d'acte créateur	تجديد الخلق
eng. Recurrence of the creative act	
Desnudez de Espirito ( بالإنجليزية )	تجرد الروح
eng. Denudation of the Spirit	
Avaler	تجرّع
eng. To swallow	
Dépouillement	تجريد — تعرية
eng. Despoliation, privation, abstraction	
Depassement	تجريد — تجاوز
eng. Surpassing, transcendence	
Depassement de la Singularité de Dieu	تجريد التفريد
eng. Surpassing the singularity of God	
Incarnation	تجسيد — حلول
eng. Incarnation	
Incarnatio Continuata ( باللاتينية )	تجسيد مستمر
eng. Continual incarnation	
Incarnationiste	تجسدي — حلولي
eng. Incarnationist	
L'irradiation	التجلي
eng. Irradiation	
Photismos ( باليونانية )	التجلي
eng. Photismos	
S'irradier	تجلّى
eng. To irradiate	



<b>Théophanie</b> eng. Theophany	التجلي الإلهي
<b>Théophanic existentielle</b> eng. Existentiating theophany	التجلي الوجودي
<b>Angélophanie</b> eng. Angelophany	التجلي الملائكي
<b>Substantiation</b> eng. Substantiation	تجوهر
<b>Comprésence</b> eng. Co-presence	تعاظم (حضور مشترك)
<b>Emancipation</b> eng. Emancipation	تحرر — انعتاق
<b>Incitation</b> eng. Incitation	تحريض — دعوة
<b>Réaliser</b> eng. To realize	تحقق
<b>Vérification</b> eng. Verification	تحقيق
<b>Réalisation</b> eng. Realization	تحقق
<b>Dimension divine créatrice</b> eng. Divine creator dimension	التحقق
<b>Réalisation (de la vérité)</b> eng. Realization (of the truth)	تحقيق
<b>Réalisation du moi</b> eng. Self-realization	تحقيق الذات
<b>Anthropomorphose divine</b> eng. Divine anthropomorphosis	التحول الانساني الالهي (التشبيه)



Conversion monastique eng. Monastic conversion	تحول رهباني
Métamorphoses eng. Metamorphoses (pl.) metamorphosis (sing.)	تحولات (تقلييات)
Télépathie eng. Telepathy	تخاطر
Conformité, identification eng. Conformity, identification	تخلق
Dimension divine créaturelle eng. Diving creating dimension	تخلق
Exemplification divine eng. Divine exemplification	تخلق إلهي
Interpenetration eng. Interpenetration	تخلل — نفاذ
Cuirassé eng. Armed with a cuirass	تدرّع
Exercices spirituels eng. Spiritual exercises	تدريبات روحية
Anamnesis ( باليونانية ) eng. Recalling	تذكر
Classification des états mystiques eng. Classification of mystical states	ترتيب الأحوال
Ordre longitudinal eng. Longitudinal order	ترتيب طولي
Ordre latitudinal eng. Latitudinal order	ترتيب عرضي
Interprète, intermédiaire eng. Interpreter	ترجمان



Barâjim, langages secrets eng. Secret languages	تراجم
Herméneutique eng. Hermeneutic, interpreter	الترجمان — المؤول
Délaisser eng. To abandon, to foresake	ترك — انصرف
Déguisement séduisant de la transgression eng. Seductive disguise of the transgression	تزوين المعصية
Transsubstantiation eng. Transsubstantiation	التسامي بالمادة
Louange (à Dieu) eng. Praise (of God)	تسبيح (الحمد لله)
Domination magique eng. Magic domination	تسخير
Dissension eng. Dissension	تشاجر — انشقاق
Dispersion eng. Dispersion	تشتيت
Figuration eng. Figuration	تشكيل
Pseudomorphologie eng. Pseudomorphology	تشكل كاذب
Adhésion de foi eng. Adhesion of faith	تصديق
Libre action eng. Free action	تصرف — تصريف
Sous-entend eng. Implied	تضمن



<b>Surérogatoire</b> eng. Surerogatory	تَطَوُّع
<b>Opposition</b> eng. Opposition	تعارض
<b>S'entraider</b> eng. To cooperate, to help	تَعَاوَن
<b>Culte de Dieu</b> eng. Adoration paid to God	التعبّد
<b>Multiplicité</b> eng. Multiplicity	تعدد
<b>Modification</b> eng. Modification	تعديل
<b>Surpasser</b> eng. To surpass, to exceed, to rise above	تعزّز
<b>(Fait de) dépouiller (Dieu de ses attributs)</b> eng. Privation, abstraction	تعطيل
<b>Proclamation de la grandeur divine</b> eng. Proclamation of the divine greatness	تعظيم
<b>Attachement</b> eng. Attachment	تعلق — تتبّع
<b>Codépendance</b> eng. Codependence	تعلّق
<b>Interdépendance</b> eng. Interdependence	تعلق — تكافل
<b>Détermination concrète</b> eng. Concrete determination	تعيّن
<b>Détermination</b> eng. Determination	تعيين



Déception Mutuelle	التغابن ( قرآن كريم — سورة ٦٤ )
eng. Mutual deception	
Variation, changement, modification	تَغْيُرُ
eng. Variation, change, modification	
Hiérarchie	تفاضل
eng. Hierarchy	
Esseulement	تفريد
eng. Lonliness	
Caractère imparticipé de l'Unicité	تفريد التوحيد
eng. Imparticipated character of the divine Unicity	
Exégèse, explication, commentaire	تفسير
eng. Exegesis, explanation, interpretation	
Détail, distinction	تفصيل
eng. Detail, distinction	
Délégation	تفويض — وفد
eng. Delegation	
Répandre (des larmes)	تفيض (أعينهم من الدمع)
eng. To sheet, to pour tears	
Réclamer	تَقَاضَى
eng. To reclaim, to lay a claim	
Prédestination	تقدير — قَدَر
eng. Predestination	
Proclamation de la Sainteté divine	تقدیس
eng. Proclamation of the divine sanctity	
Sanctification	تقدیس
eng. Sanctification	
Répartition (des destinées)	تقسيم المصائر — قِسْمَة
eng. Repartition of destinies	



<b>Raccourcissement de la prière</b> eng. Foreshortening the prayer	تعصير الصلاة
<b>Permutation</b> eng. Permutation, change	تقليب
<b>Transformation</b> eng. Transformation	تقليب — تحويل
<b>Métamorphoser les êtres</b> eng. To metamorphose beings, to transform	تقليب الأعيان
<b>Piété</b> eng. Piety	تقوى
<b>Dissimulation (prudence)</b> eng. Dissimulation (prudence)	تَقِيَّة
<b>Limitation</b> eng. Limitation	تقييد
<b>Parachèvement</b> eng. Completion	تكامل — تكْمُل
<b>Se pluraliser</b> eng. To pluralize	تَكْثُر
<b>Anathèmes, expiation</b> eng. Anathema, expiation	تكفير
<b>Capacité et responsabilité religieuses</b> eng. Religious capacity and responsibility	تكليف
<b>Investiture mystique</b> eng. Mystical investiture	التكليف الصوفي ( لباس الخرقة )
<b>Délection</b> eng. Delectation, delight, great pleasure	تلذذ — استمتاع
<b>Sincretio</b> eng. Syncretion	تلفيقي ( جامع بين مذاهب مختلفة ) ( باللاتينية )



<b>Synchrétisme</b> eng. Syncretism	تلفيقية ( النزعة )
<b>Investiture du manteau</b> eng. Investiture of the robe	تلقّي الخرقَة
<b>Se divertir</b> eng. To divert oneself	تلهى
<b>Modifications</b> eng. Modifications	تلوين
<b>Intégralité, complétude</b> eng. Integration, completion	تمام
<b>Différenciation</b> eng. Differentiation	تمايز أو تباين — تفرقة
<b>Assimilation</b> eng. Assimilation	تمثّل (تشبيه)
<b>Figuration symbolique</b> eng. Symbolic figuration	تمثيل
<b>Typification</b> eng. Typification	تمثيل
<b>Déchirement des vêtements</b> eng. Tearing of clothes	تمزيق الثياب
<b>Préambule</b> eng. Preliminary	تمهيد
<b>Camouflage</b> eng. Camouflage	تمويه
<b>Discernement</b> eng. Discernement	تمييز
<b>Distinction</b> eng. Distinction	تمييز — تفرقة



<b>Metempsychosis, reincarnation</b> eng. Metempsychosis, reincarnation	تناسخ الأرواح
<b>Transmigration</b> eng. Transmigration	تناسخ الأرواح
<b>Prediction</b> eng. Prediction	تنبؤ
<b>Avertissement</b> eng. Warning	تنبيه — إنذار
<b>Admonitions religieuses</b> eng. Religious admonitions	تنبيهات شرعية
<b>Astrologie</b> eng. Astrology	التنجيم (علم)
<b>Descents</b> eng. Descents, descensions	تنزلات
<b>Visitations spirituelles</b> eng. Spiritual visitations	تنزلات روحانية
<b>Transcender</b> eng. To transcend	تنزّه
<b>Doctrine de la transcendance divine</b> eng. Doctrine of the divine transcendence	تنزيه (مذهب) — علو
<b>Affirmation d'incomparabilité</b> eng. Affirmation of uncomparability	تنزيه (عن التشبيه)
<b>Transcendance absolument negative</b> eng. Absolutely negative transcendence	تنزيه سلبي مطلق
<b>Remotio ( باللاتينية )</b> eng. Remoteness	تنزيه
<b>Transcendance</b> eng. Transcendence	تنزيه — علو



<b>Spiration divine</b> eng. Divine spiration	التنفس الالهي
<b>Transmission, passage</b> eng. Transmission, passage	تنقل
<b>Illuminisme</b> eng. Illuminisme	تنوير (نزعة)
<b>Destruction</b> eng. Destruction	تهافت — بطلان
<b>Oraisons surérogatoires à partir de minuit</b> eng. Nocturnal orisons	تهجد
<b>S'extasier</b> eng. To be in ecstasie, to be enraptured	تواجد
<b>Connivence</b> eng. Connivance	تواطؤ
<b>Repentir</b> eng. To repent	تاب — ندم
<b>Attrition</b> eng. Attrition	توبة
<b>Résipiscence</b> eng. Resipiscence, repentance	توبة
<b>Conversion</b> eng. Conversion	توجه (تحول روحي مفاجئ)
<b>Protention</b> eng. Protention	توجه نحو المستقبل (هوسرل)
<b>S'unifier</b> eng. To unify	توحد
<b>Monothéisme</b> eng. Monotheism	التوحيد (مذهب)



L'Unicité de Dieu	التوحيد بالله
eng. The Oneness of God, Singleness	
L'Unité divine	التوحيد — الأحدية
eng. Divine unity	
La Thora	التوراة
eng. Old Testament	
Pieux scrupule	تورع
eng. Scrupulous pious	
L'Approbation divine ( إرادة الاله وإرادة الإنسان )	التوفيق ( بين إرادة الاله وإرادة الإنسان )
eng. Divine approbation	
Concours	توفيق
eng. Concurrence	
Désignation	توقيف
eng. Designation	
Se remettre	توكل
eng. To surrender to God, to confide, entrust	
Résignation	توكل
eng. Resignation	
Remise confiante à Dieu	توكل
eng. To confide in the hands of God	
Incandescence	توهج
eng. Incandescence	
Concevoir, imaginer	توهم — تصور
eng. To conceive, to imagine	
Lustration pulvéable	تيمم
eng. Pulverised lustration	



# ث

**Stable**

eng. Stable

**Immutabilité divine**

eng. Divine immutability

**Recompense**

eng. Recompense, reward

ثابت

الثبات الالهي

ثواب



# ج

La Genuflexion	الجمائفة ( قرآن كريم — سورة ٤٥ )
eng. The Genuflexion, kneeling	
Compattus (pour nous)	جاهدوا (فينا)
eng. Strife (for us)	
Le Tout-Puissant	الجمبار (من أسماء الله الحسنى)
eng. The All-Powerful	
Contrainte	جبر
eng. Constraint, compulsion	
Prémotion physique	جبر
eng. Physical premotion	
(Son) Omnipotence	جبروت — عزة — شمول القدرة
eng. (His) Omnipotence, Almighty, Power	
L'Empire (divin)	الجمبروت
eng. The divine Empire	
Reniement	جمود
eng. Denial, ingratitude	
Mérite	جمارة — استحقاق — حسب
eng. Merit	



Attraction de la toute-puissance divine eng. Attraction of the all-powerful	جذبة القدرة
Déroulement de ses dispositions eng. Unrolling	جريان القضاء في الأحكام
Les choses particulières eng. Particulars	جزئيات
Detresse eng. Détresse	جَزَع
Corps (concret ou subtil) eng. Body, flesh (concrete or subtle)	جَسَد
Corporel eng. Corporeal	جسماني
Sa Majesté Divine eng. His divine majesty	جلاله
La réunion dernière eng. The last reunion	الجمع الأخير
Concentration de toute l'être eng. Concentration of the whole being	الجمع (حالة)
Rassembler eng. To reassemble, to recollect	جَمَعَ
Coincidentia oppositorum ( باللاتينية ) eng. Coincidence of oppositions	الجَمْع بين متعارضين
Totalité eng. Totality	جملة
Djinns, génies eng. Jinns, gennii	الجن



Le côté divin eng. The divine side	الجناب الإلهي
Le jardin, le paradis eng. Paradise	الجَنَّة
Protection eng. Protection	جُنَّة — وقاية — حماية
Divulguer eng. To divulge, to make public	جَهَرَ — أعلن
Gehenne eng. Gehenna	جهنم
Les sommes des paroles eng. Compendium of speeches	جوامع الكلم
La générosité divine eng. Divine generosity	الجود الالهي
Égarement eng. Confusion, misleading, deviation, wandering	جور — ضلالة — غي
Recompensé eng. Rewarded	جُوزِيَ — كُوفِيَ
La guerre sainte eng. The sacred war	الجهاد (في سبيل الله)
Famélique eng. Famished sect	الجوعية (طريقة صوفية)
Substance eng. Substance	جوهر
Substance spirituelle eng. Spiritual substance	جوهر روحاني



**Substance spirituelle universelle**  
eng. Spiritual universal substance

جوهر روحاني عام

**Aurora consurgens**  
eng. Aurora, dawn, twilight

جوهر الفجر ( عند ييمه )

**Substance matérielle**  
eng. Material substance

جوهر هيولاني



# ح

Pèlerin	حاج
eng. Pilgrim	
Ephémère	حادث — عابر
eng. Ephemeral	
Le Présent (Dieu)	الحاضر (من أسماء الله)
eng. The Present (God)	
Le Gardien (Dieu)	الحافظ (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Guardian (God)	
Le jour inévitable	الحاقة (قرآن كريم — سورة ٦٩)
eng. The inevitable day	
Ministre de l'univers temporel	حاكم دست الوقت (النبي ﷺ)
eng. Minister of the temporal universel (le prophète)	
Surexistence	حالة البقاء (بعد الفناء)
eng. Superexistence	
Statut positif	حالة ثبوت
eng. Positive status	
Unification	حالة الجمع بعد الفرق
eng. Unification	



État apostolique eng. Apostolic state	حالة رسولية
Amour eng. Love	حب
Veine jugulaire eng. Juglar vessel	حبل الوريد
Bien-aimé de Dieu eng. Beloved of God	حبيب الله
Injonction inéluctable eng. Ineluctable injunction	حكم لازم
Le pèlerinage eng. Pilgrimage	الحج
Pèlerinage béni eng. Blessed pilgrimage	حج مبرور
Le Pèlerinage d'Adieu eng. Farewell pilgrimage	حجة الوداع
Voile eng. Veil	حجاب
Le rideau (cachant les épouses du Prophète) eng. The curtain	حجاب — ستر
Tentures (divines) eng. Divine veils	حُجُب
Argument décisif eng. Decisive argument	حُجَّة ( حاسمة )
Giron eng. Bosom, lap	حِجْر
Boire le sang eng. To drink blood	حَجَم (الاسم حجامه)



Limite légal eng. Legal limit	حدّ ( ج: حدود )
Contingence eng. Contingency	حدث — عَرَضِيَّة
Nature contingente et transitoire eng. Contingent and transitory nature	حدّثان
L'éphémérité eng. Ephemerity	الحدوث العابر
Nature adventice eng. Adventitious nature	حدوث (طبيعة حادثة)
Hadith sacré eng. Sacred hadith	حديث قدسي
Hadith relaché eng. Loosened hadith	حديث مُرْسَل
Interdit eng. Forbidden, prohibited	حرام
Illicit eng. Illicit,	حرام
Inciter eng. To incite, call, urge	حَرَض — دعا
Lettre eng. Letter	حَرْف ( ج : حروف أو أحرف )
Littéralisme eng. Litteralism	حرفيّة (نزعة)
La brûlure eng. Burning	الحرق
Remuer eng. To move	حرّك



Mouvement ascensionnel eng. Ascending mouvement	حركة ارتقائية
Terre sainte (ou territoire) eng. Sacred land (or territory)	حَرَم
Illiciter eng. To illicit	حَرَم
Privation eng. Privation, deprivation	حرمان — جفاء
Hurufisme eng. Hurufism	حروفية (مذهب الحروف)
Liberté eng. Liberty	حرية
Comptes eng. accounts	حساب
Reddition des comptes (du jour du jugement) eng. Giving fo accounts (The day of judgement)	الحساب (يوم..)
Sensitivité eng. Sensitivity	حساسية
Séjour magnifique eng. magnificent abode	حسن المآب
Bonne action eng. Good action	حَسَنَة
Recompense (très belle) eng. Recompense (very nice)	الحسنى
Le rassemblement dernier eng. The last assembling	الحشر
Réserve eng. Reserve	حِشْمَة



Dignité (présence)	حَضْرَة
eng. Dignity (presence)	
Présence de l'unité absolue	الحضرة الأحدية
eng. Presence of absolute unity	
Présence englobante	الحضرة الجامعة والمرتبة الشاملة
eng. Global presence	
Présence divine dans la non-manifestation absolue	حضرة الغيب المطلق
eng. Divine presence in the absolute non-manifestation	
Présence divine dans la non-manifestation relative	حضرة الغيب المضاف
eng. Divine Presence in the relative non-manifestation	
Présence divine dans la manifestation absolue	حضرة الشهادة المطلقة
eng. Divine. Presence in the absolute manifestation	
Présence divine intégrale	حضرة الجمعية
eng. Integral divine presence	
Présence imaginative	الحضرة الخيالية
eng. Imaginative presence	
Présence essentielle	الحضرة الذاتية
eng. Essential presence	
Sainteté divine	حضرة القدس
eng. Divine saintety	
Présence de l'unité-plurale	الحضرة الواحدية
eng. Presence of plural-unity	
Enthymesis	الحضرة المتجددة
eng. The renewed presence	
Présence	حضور — شهود
eng. Presence	



Satisfactions eng. Satisfactions	حظوظ (المفرد : حظ)
Souci de la personne eng. Anxiety, concern, care	حظوظ النفس
Préservation des moments eng. Preservation of moments	حفظ الأوقات
Les Vigilants eng. The vigilants	الحَفَظَة ( ملائكة )
Maintenir par implication eng. To uphold by implication	حفظ بالتضمن
Le Vrai (Dieu) eng. The True (God)	الحق (الله سبحانه وتعالى)
Dieu de la croyance eng. God of the belief	الحق الاعتقادي
Dieu-créature eng. God-creature	الحق — الخلق
La vérité éclatante eng. The radiant truth	الحق المبين
La réalité de la certitude eng. The reality of certainty	حق اليقين
Réalités profondes de la foi eng. Profound realities of faith	حقائق الايمان
Cycle eng. Cycle	حقبة (ج أحقاب)
Vérité eng. Verity, truth	حقيقة
Essentia unialis \ ( باللاتينية ) eng. The one-essence	الحقيقة الأحدية



Réalité cachée eng. Hidden reality	حقيقة الحقائق
La vérité des vérités eng. Truth of truths	حقيقة الحقائق
Propre eng. Proper, true	حقيقي
Sentence eng. Sentence	حُكم
Soumettre à l'autorité eng. Submit to authority	حُكم
Jugement eng. Judgement	حُكم - رأي
Sapientia ( باللاتينية ) eng. Sapience, wisdom	حكمة
Théosophie de la lumière eng. Theosophy of light	حكمة الإشراف
Sagesse sublime eng. Sublime wisdom	حكمة علوية
Sagesse de lumière eng. Luminous wisdom	حكمة نورانية
Licite eng. Licit, lawful, permissible	حلال
Saveur eng. Savour	حلاوة
Cercle initiatique eng. Initiatic cercle	حلقة صوفية
Salle des conférences pieuses eng. Hall of pious conferences	حلقة ذكر



<b>Mansuétude</b> eng. Mansuetude, mildness	جِلْم — رَأْفَة
<b>Infusion</b> eng. Infusion	حلول
<b>Localisation, immanence</b> eng. Localisation, immanence	حلول — بطون — محايثة
<b>Zèle (pour la religion)</b> eng. Zeal, ardour, fervency	حمية الدين
<b>Monothéiste</b> eng. Monotheist	حنيف — موحد
<b>Nostalgie</b> eng. Yearning	حنين
<b>Soupir passionné</b> eng. Passionate sigh	الحنين الحار — تنهد
<b>Les êtres adventices et contingents</b> eng. Adventive and contingent beings	الحوادث
<b>La vasque</b> eng. The basin	الحوّض
<b>Le vivant (Dieu)</b> eng. The living (God)	الحيّ ( من أسماء الله الحسنی )
<b>La vie</b> eng. Life	الحياة
<b>Neutralité</b> eng. Neutrality	حياد
<b>Désorientation, perplexité</b> eng. Disorientation, perplexity	حيرة



<b>Embarras, désarroi</b>	حيرة — تحير — حرج
eng. Embarrasement, obstruction, confusion, disarray	
<b>Stupeur</b>	حيرة — ذهول
eng. Stupor, astonishment	
<b>Menstruation</b>	الحيض (عند النساء)
eng. Menstruation	



# خ

Le sceau des envoyés eng. The seal of the envoys	خاتم الرسل
Le sceau du prophète eng. Seal of the prophet	خاتم النبوة
Sceau de walayat eng. Seal of walayat	خاتم الولاية
Oiconomos ( باليونانية ) eng. Church servant	الخادم (في الأديرة المسيحية الشرقية)
Insurgé eng. Insurgent, rebel	خارج (الجمع : خوارج)
Les perdants eng. The losers	الخاسرون
Le particulier, l'homme d'élite eng. The particular, man of the élite	الخاصّ
Redouter eng. To dread, to fear	خاف
Enfreindre eng. To infringe, to violate	خالف



<b>Trahir</b> eng. To betray	خان
<b>Monastère, règle claustrale</b> eng. Monastery	خانقاه — دير
<b>Information</b> eng. Information	خَبَر — تعرّف
<b>Traditionnellement</b> eng. Traditionally	خَبَرًا (عن طريق الرواية والنقل)
<b>L'Informé (Dieu)</b> eng. The Informed (God)	الخبير (من أسماء الله الحسنى)
<b>Tromperie</b> eng. Deceit, deception, cheating	خداع
<b>Le rideau du non-manifesté</b> eng. The curtain of the non-manifested (occult)	خِدر الغيب
<b>Tombé foudroyé</b> eng. To fell thunderbolted	خَرَّ صَعِقًا (موسى)
<b>Bure, scapulaire</b> eng. Frieze, baize, rag	خرقة
<b>Vêtement de laine</b> eng. Woolen garment, dress	خرقة الصوفية
<b>Manteau</b> eng. Mantle, cloak	خرقة الصوفية
<b>Kharramiyah</b> eng. Kharramiyah	الخرمِيَّة (مذهب صوفي)
<b>Bassesse des aspirations</b> eng. Baseness of aspirations	خساسة الهمة
<b>Particulariser</b> eng. To particularize	خَصَّ



<b>Pénurie</b> eng. Penury, poverty	نُصَاصَة — إِمْلَاق
<b>Litige</b> eng. Litigation	نُصَام — نَزَاع
<b>Contestateur</b> eng. Contending, litigent, adversary	نُصَم
<b>Controverse</b> eng. Controversy	نُصُومَة — نَزَاع
<b>Eunuque</b> eng. Eunuch	نُصِّي
<b>Soumission</b> eng. Submission, obedience	نُضُوع
<b>Théonomie</b> eng. Theonomy	النُضُوع لِلْحَكَمِ الإِلَهِيِّ
<b>Manquements</b> eng. Shortcomings, sins	نُطَايَا — قُصُور
<b>Calamité</b> eng. Calamity, disaster	نُطَب (ج : نُطُوب)
<b>Allocution</b> eng. Allocution, a formal adress	نُطْبَة
<b>Sermon</b> eng. Sermon	نُطْبَة — مَوْعِظَة
<b>Sermon du pèlerinage</b> eng. Pelgrimage sermon	نُطْبَة الْحَجِّ
<b>Sermon d'adieu</b> eng. Farewell sermon	نُطْبَة الْوَدَاع
<b>Rabattre les ailes</b> eng. To lower, to put down, to abate	نُفْضُ الْجَنَاح



Alléger	خَفَّفَ — زَعَمَ
eng. To lighten, to ease, to relieve, to claim	
Succession (au Prophète)	خِلَافَةُ (النبي)
eng. Succession (to the prophet)	
Délivrer	خَلَّصَ — فَكَّ
eng. To liberate, to free	
Robes de la confirmation	خِلْعَ التَّائِيدِ
eng. Robes of confirmation	
Les califes bien guidés	الخلفاء الراشدون
eng. The well-guided califs	
Créer	خَلَقَ — اَبْتَدَعَ
eng. To create	
créatures	خَلْقٌ — مخلوقات
eng. Creatures	
Crypto-créationisme ( مذهب )	الخلق الضمني أو المستتر ( مذهب )
eng. Crypto-creationism	
Création ex nihilo	خَلْقٌ مِنَ الْعَدَمِ
eng. Creation from nothingness	
Création des actes	خَلْقُ الْأَفْعَالِ
eng. Creation of acts	
Retraite spirituelle	خُلُوة
eng. Spiritual retreat	
Perpétuité	خُلُودٌ — دَوَامٌ — قِدَمٌ
eng. Perpetuity	
Calif (successeur)	خَلِيفَةٌ
eng. Calif (successor)	
L'ami intime	
eng. The intimate friend	الخليل ( سيدنا إبراهيم عليه السلام )



<b>Atours (beaux)</b> eng. Attire, personal ornament	الخميصة
<b>Androgyne</b> eng. Androgyne	خنثى
<b>Les privilégiés</b> eng. The privileged	الخواصّ
<b>Crainte</b> eng. Fear	خَوْف
<b>Photisme</b> eng. Photism	خيال بصريّ
<b>Imagination conjointe</b> eng. Conjunctive imagination	خيال متّصل
<b>Imagination qui essencifie</b> eng. Essencifying imagination	خيال محقّق
<b>Imagination configurée</b> eng. Configured imagination	خيال مصوّر
<b>Imagination absolue</b> eng. Absolute imagination	خيال مطلق
<b>Imagination disjointe</b> eng. Disjunctive imagination	خيال منفصل



## د

<b>Sphère d'influence</b> eng. Sphere of influence	دائرة نفوذ
<b>Continuité</b> eng. Continuity	دأب
<b>Trouble</b> eng. Trouble	داخلة
<b>Séjour de la Perdition</b> eng. Abode of perdition	دار البور
<b>Monde illusoire</b> eng. Illusory world	دار الغرور
<b>Vent chaud</b> eng. Hot wind	الدُّبور ( ريح )
<b>L'Imposteur</b> eng. The imposter	الدُّجَّال
<b>Perle blanche</b> eng. White pearl	الدَّرَّة البيضاء
<b>Degré</b> eng. Degree	درجات ( ج : درجات )



<b>Cheminement des fourmis</b> eng. Progress of ants	ديب النمل
<b>Demande adressée à Dieu</b> eng. Invocation	دعاء
<b>Appel (à la conversion)</b> eng. Call (to conversion)	دعوة
<b>Indication</b> eng. Indication	دلالة
<b>Signification</b> eng. Signification, meaning	دلالة — معنى
<b>Argument</b> eng. Argument	دليل ( ج : دلائل أو أدلة )
<b>Larmes</b> eng. Tears	دموع
<b>Bas-monde, affaires temporelles</b> eng. Under-world, wordly affairs	دنيا
<b>Avilissement</b> eng. Debasement, degredation	الدنية
<b>Secularisation</b> eng. Secularization	دُنْيُوَة
<b>Stupéfait</b> eng. Stupefied, astounded	دَهْش
<b>Émerveillement</b> eng. Astonishment, amazement, wonder	دهشة
<b>Perpétuation</b> eng. Perpetuation	دوام
<b>Le Rétributeur (Dieu)</b> eng. The Retributer (God)	الدَيَّان ( من أسماء الله )



**Prix du sang**  
**eng. Price of blood**

دِيَّة

**Religion**  
**eng. Religion**

دين



# ذ

Le moi eng. Sefl	ذات ( الأنا )
Essence eng. Essence	ذات ( ج : ذوات )
L'Essence (une et seule) eng. The Essence (one and unique)	الذات الإلهية
L'Essence absolue eng. Absolute Essence	الذات المطلقة
Qui éparpillent eng. Who scatter, who disperse	الذاريات ( قرآن كريم — سورة ٥١ )
Invoquant eng. Invocator	ذاكر
Massacre eng. Massacre, slaughter	الذبح — مذبحه
Reliques divines eng. Divine relics	ذخائر الله
Atome eng. Atom	ذرة



<b>Sommet de l'esprit</b> eng. Apex of the spirit	ذروة الروح
<b>Sommet</b> eng. Summit	الذروة
<b>Rappel</b> eng. Recall	ذِكْر
<b>Remémoration</b> eng. Remembrance, recollection	ذكر
<b>Voix haute</b> eng. High voice	ذكر — رفع الصوت
<b>Évocation</b> eng. Evocation	ذكر — إهابة
<b>Oubli du monde extérieur</b> eng. Forgetfulness of the exterior world	ذهول
<b>La Majesté et la Munificence</b> eng. The Majesty and the Munificence	ذو الجلال والإكرام
<b>Goût intime</b> eng. Intimate taste, discernement	الذوق





<b>Agréante</b> eng. Accepted, admitted, satisfied	راضية
<b>Clémence</b> eng. Clemency, mercy	رأفة — رحمة
<b>Songe</b> eng. Dream	رؤيا — حلم
<b>Apocalypse</b> eng. Apocalypse	رؤيا (الآخرة)
<b>Vision</b> eng. Vision	رؤية
<b>Visualisation</b> eng. Visualization	رؤية بصرية
<b>La vision suprême (de Dieu)</b> eng. The supreme vision (of God)	رؤية الاله (العليا)
<b>Monture</b> eng. Animal for riding	راحلة (ناقة أو غيرها)
<b>Rapporteur</b> eng. Reporter, tale-bearer	راو ( ج. رواة )



<b>Opinion</b> eng. Opinion	رأي
<b>Apocalyptique</b> eng. Apocalyptic, apocalyptic	رؤياوي
<b>Archange</b> eng. Archangel	رئيس الملائكة (الروح الأعظم)
<b>Seigneur d'amour</b> eng. Lord of love	الربّ
<b>Seigneur des mondes</b> eng. Lord of the universe	ربّ العالمين
<b>Seigneur épaphanisé</b> eng. Epaphanised lord	الربّ المتجلّي
<b>Seigneuriaux (sing. seigneurial)</b> eng. Lordly people	ربّانيون
<b>Ligature des facultés</b> eng. Ligature of the faculties, binding	ربط الملكات
<b>Seigneurie</b> eng. Seigniority	ربوبية
<b>Suzeraineté</b> eng. Suzerainty, sovereignty	ربوبية — سيادة
<b>Ésperance</b> eng. Hope	رجاء — أمل
<b>Pneumatikoi ( باليونانية )</b> eng. Pneumatics	رجال الأنفاس الروحانية
<b>Compatissance</b> eng. Compassion	رحمة
<b>Miséricorde divine</b> eng. Divine mercifulness, clemency	رحمة إلهية



Le Compatissant eng. The Compassionate	الرحمن
Le Tout-Miséricordieux eng. The All-Merciful	الرحمن
Le Clément eng. The Clément, Merciful, Compassionate	الرحمن
Dispenses eng. Dispensations, licenses	رُخص
Restituer eng. To restore	ردُّ — أرجع
Subsistence eng. Subsistence	الرزق
Mission divine eng. Divine mission, message	رسالة إلهية
Détermination formelle eng. Formal determination	رَسم
Prescription (religieuse) eng. Prescription	رسم ( ج: رسوم )
L'Envoyé eng. The Envoy, the messenger	الرسول ( محمد ﷺ )
Acceptation (du destin) eng. Acceptance (of destiny)	الرضا (بالقدر) — قبول
Satisfaction du seigneur eng. Satisfaction of God, contentment, gratification	الرضوان
Méthode eng. Method	رعاية — منهاج
Le Tonnerre eng. The Thunder	الرعد ( قرآن كريم — سورة ١٣ )



<b>Étourderie</b> eng. Giddiness, thoughtlessness	رعونة
<b>Ferveur</b> eng. Fervour	رَغْباً
<b>Secrets</b> eng. Secrets	رقائق — أسرار
<b>Danse (extatique de jubilation)</b> eng. Dance	رقص
<b>Le Surveillant (Dieu)</b> eng. The Surveyor, vigilant, guardian	الرقيب (من أسماء الله)
<b>Talisman</b> eng. Talisman	رُقِيَّة
<b>Prosterner</b> eng. To prostrate	رَكَعَ
<b>Unité de prière</b> eng. Unity of prayer	ركعة
<b>Colonne</b> eng. Column	ركن
<b>Gourde pour les ablutions</b> eng. Gourd for ablutions	ركوة (للوضوء)
<b>Inclination profonde</b> eng. Profound inclination	ركوع (في الصلاة)
<b>Lancer</b> eng. To lance	رَمَى
<b>Frayeur</b> eng. Fright, dread, terror	رَهَباً
<b>Monachisme</b> eng. Monachism	رهبانية



Forme de la conscience historique eng. Form of the historical conscience	رواية
Pneuma ( كلمة يونانية ) eng. Spirit	الروح
L'Esprit fidèle eng. The faithful spirit	الروح الأمين
Souffle chaud eng. Warm breath	روح حارة (النفس)
L'Esprit de sainteté eng. The spirit of saintaty	روح القدس
Rawha eng. Rawha	الروحاء ( ناقة رسول الله ﷺ )
Spirituel eng. Spiritual	روحاني
Les Grecs eng. The Greeks	الروم ( قرآن كريم، سورة ٣٠ )
Réflexion eng. Reflection	روية
Aguerrir les âmes eng. To inure, to harden	رياضة النفوس
Myrrhe eng. Myrrh	ريحان



# ز

<b>Transitoire, passager</b> eng. Transitory, transient, passing, momentary, fleeting	زائل
<b>Dissuasif (rôle)</b> eng. Dissuasive (role)	زاجر
<b>Viatique</b> eng. Viaticum, provision	الزاد
<b>Ascète</b> eng. Ascetic, hermit, recluse	زاهد (ج : زهاد)
<b>Ecritures</b> eng. Scripture, the bible	الزُّبُر
<b>Psautier</b> eng. Psalter	زبور
<b>Les psaumes</b> eng. The psalm-book	الزبور
<b>Allégation</b> eng. Allegation, assertion	زَعْم
<b>Outre fermé</b> eng. Closed leather bottle, goat, skin bottle	زق مربوط



<b>Aumône légale</b> eng. Legal alms	زكاة
<b>Bénédiction sanctifiantes</b> eng. Sanctified benedictions	زكوات
<b>Le Tremblement de Terre</b> eng. The Earthquake	الزلزلة ( قرآن كريم، سورة ٩٩ )
<b>Le temps</b> eng. The time	الزمان
<b>Tempus discretum ( باللاتينية )</b> eng. Discreet time	الزمان المستسر
<b>Émeraude</b> eng. Emerald	زمرّدة
<b>Adultère</b> eng. Adultry	زنا
<b>Impiété</b> eng. Impiety	زندقة — كفر — فجور
<b>Renoncement</b> eng. Renouncement, abnegation, renunciation	زهد
<b>Hérétique</b> eng. Heretic	زنديق ( ج : زنادقة )
<b>S'exhaler</b> eng. To beexhaled	زَهَقَ
<b>Exhortations</b> eng. Exhortations	زواجر



# س

**Préexistant, prééternel**  
eng. Preexisting, preeternal

سابق (في الوجود)

**Antécédent**  
eng. Antecedent

سابقة

**Les devançants**  
eng. The predecessors

السابقون

**Parcourir**  
eng. To wander over

ساح

**Vivre en compagnie**  
eng. To live in company

ساكن — عاشر

**Sâlimiyah**  
eng. Salimiyah

السالمية (مذهب)

**Le samaritain**  
eng. The samaritan

السامري

**Splendeurs embrasantes**  
eng. Burning splendours

السبحات المحرقة

**Gloires fulgurantes**  
eng. Flashing glories

سبحات



<b>Chapelet</b> eng. Rosary	سبحة
<b>La couverture</b> eng. The cover	الستر
<b>Préexister</b> eng. To preexist	سَبَقَ (في الوجود)
<b>Assonances</b> eng. Assonances	سَجْع
<b>Prosternation</b> eng. Prosternation	سجود
<b>Prosternation du cœur</b> eng. Prosternation of the heart	سجود القلب
<b>Prison</b> eng. Prison	سُجُن (جهنم)
<b>Écrasement</b> eng. Crushing	سَخَق
<b>Prodigue</b> eng. Prodigal, lavish	سخي — معطاء
<b>Magiciens de Pharaon</b> eng. Pharon magicians	سحرة فرعون
<b>Justesse de vue, sage décision</b> eng. Exactness of opinion, sound decision	سداد
<b>Lotus de la limite</b> eng. Lotus of the limit	سدرۃ المنتهى
<b>Luminaire flambeau (= le Prophète)</b> eng. Luminous bright (= the Prophet)	سراج (النبي)
<b>Le processus, la propagation</b> eng. Processus, propagation	السَّريان



<b>Sa médiation</b> eng. His mediation	سفارته
<b>Intime de l'être, tréfond</b> eng. Secret, mystery	سر
<b>L'intime des esprits</b> eng. The intimate of the souls	سرائر
<b>Boisseau</b> eng. Bushel	سرداب
<b>Excès</b> eng. Excess	سرف — إسراف
<b>Contentement du cœur</b> eng. Contentment, content	سرور القلب
<b>Pensée intime</b> eng. Intimate thought	سريرة
<b>Béatitude</b> eng. Beatitude, bliss	سعادة
<b>Bienheureux</b> eng. Blessed	سعيد
<b>Le brasier infernal</b> eng. The infernal brazier, flames	السعير ( جهنم )
<b>Iter</b> eng. Road, itinerary	السَّفر (أو الطريق)
<b>L'itinéraire mystique</b> eng. The mystic way	السَّفر الصوفي
<b>Directorium</b> eng. Directing angels	السَّفرة (ملائكة)
<b>L'Arche (de Noé)</b> eng. Noah's Ark	السَّفین (نوح)



Ivresse	السُّكْر
eng. Intoxication, rapture, inebriety	
La paix (olivine)	السكينة
eng. Peace (divine)	
Salutation de paix, salut	سلام
eng. Salutation of peace	
Détenteur du pouvoir	سلطان
eng. Holder of power	
Les pieux anciens	السلف الصالح
eng. The pious predecessors	
Comportement	سلوك
eng. Comportment, behaviour	
Le ciel intérieur	السماء الباطنة
eng. Interior heaven	
Concert spirituel	سماع
eng. Spiritual concert	
Audition spirituel	السماع
eng. Spiritual audition	
Oratorios chantés	سماع ( غنائس )
eng. Singing oratorios	
Céleste	سماوي
eng. Celestial	
Azimut (cercle)	سَمَت ( الدائرة )
eng. Azimuth	
Entretien (de la nuit)	سَمَر — تسامر
eng. Conversation, interview	
Tradition	سَمْع (أو النقل في مضاد العقل)
eng. Tradition	



Compagnons de mes veillées	سمير
eng. Companions	
Précepte traditionnel	سُنَّة ( ج. سُنَن )
eng. Traditional precept	
Brocart	سندس
eng. Brocade	
Sublime	سَنِيّ — عَلِيّ
eng. Sublime	
Inconscience	سهو
eng. Unconscience	
Colonnes	السواري
eng. Military rows	
Indifférenciée (nuée)	سويّ ( العماد )
eng. Indifferenciated	
Pérégrination	سياحة ( ج. سياحات )
eng. Peregrination, travel (in foreign countries)	
Trajet	السَّيْر — مسيرة ( ج. مسيرات )
eng. Course	



# ش

Intercesseur eng. Intercessor	شافع (أو شفيع)
Reconnaissant eng. Grateful, thankful	شاكر
Témoin eng. Witness	شاهد
Témoin véridique eng. Veracious witness	شاهد على الحقيقة
Témoin oculaire eng. Eye-witness	شاهد عيان
Réceptacle d'un esprit eng. Receptacle of a spirit	شبح
Soupçons eng. Suspicions	شبهات
Suspect d'illicite eng. Suspected	شبهات (بارتكاب الحرام)
L'Arbre cosmique eng. The cosmic tree	الشجرة (المحرمة)



L'Arbre de la vie eng. Tree of life	شجرة الحياة
Stipulation eng. Stipulation	شرط ( ج : شروط )
Loi musulmane eng. Moslem law	شرع — شريعة إسلامية
Légitime eng. Legitimate	شرعي •
Donner des associés à Dieu eng. To admit associates (or partners) to God	الشرك بالله
Polythéisme eng. Polytheism	شِرْك
Associationnisme eng. Associationism	شرك
Associés eng. Partners	شركاء
Annotations eng. Annotations	شروح (مفرد : شرح)
Loi révélée, rite eng. The revealed law, rite	شريعة ( ج : شرائع )
Propos extatique eng. Ecstatic expressions	شَطْح
Locution théopathique eng. Theopathic expressions	شَطْح
Outrance eng. Excess, beyond measure	شَطْح
Branches de la foi eng. Branchs of faith	شُعَب (أو فروع) الايمان



Crin	شَعْر
eng. Hair	
Conscience occulte	شعور في الباطن
eng. Occult conscience	
Membrane	شفاف القلب
eng. Membrane	
Guérison	شفاء
eng. Recovery, healing, restoration to health	
Intercession dernière du prophète	شفاعة
eng. Intercession	
Intercéder	شَفَعَ
eng. To intercede	
Le double, le pair	الشفع
eng. The double, even	
Compassion	شفقة
eng. Compassion, commiseration	
Malheur éternel	شقاء أبدي
eng. Eternal misfortune, distress, unhappiness	
Réprobation (éternel)	شقاء
eng. Eternal reprobation	
Gratitude	شكر — حَمْد
eng. Gratitude	
Action de grâce	شكر الله — النعمة
eng. Action of grace	
Le Recompensant	الشكور (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Rewarder	
Hommes des cavernes	الشكفية (طريقة صوفية)
eng. Men of the caverns	



<b>Figure, aspect</b> eng. Figure, aspect	شكل
<b>Cierges</b> eng. Candles	شموع
<b>Témoignage</b> eng. Testimony	شهادة
<b>Convoitise</b> eng. Covetousness	شهوة
<b>Vision intuitive</b> eng. Intuitive vision	شهود حدسي
<b>Vision imaginative testimoniale</b> eng. Imaginative testimonial vision	شهود خيالي
<b>Martyr</b> eng. Martyr	شهيد (ج : شهداء)
<b>Présence persuasive</b> eng. Persuading evidence	شواهد
<b>La Délibération</b> eng. The Deliberation	الشورى (قرآن كريم، سورة ٤٢)
<b>Forme consultative, conseil d'élection</b> eng. Consultative council	شورى
<b>Désir</b> eng. Desire	شوق
<b>Amour de convoitise</b> eng. Lust, covetousness	شوق
<b>Satan</b> eng. Satan	الشيطان



# ص

Les Rangs	الصافات ( قرآن كريم، سورة ٣٧ )
eng. The Ranks	
Pieux	صالح — تقِيّ — برّ
eng. Pious	
Vertueux	صالح (ج : صالحون)
eng. Vertuous	
Jeûner	صام
eng. To fast	
Ececientes gratian ( باللاتينية )	صانعات اللطف — الكرامات
eng. Grace doers	
Amour ardent	صباة
eng. Passionate love	
Patience	صبر
eng. Patience	
Teinture	صبغة
eng. Tincture, dye	
Les compagnons du Prophète	الصحابة
eng. The companions of the Prophet	



<b>Compagnonnage</b> eng. Companionship	الصحبة
<b>Authenticité</b> eng. Authenticity	صحة — صدق — أصالة
<b>Légitimité</b> eng. Legitimacy	صحة شرعية
<b>Degrisement</b> eng. Sobering	صحو
<b>Sobriété</b> eng. Sobriety	صحو
<b>Lucidité-ivresse</b> eng. Lucidity-intoxication	الصحو — السكر
<b>Élatif</b> eng. Valid	صحيح
<b>Authentique</b> eng. Authentic	صحيح
<b>Livre des actions</b> eng. Book of actions	صحيفة (الأعمال)
<b>Poitrine</b> eng. Chest, breast	صدر
<b>Poitrine étroite et serrée</b> eng. Narrow and squeezed chest	صدر ضيق وخرج
<b>Véridicité</b> eng. Veracity	صدق
<b>Témoigner de la véridicité</b> eng. To testify, give evidence	صدّق
<b>Aumône</b> eng. Alms	صدقة (ج : صدقات)



Le Véridique eng. The Veracious	الصديق (أبو بكر رضي الله عنه)
Juste eng. Just	صديق — عادل
Le pont, le sirat eng. The bridge, straight road	الصراط
Vicissitudes eng. Vicissitudes, changes	صروف الزمان
Foudroyer eng. Thunder - strike	الصعق
Petites fautes eng. Small faults	صغائر
Pureté eng. Purity	صفاء — تزكية
Limpidité de l'être profond eng. Limpidity, transparency, purity	صفاء السر
Attributs divins eng. Divine attributes	الصفات الالهية
Attributs positifs eng. Positive attributes	صفات ثبوتية
Prière eng. Prayer	صلاة
Oraison théophanique eng. Theophanic orison	صلاة التجلي
Prière funéraires eng. Funeral prayer	صلاة الجنازة
Prière des deux fêtes eng. Prayer of the two feasts	صلاة العيدين



Discrétions	صلاحيات تقديرية
eng. Discretions	
L'Inébranlable	الصَّمد (من أسماء الله الحسنى) — الثابت
eng. Immovable, constant	
Impénétrable (Dieu)	الصمد
eng. Impenetrable (God)	
Professer l'impénétrabilité de Dieu	صمّد
eng. To declare the impenetrability of God	
Impénétrabilité	صمدية
eng. Impenetrability	
Objectivité	صواب (موضوعية)
eng. Objectivity	
Forme	صورة — شكل — هيئة
eng. Form	
Forma dei ( باللاتينية )	الصورة الالهية — صورة الحق
eng. Divine form	
Figure d'apparition	صورة مثالية
eng. Apparition figure	
Jeûne	صوم
eng. Fasting	
Ermitage	صومعة
eng. Hermitage	
Devenir	صيورة
eng. Becoming	



# ض

Égaré

eng. Lost, strayed

Contraire

eng. Contrary, opposite

Contrôle

eng. Control

Conscience

eng. Conscience

Perdure

eng. Loss

ضال (ج : ضلّال)

ضد

تصرف — تحكّم

ضمير — شهود

ضياع



# ط

<b>Energie démiurgique</b> eng. Demiurgic energy	طاقة صانعة
<b>Nature spécifique</b> eng. Specefic nature	طبيعة
<b>Expulser</b> eng. To expel	طرد — أخرج
<b>Éloignement</b> eng. Estrangement - removal	طَرْد — إبعاد — بَعاد
<b>Itinerum spirituale ( باللاتينية )</b> eng. Spiritual itinerary	الطريق الروحاني
<b>La voie</b> eng. Way, road	الطريق
<b>Via</b> eng. Way, road	طريق
<b>Via negationis ( باللاتينية )</b> eng. Negative road	الطريق السلبي
<b>La voie illuminative</b> eng. Illuminative way	الطريق التنويري — طريق الاستنارة



La voie purgatoire	طريق التطهر
eng. Purgative way	
Les deux voies	الطريقان
eng. The two ways (inward and outward)	
Mode d'aperception théophanique	طريقة الادراك التجلوية
eng. Theopanic mode of apperception	
Répudiation	طلاق — رفض — تقنين
eng. Repudiation, rejection	
Sérénité	طمأنينة
eng. Serenity	
Quiétude (de l'âme)	طمأنينة — سكون
eng. Quietude, tranquility (of the soul)	
État de grâce	طمأنينة — نعمة
eng. State of grace	
Oblitération	الطمس
eng. Obliteration	



# ظ

Manifesté	ظاهر — متجلّ
eng. Manifested, evident, obvious	
L'Extérieur ou l'Apparent	الظاهر (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Exterior, the apparent, the manifested	
Reflet	ظل (انعكاس)
eng. Reflection	
Ombre Ténébreuse	ظل الظلمة
eng. Obscure shadow	
Ombre lumineuse	ظل النور
eng. Luminous shadow	
Ténèbre	ظلام (ج : ظلمات)
eng. Darkness	
Leser	ظَلَمَ — أساء إلى...
eng. Toi injure, to hurt, to wrong	
Hypothécité	ظَنَ
eng. Hypothecity	
Hypothétique	ظَنِّي — افتراضيّ
eng. Hypothetic	



**Manifestation**  
eng. **Manifestation**

ظهور — تجلُّ

**Apparition**  
eng. **Apparition, appearance**

ظهور — شروق



# ع

Adorant, adorateur eng. Adorer, worshipper	عابد
Les Coursiers eng. The Coursers	العاديات ( قرآن كريم، سورة ١٠٠ )
Sage eng. Wise, sage, sapient	عارف
L'initié eng. The initiated	العارف — السالك
Les gnostiques eng. The gnostics	العارفون
Désobéissant eng. Disobedient	عاصي
Fin dernière eng. Ultimate end	العاقبة — المَعَاد
Le Savant (Dieu) eng. The Learned (God)	العالم (من أسماء الله الحسنى)
Monde du mélange eng. World of mixture	عالم الأختلاط



<b>Monde des esprits séparés de toute matière</b> eng. World of the spirits (abstracted from all matter)	<b>عالم الأرواح المجردة</b>
<b>Monde intermédiaire</b> eng. Intermediary world	<b>العالم الأوسط (عالم البرزخ)</b>
<b>Monde de la toute-puissance</b> eng. World of the all-powerful	<b>عالم الجبروت</b>
<b>Monde des symboles</b> eng. World of symboles	<b>عالم الرموز</b>
<b>Monde de la visibilité</b> eng. Visible world	<b>عالم الشهادة</b>
<b>Monde visible sensible</b> eng. Visible sensible world	<b>عالم الشهادة الحسية</b>
<b>Monde du Mystère</b> eng. World of mystery	<b>عالم الغيب</b>
<b>Monde périssable</b> eng. Perishable world	<b>عالم الفناء</b>
<b>Macrocosme</b> eng. Macrocosmos	<b>العالم الكبير</b>
<b>Monde de l'intuition imaginative</b> eng. World of imaginative intuition	<b>عالم الكشف</b>
<b>Mundus imaginalis ( باللاتينية )</b> eng. Imaginative world	<b>العالم المتخيل</b>
<b>Monde des images subsistantes</b> eng. World of subsistent images	<b>عالم المثال</b>
<b>Monde des images autonomes</b> eng. World of autonomous images	<b>عالم المثال</b>
<b>Monde des Idées (Archétypes)</b> eng. World of Ideas (Archetypes)	<b>عالم المعاني</b>



Monde des âmes pensantes	عالم النفوس الناطقة
eng. World of thoughtful souls	
L'Élevé	العالي (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Elevated	
Commun	العامة — العام
eng. Common, general	
Devoirs envers Dieu	عبادات
eng. Obligation towards God	
Actes culturels, devoirs...	عبادات
eng. Devine worship, religious service	
Service divin	عبادة
eng. Divine service	
Esclave	عبد
eng. Slave	
Seviteur (de Dieu)	عبد (الله)
eng. Servant (of God)	
Exemple	عِبْرَة
eng. Exemple	
Servitude	عبودية
eng. Servitude, slavery	
Complaisance	عُجْب — رضا عن الذات
eng. Complacency	
Impuissance	عَجْز
eng. Impotence	
Préconiser	عَجَّل
eng. To preconize	
Merveille	عجبية
eng. Wonder	



Nommer	عَدَّد
eng. To number, to count, to reckon	
La justice divine	العدل الالهي
eng. Divine justice	
Néant	عدم
eng. Nothingness, non-existence	
L'ennemi, satan	العدو — الشيطان
eng. The enemy, satan	
Adversaire	العدو — الخصم
eng. Adversary	
Tourment	عذاب
eng. Torment	
Châtiment de la tombe	عذاب القبر
eng. Punishment of the grave	
Vierge très pure	العذراء البتول
eng. The very pure virgin	
Le trône qui englobe toute chose	العرش المحيط
eng. The throne containing everything	
Trône divin	العرش الالهي
eng. Divine throne	
Accident	عَرَض
eng. Accident	
La gnose	عِرْفَان
eng. The gnose	
Gnose du salut	عرفان الخلاص
eng. Gnose of salvation	
Consolation	عزاء — سُلُو
eng. Consolation, solace	



<b>Toute-Puissance</b> eng. All-Powerful	عِزَّة
<b>Gloire</b> eng. Glory	العِزَّة — المجد
<b>Intention délibérée</b> eng. Deliberated intention	عِزْم — تصميم
<b>Résolution</b> eng. Resolution	عِزْم
<b>Célibat</b> eng. Celibacy	عِزْوَة — تَبْتُل — حِصْرَة
<b>Inaccessible</b> eng. Inaccessible	عِزِيز المطلب
<b>Désir passionné</b> eng. Passionate desire	عِشْق
<b>L'impeccabilité</b> eng. Impeccability	العِصْمَة
<b>Sauvegarde</b> eng. Safeguard	عِصْمَة — صِيَانَة — حِمَايَة
<b>Protégé par Dieu</b> eng. Protected by God	عِصْمَة الله
<b>Bâton</b> eng. Stick	عِصَا
<b>Désobéir</b> eng. To disobey	عِصَى
<b>L'infinité</b> eng. The infinity	العِظْمَة
<b>Indulgence</b> eng. Indulgence	عَفْو — رَفَق



Effacer les mauvaises actions eng. To efface the bad actions	عَفَى عن السيئات
Châtiment eng. Punishment	عقاب
Pacte d'investiture eng. Pact of investiture	عَقْد
Option religieuse eng. Religious option	عقد — ميثاق
Esprit eng. Mind, intelligence	عقل — ذهن
Raison eng. Reason - mind	عقل
Noûs ( باليونانية ) eng. Nous	العقل الأول
Intellect agent eng. Active intellect	العقل الفعّال
Intellect sanctus ( باللاتينية ) eng. Sacred intellect	العقل المقدّس
Rationnellement eng. Rationally	عقلانياً — عَقْلاً
Interrelation eng. Interrelatedness, interrelationship	علاقة متبادلة
Actes (attitude extérieure) eng. Acts (exterior attitude)	علانية (أفعال)
Cause eng. Cause	علة — سبب
Le Sang Coagulé eng. The Coagulated Blood	العَلَق (قرآن كريم، سورة ٩٦)



<b>Eschatologie</b> eng. Eschatology	علم الأخريات ( علم أشراف الساعة )
<b>Science dogmatique</b> eng. Dogmatic science	علم الاعتقاد
<b>Imâmologie</b> eng. Imamology	علم الإمامة
<b>Prophétologie</b> eng. Prophetology	علم الأنبياء
<b>Iconographie</b> eng. Iconography	علم الأيقونات
<b>Science savoureuse</b> eng. Spiritual experience	علم الذوق
<b>Science de la vision</b> eng. Science of vision	العلم الشهودي
<b>Theurgie</b> eng. Theurgy	علم الطلسم — شعوذة
<b>Science de la prédestination</b> eng. Science of predestination	علم القضاء والقدر
<b>Théologie spéculative</b> eng. Speculative theology	علم الكلام
<b>Science hiératique</b> eng. Hieratic science	علم كهنوتي
<b>Christologie</b> eng. Christology	علم المسيح
<b>Katoptrique</b> eng. Katoptric	علم المرايا
<b>Science de la connaissance de soi</b> eng. Science of self-knowledge	علم معرفة الذات



Angélogologie eng. Angelology	علم الملائكة
Science de la balance eng. Science of the balance	علم الميزان
Science de la certitude eng. Science of certainty	علم اليقين
Laïcisation eng. Secularization	علمنة
Connaissances spirituelles eng. Spiritual knowledge	علوم الاشارة
Les sciences inspirées eng. The inspired sciences	علوم الوهب
Exotérique eng. Exoteric	العلنية — الظاهرية (مذهب)
Très Haut eng. The Highest	العليّ (من الأسماء الحسنی)
La nuée eng. Chaos	العماء
Action (œuvre) eng. Action (work)	عمل
L'œuvre des membres eng. Members work	عمل الأركان
Idéation eng. Idealization	عملية تحويل الواقع إلى مثال
La Providence eng. Providence	العناية الالهية
Préméditation divine eng. Divine premeditation	العناية الالهية



Apudséité	عندية
eng. Apudseity	
Alliance	عهد (ج : عهود)
eng. Alliance	
Engagement	عهد — ميثاق
eng. Engagement	
Désignation testamentaire	عهد نهائي — توصية نهائية
eng. Testamentary designation	
Compacte (d'amitié)	عهد الولاية
eng. Compact (of freindship)	
Compensations	عوض
eng. Compensations	
Jésus	عيسى (عليه السلام)
eng. Jesus	
Essence-archétype	العين الثابتة
eng. Essence-archetype	
L'union substantielle	عين الجمع
eng. Substantial union	
L'union transformante	عين الجمع
eng. The transforming union	
Essence réelle	عين الحق
eng. Real essence	
L'œil du cœur	عين القلب
eng. Eye of the heart	
Vision de la certitude	عين اليقين
eng. Vision of certainty	



# غ

<b>Eclipsé</b> eng. Eclipsed	غائب (عن التمييز)
<b>Absent</b> eng. Absent	غائب — فاقد
<b>Grotte</b> eng. Grotto, grot	غار — كهف
<b>Le Voile</b> eng. The Veil	الغاشية (قرآن كريم، سورة ٨٧)
<b>Insoucieux</b> eng. Careless, unanxious	غافل
<b>Étang</b> eng. Pond, pool	غدير (ج : غدран)
<b>Passion</b> eng. Passion	غرام — هوى
<b>Étranger</b> eng. Stranger	غريب (ج : غرباء)
<b>Lavage du corps</b> eng. Washing	غُسل



<b>Taie</b> eng. Case	غشاوة
<b>Courroux, colère (divine)</b> eng. Wrath, anger	غضب (الله)
<b>Le Pardonnant</b> eng. The Forgiver	الغفار (من أسماء الله الحسنى)
<b>Négligence</b> eng. Negligency	غفلة
<b>Insouciance, distraction</b> eng. Carelessness, distraction	غفلة — رعونة
<b>Le Pardonneur</b> eng. The Pardoner	الغفور (من أسماء الله الحسنى)
<b>Emprise</b> eng. Emprise	غلبة
<b>Affliction</b> eng. Affliction	غمّ
<b>Angoisse</b> eng. Anguish, agony	غمرة — قلق
<b>Gnosticisme</b> eng. Gnosticism	غنوصية (مذهب)
<b>Riche par lui-même</b> eng. Rich by himself	الغني بنفسه
<b>Inconnaissable</b> eng. Unknowable	غيب
<b>Abscondité</b> eng. Abscondity	غيب
<b>Occultation</b> eng. Occultation	غيب — استتار



<b>Le non-manifesté</b> eng. The non-manifested	غيب الغيب
<b>Médisance</b> eng. Slander, backbiting, evil speaking	غيبة (ونميمة)
<b>L'inconscience</b> eng. Unconscience	الغيبة (عن الوجود)
<b>Altérité</b> eng. Otherness	الغير (الغيرية)
<b>Illimité</b> eng. Unlimited	غير محدود — غير معدود
<b>Incréé</b> eng. Uncreated	غير مخلوق
<b>(Son) soin jaloux</b> eng. (His) jealous care	غيرة (الله على أوليائه)
<b>Zélé</b> eng. Zealous, ardent, fervent	غيور — متحمس



# ف

Celle qui ouvre eng. The Opening	الفاتحة ( أول سورة من القرآن )
Faction (égarée) eng. Faction (strayed)	فئة (الفئة الباغية)
Impie eng. Impious, ungodly, irreligious	فاجر
Facteur de distinction eng. Factor of distinction	فارق
Pécheur eng. Sinner	فاسق — خاطئ — عاصٍ
Agent (Dieu) eng. Agent (God)	فاعل ( الله )
Poïetique ( باليونانية ) eng. Poetic	فاعل
Agens ( باليونانية ) eng. Agent	فاعل
Agens-patiens eng. Agent-patient (passive)	فاعل — منفعل



Activité	فاعلية — نشاط
eng. Activity	
Éteint à ses propres attributs	فانياً عن أوصافه
eng. Extinguished from his own attributes	
Expansion	فتق — امتداد — توسُّع
eng. Expansion	
Mettre à l'épreuve	فَتَن — ابتلى — امتحن
eng. To test	
Insurrection	فتنة
eng. Insurrection	
Tentation	فتنة — إغراء
eng. Temptation	
Sédition	فتنة — انتفاضة — شغب
eng. Sedition	
Fascination	فتنة — غواية
eng. Fascination	
Vertus	فتوات — فضائل
eng. Vertues	
Conquêtes spirituelles	فتوحات
eng. Spiritual conquests	
Puer aeternus ( باللاتينية )	الفتى الأبدى
eng. Eternal juvenile	
Turpitudes	الفحشاء والمنكر
eng. Turpitude, vileness, depravity	
Devoirs	فرائض
eng. Duties	
Lecture des pensées, phrénologie	فراصة
eng. Reading the mind, phrenology	



Intuition	فَراصة — حَدس — ذوق
eng. Intuition	
Soulagement	فَرَج — تنفيس
eng. Relief, alleviation	
Unique	فرد — متفرد — مفرد (الواحد)
eng. Unique	
Obligation	فَرَض (ج : فروض )
eng. Obligation	
Devoir de stricte obligation	فرض واجب
eng. Duty of strict obligation	
Rameau	فَرْع (ج : فروع)
eng. Branch	
Application	فرع (تطبيق)
eng. Application	
Subsidiaire	فرعيّ
eng. Subsidiary	
Disperser	فَرَّق — بعثر
eng. To disperse, to scatter	
Discrimination	فرقان (القرآن أو حالة الفرق)
eng. Discrimination	
Séparation	فُرقة
eng. Separation	
Secte (la secte sauvée)	فِرقة — طائفة (الفرقة الناجية)
eng. Sect (the saved sect)	
Solitaire	فريد
eng. Solitary	
Fraction (groupe)	فريق
eng. Group	



Prévarication	فسق
eng. Prevarication	
Perversité	فسوق
eng. Perversity	
Le chaton	فَص (ج : فصوص) (فصوص الحِكَم)
eng. Gem (setinaring)	
Gemmes (des sages des prophètes)	فصوص الحكم (ابن عربي)
eng. Gems: precious stones	
Espace	فضاء
eng. Space	
Faveur immense (divine)	الفضل العظيم (كرامة)
eng. Immense favor	
La nature primordiale, non-corrompue	الفطرة
eng. Primordial nature, uncorrupted	
Intelligence	فطنة
eng. Intelligence	
Agir	فَعَلَ
eng. To act. to be in action	
Science du droit	الفقه
eng. Science of law	
Juriste, docteur	فقيه (ج : فقهاء)
eng. Jurist, doctor	
La perte de la sensibilité	فَقْدُ الاحساس
eng. Loss of sensibility	
Le pauvre envers Dieu	الفقير إلى الله تعالى
eng. The poor towards God	
Pensée	فكرة
eng. Thought, idea	



<b>Théosophie</b> eng. Theosophy	الفلسفة (أو الحكمة) الاشرافية
<b>Philosophy</b> eng. Philosophy	فلسفة
<b>L'aube du jour</b> eng. The Dawn	الفَلَق (قرآن كريم، سورة ١١٣)
<b>Evanescence</b> eng. Evanescence	فناء — تلاش
<b>Annihilation</b> eng. Annihilation, annulment	فناء — عدم
<b>Disparition</b> eng. Disappearance	فناء — أفول
<b>Abolition de... en...</b> eng. Abolition of... to..., suppression	فناء عن ... بـ
<b>Éteint à cette vie</b> eng. Extinguished of this life	فَنِيَ عن العاجلة
<b>Compréhension</b> eng. Comprehension	فَهِم
<b>Évanouissement</b> eng. Fainting, vanishment, disappearing	الفَوْتُ
<b>Butin de restitution</b> eng. Booty	فِيء
<b>Flux</b> eng. Flux	فَيْض
<b>Emanation</b> eng. Emanation	فَيْض — صدور
<b>Inspiration divine</b> eng. Divine inspiration	الفَيْض الالهي — الإلهام



L'effusion sacrosainte	الفيض الأقدس
eng. Effusion, the act of bestowing divine influence	
L'effusion très sainte	الفيض القدسي
eng. The very sacred effusion	
Émanatisme	فيوضية الأفلاطونية الجديدة (أو المحدثه)
néoplatonicien	
eng. Neoplatonic emanatism	



# ق

Subsistant

قائم

eng. Subsistent

قاب قوسين أو أدنى (Et il fut) à deux arcs ou plus près  
eng. (And was) at a distance of but two bow-lengths or even nearer

القابض (من أسماء الله الحسنى) (Qui) Retient

eng. (Who) Restrains

Sermonaire

قاص

eng. Sermonist

Potentialité

قابلية — إمكان

eng. Potentiality

القادر — القدير (من أسماء الله الحسنى) Le Puissant

eng. The powerful (God)

Inadéquate

قاصر

eng. Inadequate

Péremptoire

قاطعة — دامغة ( حجة... )

eng. Peremptory

Qui s'abstient

قاعد

eng. Abstenent



Le Dominateur	القاهر — القهار (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Dominator, Ruler	
Kebbale (ou cabale)	قَبَالَة
eng. Cabala	
Buisson ardent	قَبَس
eng. Ardent bush, thicket	
Retenir	قَبْضَ
eng. To detain, to retain, to restrain	
Contraction	قَبْض
eng. Contraction	
Angoisse de la tristesse	القَبْض ( حالة صوفية )
eng. Spasm	
Poignée	قَبْضَة
eng. Handful	
Cimetières	قَبور
eng. Cemetery	
Orientation rituelle	قِبْلَة
eng. Ritual orientation	
Mise à mort	قَتْل
eng. To kill	
Prédestiner	قَدْر
eng. Predestined	
Sacrosaint	قُدوس
eng. Most holy	
L'Éternel	القديم (من أسماء الله)
eng. The Eternal	
Lecture	قراءة - (القرآن)
eng. Reading, reciting	



Récitation	قراءة (القرآن)
eng. Recitation	
Proximité	قُرْب — قَرِيبِي
eng. Proximity	
Repos, fraîcheur, consolation	قُرَّة (أعين)
eng. Repose, consolation	
Le Proche (Dieu)	القريب (من أسماء الله)
eng. The Very near one	
Allouer	قَسَم (أعطى نصيبه)
eng. To grant, to allow	
Adjuration	قَسَم
eng. Adjuration	
Destin	قِسْمَة — القدر
eng. Destiny	
Se hérissier la peau	قشعريرة الجلود
eng. To bristle (up) of hair, to stand on an end	
Dessein	قَصْد — تدبير
eng. Design	
Anecdotes	قَصَص
eng. Anecdotes	
Décret, la décision	القضاء (قضاء الله وقدره)
eng. Decree, decision	
Décrété (entre eux)	قضى بينهم
eng. Decreed (between them)	
Pôle	قُطْب
eng. Pole	
Pôle céleste	القُطْب السماوي
eng. Celestial pole	



Bi-polarité	القطبية الثنائية
eng. Bi-polarity	
Rompre les liens	قطع العلائق (أو الأسباب)
eng. To break the bonds	
Apodictique	قطعيُّ الدلالة
eng. Apodictic, apodictical (evident beyond contradiction)	
Apodicité	قطعية
eng. Apodicity	
Cœur	القلب — الهمة — الفؤاد
eng. Heart	
La plume divine	القلم
eng. Divine pen	
Plume de la prédestination	قلم التقدير
eng. Pen of predestination	
Le Dompteur, le Victorieux	القَهَّار (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Subduer, the Victorious	
Contraindre	قَهَرَ
eng. To constrain, compel, coerce, oblige	
Coercition	قَهْر — إكراه
eng. Coercion	
La domination	القَهْر
eng. Domination	
Talion	قَوْد
eng. Retaliation	
Parole	قَوْل (ج : أقوال)
eng. Word, parol	
Parole ferme	القول الثابت
eng. Firm speech	



<b>Analogie</b> eng. Analogy	قياس — مماثلة — تشبيه (مذهب)
<b>Maintien</b> eng. Upholding	قيام
<b>Résurrection</b> eng. Resurrection	قيامة
<b>Fixer, conditionner</b> eng. To fix, to condition	قيّد
<b>L'immuable, bien établi</b> eng. The immutable, well-confirmed	القيوم ( من أسماء الله الحسنى )



# ك

Les êtres eng. Beings	الكائنات
La coupe eng. The cup	الكأس
Infidèle eng. Unfaithful	كافر
Kaléidoscopique eng. Kaléidoscopic	كاليدوسكوبي
Grandes fautes eng. Great blunders	الكبائر
Sa Grandeur eng. His Majesty, greatness	كبرياؤه — عظمته
Euchotoge eng. Euchologe	كتاب الصلوات
Dieu se prescrit à lui-même la Miséricorde eng. God has inscribed for himself (the rule of Mercy)	كَتَبَ اللهُ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ (سورة الأنعام آية ١٢)
Grossier, concret, corporel eng. Coarse, dense, thick, corporeat, gross	كثيف — غليظ



Thaumaturgies	الكرامات (الظواهر الخارقة)
eng. Thaumaturgies (wonders)	
Charisma	كرامة — حضور
eng. Charisma	
Le piédestal divin	الكرسي
eng. Divine pedestal	
Honorer	كرم
eng. To honour	
Obtenir	كسب
eng. To obtain	
Illumination	كشف
eng. Illumination	
Auto-révélation	الكشف الذاتي
eng. Auto-revelation	
Élucidation	كشف (عن الخواطر)
eng. Elucidation	
Révélations	كشوف
eng. Revelations	
Infidélité	كفر
eng. Unfaithfulness	
La mécréance	كفر
eng. Misbelief, incredulity	
Parole (de Dieu)	كلام الله
eng. Word (of God)	
Mot	كلمة
eng. Word	
Terme, vocable	كلمة — مصطلح
eng. Term, vocable	



Parole de piété eng. Word of piety	كلمة التقوى
La parole de la vérité eng. Word of the truth	كلمة الحق
Universel eng. Universal	كليّ
(Les) universaux eng. (The) universals	الكليات
Interlocuteur de Dieu eng. Interlocuter of God	كليم الله (موسى)
Plénitude, perfection eng. Plenitude, perfection	كمال
Entelecheia ( باليونانية ) eng. Entelechy	كمال (الفعل عند أرسطو)
Sois eng. Be	كُنْ
Trésor eng. Treasure	كنز — خزانة
Le tresor caché eng. The hidden treasure	الكنز المخفيّ
Fond eng. Inmost recess	كُنْه
Caverne, grotte eng. Cave, grot	كهف
Sacerdoce eng. Priesthood	كهنوت
Rétribuer eng. To award	كوفئ



**Générer**

**eng. To generate, produce**

**Le cosmos, l'univers**

**eng. The cosmos, the universe**

**Comment?**

**eng. How?**

**Attribuer des modalités**

**eng. To attribute modalities**

**كوّن — أنشأ**

**الكون**

**كيف؟**

**كيف**



# ل

<b>Agnostique</b> eng. Agnostic	لأدريّ
<b>Agnosticisme</b> eng. Agnosticism	لا أدريّة (نزعة)
<b>Nécessaire</b> eng. Necessary	لازم
<b>Acosmisme</b> eng. Acosmism	لاكونيّة (نزعة)
<b>S'adoucir</b> eng. To soften down	لان
<b>Inépuisable</b> eng. Inexhaustible	لا نفاذ له
<b>Nature divine (créatrice)</b> eng. Divine nature (creative)	اللاهوت
<b>Théologie</b> eng. Theology	اللاهوت (علم)
<b>Fond du cœur, noyau intellectuel du cœur</b> eng. Substratum of the heart, bottom of.. foundation	لبّ



Ambiguïté eng. Ambiguity	لُبْس
Brique eng. Brick	لَبْنَة
Couvert d'opprobre eng. Ashamed	لَحِقَهُ الْخِزْي
Près de moi eng. From me	لَدَنِي
Jouissance eng. Enjoyment	لَذَّة — متعة
Allusions symboliques eng. Allusions, hints, suggestions	لَطَائِفِ الْإِشَارَات
Grâce eng. Grace	لُطْف — مِنَّة
Bonté eng. Kindness of heart, pity, goodness	لُطْف — رَقَّة — حنان
Fin, subtil, non-apparent eng. Fine, subtle, non-apparent	لَطِيف
Le Subtil eng. The Subtle	اللطيف (من أسماء الله الحسنى)
Subtilité eng. Subtlety	اللطافة — لطيفة
Kaléidoscope eng. Kaleidoscope	لعبة بصرية
Malédiction eng. Curse, malediction	لَعْنَة
Langage chatié eng. Chastened language	لغة فصيحة



<b>Miroitements divins</b> eng. Divine glitterings	لمعات
<b>Luette</b> eng. Uvula, uvulitis	لهأة
<b>Troc</b> eng. Swapping	لهو — صرف
<b>Bannière</b> eng. Banner	لواء
<b>Eclats</b> eng. Radiances, effulgences	لوامع — لمع
<b>La Table Gardée</b> eng. The Guarded Table	اللوح المحفوظ
<b>Voyage nocturne</b> eng. Nocturnal voyage	ليلة الاسراء
<b>La nuit obscure de l'âme</b> eng. The dark night of the soul	الليلة الظلماء
<b>La nuit du covenant</b> eng. The night of the Covenant	ليلة العهد (موقف أأست بربكم؟)



# م

Deuil	مأتم
eng. Mourning	
Quiddité	مائية
eng. Quiddity: essence	
Les Ustensiles	الماعون (قرآن كريم، سورة ١٠٧)
eng. The Utensils, vessels, instruments	
Le Possesseur	المالك (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Possessor	
Pérennité Prééternelle	ما لم يزل
eng. Preeternal perennity	
Théopathie	المألوهية
eng. Theopathy	
Manichéisme	مانوية (مذهب)
eng. Manichaeism	
Essences virtuelles	ماهيات ممكنة
eng. Virtual essences	
Suressence	الماهية العليا
eng. Super essence	



Asile	مأوى — إيواء — ملجأ
eng. Asylum	
Ordalie	المباهلة
eng. Ordaly, ordeal	
Tranactions	مبايعات
eng. Transactions	
La tendresse, l'action de rejouir quelqu'un	المباشرة
eng. Tenderness	
Innovateur blâmable	مبتدع
eng. Heretic	
Néophyte	مبتدئ — معتق جديد للدين
eng. Neophyte (new conver)	
Protoktistos ( باليونانية )	المبدع الأول
eng. The first creator	
Ébloui	مبهور — منبهر
eng. Dazzled	
Intransigent	متشبت
eng. Intransigent	
Recurrent	متجدد
eng. Recurrent	
Méfiant	متحرز — مرتاب
eng. Mistrustful, distrustful, suspicious	
Les expérimentés	المتحققون (من شيوخنا)
eng. The experimented	
Désorienté	متحير
eng. Disoriented	
Synonyme	مترادف
eng. Synonymous	



<b>Pondéré</b> eng. Ponderous, weighty, very heavy	مَترَن (العقل) — رصين
<b>Ambigu</b> eng. Ambiguous	متشابه
<b>Expressions anthropomorphistes</b> eng. Anthropomorphist expressions	متشابهات
<b>Homologations</b> eng. Homologations	المتشابهات
<b>Variable</b> eng. Variable	متفاضل
<b>Théologiens scholastiques</b> eng. Scholastic theologians	المتكلمون
<b>Néo-sunnites</b> eng. Neo-sunnites	متكلمون جدد (نابتة الحشوية)
<b>(Qui) se remettent avec confiance à Dieu</b> eng. (Who) entrust God	المتوكلون
<b>(Qui ont) la possibilité</b> eng. (Who have) the possibility	متمكّنون
<b>Confirmé (tradition)</b> eng. Confirmed (tradition)	متواتر
<b>Illusionnaire</b> eng. Illusory	متوهّم
<b>Le Ferme</b> eng. The Firm	المتين (من أسماء الله الحسنى)
<b>Poids d'une fourmi</b> eng. Weight of an ant	مثقال
<b>Parabole</b> eng. Parable	مَثَل (ج : أمثال) أو قصص



<b>Semblable</b> eng. Similar, alike	مِثْل
<b>Similitudes</b> eng. Similitudes, resemblances	المِثْل (المتماثلات)
<b>Représentation</b> eng. Representation	مَثَل — تمثُّل
<b>Symbole</b> eng. Symbol	المِثْل — الرمز
<b>L'archétype suprême</b> eng. Supreme archetype	المَثَل الأعلى
<b>Distiques</b> eng. Distich, a couple of verses	مثنويات
<b>Exaucé dans ses prières</b> eng. Heard in his prayers	مُجَاب الدعوة
<b>La Plaideuse</b> eng. The Litigant	المجادلة (قرآن كريم، سورة ٥٨)
<b>Figuré</b> eng. Figurative, figured	مَجَاز
<b>Réunions</b> eng. Reunions	مجالس
<b>Séances régulières de recollection</b> eng. Regular sessions for recollection	مجالس الذكر
<b>Conciles</b> eng. Councils	المجامع المسكونية
<b>Ecarter les incitations égoïstes</b> eng. To turn aside the égoist motives	مجانبة الدوافع الأنانية
<b>Combats spirituels</b> eng. Spiritual combats, strife, struggles	مجاهدات



<b>Efforts</b> eng. Efforts	مجاهدات
<b>Luttes intérieures</b> eng. Internal struggles, strife	مجاهدات باطنية
<b>Mortifications</b> eng. Mortifications	مجاهدات — إِمَاطَة الشهوات
<b>Contraint</b> eng. Constrained, compelled	مُجْبَر
<b>Interprète autorisé</b> eng. Authorized interpreter	مجتهد
<b>Lieu d'irradiation</b> eng. Place of irradiation	مَجْلَى
<b>Vague</b> eng. Vague	مُجْمَل — غامض — مقتضب
<b>Unifié</b> eng. Unified	مُجموع
<b>Venue (s)</b> eng. Coming (s), arriva (s)	المجيء (مجيئات — الجمع)
<b>Argumentation</b> eng. Argumentation	مُحَاجَة — برهان
<b>Appréhension</b> eng. Apprehension	مُحَازَرَة
<b>Les choses interdites</b> eng. Taboos	مُحَارَم
<b>Amour de confession</b> eng. Love of confession	مُحَبَة الإقرار
<b>L'aimé</b> eng. The beloved	المُحَبُوب



<b>Agréable</b> eng. Agreeable	محبوب — لطيف
<b>Voilés</b> eng. Veiled	محجوبون
<b>Innové</b> eng. Innovated	مُحَدَّث
<b>Produit</b> eng. Product	مُحَدَّث
<b>Sanctuaire</b> eng. Sanctuary	محراب
<b>Inciteur</b> eng. Incitator	محرّض
<b>Primum movens ( باللاتينية )</b> eng. The primary mover	المحرك الأول
<b>Données sensibles</b> eng. Sensible datum (data)	المحسوسات
<b>Femme de condition libre et pubère</b> eng. A free pube seent woman	مُخَصَّنَة (ج : مُخَصَّنَات)
<b>Essentiatrice</b> eng. Essentiator	مُحَقِّق (لِلوُجُود)
<b>Les connaisseurs véritables</b> eng. The experts	المُحَقِّقُون
<b>En harmonie parfaite, parfaitement cohérent</b> eng. In perfect harmony	مُحَكَّم
<b>Univoque</b> eng. Univocal	مُحَكَّم
<b>Siège</b> eng. Siege, seat, post of authority	مَحَلٌّ



<b>Machination</b> eng. Machination	مَحَل — تآمر
<b>Substrat</b> eng. Substratum	مَحَلّ
<b>Entrainé</b> eng. To carry away, to force away, to drag away	مَحْمُول (على فعل شيء)
<b>Effacement</b> eng. Effacement	مَحْو
<b>Suppression</b> eng. Suppression	مَحْو — إلغاء
<b>Vivicateur de la religion</b> eng. Vivifying of religion	مُحْيِي الدين
<b>Pouvoirs trompeurs</b> eng. Misleading powers	مَخَادَعَات
<b>Libre de choisir</b> eng. Free to choose	مَخْتَار
<b>Le dirigeant</b> eng. The dirigent	الْمُدَبِّر (من أسماء الله)
<b>Connu</b> eng. Known	مُذْرَك (ج : مدركات)
<b>Connaissant</b> eng. Knower	مُذْرِك
<b>Écoles juridiques</b> eng. Juridical schools	الْمَذَاهِب الشرعية
<b>Enoncable</b> eng. Enunciated, stated	مَذْكُور — منطوق
<b>Doctrine</b> eng. Doctrine	مَذْهَب



Occasionalisme	مذهب المناسبات
eng. Occasionalism	
Désiré	مراد
eng. Desirable, desired	
Amertume	مرارة
eng. Bitterness	
Vassal	مربوب (عبد)
eng. Vassal	
Vassalité	مربوبية (عبودية)
eng. Vassalry, vassalage	
Precepteur	مُرَبِّ
eng. Preceptor	
Foyer de pestilence	مرتع وبيء
eng. Corrupted place	
Rite	مرسم — شعيرة (ج : مراسم أو شعائر)
eng. Rite	
Formelle déterminable	مرسوم
eng. Determining formel	
Presbyterus	المرشد الروحي
eng. Presbytery	
Agrée	مرضية
eng. Acceptable, pleased	
Adept	مرید (ج : مریدون)
eng. Adept	
Désirant	مرید
eng. Desirer	
Novice	مرید — مبتدئ — تلميذ
eng. Novice, disciple	



Le Voulant (Dieu)	المريد (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Willign	
Forcé	مستكره (لفعل شيء)
eng. Forced, compelled	
Caché	مستور — متحجب
eng. Hidden, concealed	
Ravi aux créatures	مسلوباً من الخلق
eng. Ravished of creatures, delighted to cstasy	
Plan visionnaire	المستوى الرؤياوي
eng. Visionary plane	
Madéfaction	المسح على الخفين
eng. Madefaction	
Œcuménisme	المسكونية (مذهب)
eng. Oecumenism	
Signifié	مسمى (ج : مسميات)
eng. Signified, named	
Cilice	مَسُوح (الرهبان)
eng. Haircloth	
Droit, égal, homogène	مُسَوٍّ
eng. Right, egal, homogenous	
Antéchrist	المسيح الدجال
eng. Antichrist	
Participation créative	مشاركة خلاقة
eng. Creative participation	
Contemplation	مشاهدة
eng. Contemplation	
Contemplation imaginative	مشاهدة خيالية
eng. Imaginative contemplation	



Homonyme	مُشْتَرَك
eng. Homonymous	
Associationniste	مُشْرِك
eng. Associationnator	
Niche, tabernacle	مشكاة
eng. Niche, recess	
Volonté créatrice	مشيئة
eng. Creative will	
Repoussée	مصروفة (عن كذا...)
eng. Pushed back	
L'Elu (le Prophète)	المصطفى ( محمد ﷺ )
eng. The Selected (the Prophet)	
Foudroyé	مصعوق
eng. Thunder-stricken	
Orant	المصلي
eng. The praying person	
Le Formateur	المصوّر (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Formator, the Creator	
Sort	مصير
eng. Destiny, fate, lot	
Silos, grottes	مطامير
eng. Grot, grotto	
Chassée	مطرودة
eng. Chased	
Quête	مطلب
eng. Quest, search, pursuit	
Absolu	مطلق
eng. Absolute	



Inconditionné eng. Unconditioned	مطلق — بلا شرط
Iniquités eng. Iniquities	مظالم
Formes épiphaniques eng. Epiphanic forms	مظاهر ( تجليات )
Formes théophaniques eng. Theophanic forms	مظاهر إلهية متجلية
Épiphanie eng. Epiphany	مظهر ( تجل )
Admonestation eng. Admonition	معاقبة
Repères eng. Landmarks	معالم (مفرد : مَعْلَم)
Comportements spirituels eng. Spiritual comportements	معاملات روحية
Pratique des devoirs communautaires eng. Practice of community duties	معاملات
Questions éthiques eng. Ethical questions	المعاملات الأخلاقية
Purs concepts eng. Pure concepts	المعاني
Constatation personnelle eng. Personal constatation	مُعَايَنَة — عِيَان
L'Adoré, Adorable eng. The Adorable	المعبود (من أسماء الله الحسنى)
Croyance eng. Belief	مُعْتَقَد



<b>Miracle</b> eng. Miracle	معجزة (ج : معجزات)
<b>Non-existant</b> eng. Non-existent	معدوم
<b>Privé d'être</b> eng. Deprived of being	معدوم (من الوجود)
<b>Ascension</b> eng. Ascent	معراج
<b>Connaissance des pouvoirs</b> eng. Knowledge of powers	معرفة الحل والعقد
<b>Cognita matutina</b> eng. Morning cognition	معرفة الصباح (عند هيجل)
<b>Paraclet</b> eng. Paraclete, consoler, comforter, holy spirit	المعزّي (الفرقليط)
<b>Infailible</b> eng. Infailible	معصوم
<b>Transgression</b> eng. Transgression	معصية
<b>Compréhensible</b> eng. Comprehensible	معقول
<b>Pendant</b> eng. In suspense	معلق
<b>Effet</b> eng. Effect	معلول
<b>Scible</b> eng. Known	معلوم
<b>Intelligible</b> eng. Intelligible	معنوي



<b>Recouverte par un état délectable</b> eng. Recovered with a delectable state	مغمودة بلذة
<b>Submergé</b> eng. Submerged	مغمور
<b>Négociation</b> eng. Negotiation	مفاوضة
<b>Isolé</b> eng. Isolated	مُفرد
<b>(Les) exclusifs</b> eng. (The) exclusives	المفردون
<b>Négativité</b> eng. Negativity	مُفسدة
<b>Inférieur</b> eng. Inferior	مفضول
<b>Objet</b> eng. Object	مفعول
<b>Patienta ( باللاتينية )</b> eng. Passive	المفعول
<b>Inexistant</b> eng. Unexisting	مفقود
<b>Délivré</b> eng. Free from danger, bondage or restraint	مفكوك — متخلص
<b>Corrélatif d'opposition</b> eng. Correlative, reciprocal, relation	مقابل
<b>Station mystique</b> eng. Mystical station	مُقام (ج : مقامات)
<b>Demeures ésotériques</b> eng. Esoteric abodes	المقامات



Station de l'intégrité eng. Station of integrity	مقام الأمانة
Situation digne de louanges eng. Worthy situation	مقام محمود
Predestinant eng. Predestinator	مقدر
Sanctifié eng. Sanctified, holy	مقدس
Foyer eng. Hearth, home, place	مقر
(Dans) la proximité de Dieu (saints ou anges) eng. (In) the proximity of God	المقربون بالولاية
But eng. Intent, aim, target, goal, purpose	مقصود — غاية — هدف
Activités lucratives eng. Lucrative activities	مكاسب
Apocalupsis eng. Apocalupsis	المكاشفة (الرؤيا)
Dévoilement eng. Revealing, disclozure	مكاشفة (كشف)
Lieu eng. Location, place	مكان
Ruse eng. Ruse, stratagem, cunning	مكر
Désagréable eng. Disagreablness, unpleasantness	مكروه
Désagreable eng. Disagreable	مكروه — منفّر



Engendré	مكوّن
eng. Engendered	
L'assemblée suprême	الملاّ الأعلى
eng. The supreme assembly	
Plérôme suprême	الملاّ الأعلى (الملكوت الالهي)
eng. Supreme plerome	
Les anges	الملائكة
eng. Angels	
Échansons	الملائكة السُّقاة
eng. Cup-bearer angels	
Les anges éperdus d'amour	الملائكة المهيمون
eng. The passionate angels (distracted by the love of God)	
Sens du toucher	ملاسة
eng. Sens of touch	
Communauté religieuse	ملة
eng. Religious community	
Royauté (divine), le royaume (monde)	المُلْك
eng. Royalty, kingship, kingdom, realm	
L'archange sacrosaint	المَلَك المقدس (جبريل)
eng. Sacrosaint archangel	
Le règne	الملكوت
eng. Kingdom	
La souveraineté permanente	الملكوت
eng. The permanent sovereignty	
Plérôme archangélique	ملكوت رئيس الملائكة
eng. Archangelic plerome	
Contact	المماسّة
eng. Contact	



Symbolisé eng. Symbolized	الممثول (إليه)
Contingent eng. Contingent	ممکن — عارض
Possible eng. Possible	ممکن
Bienveillance eng. Benevolence	مَنّ — عطف — إحساس
Part (de sa...) eng. (From his) side	مِنْ لدنه
Psaume confidentiel eng. Confidential psalme	مناجاة
Degrés de perfection mystique eng. Degrees of mystical perfection	المنازل (الصوفية)
Etapas eng. Stages, stades	منازل — مدارج
Consociations de la divinité et de l'âme eng. Consociations	منازلات
«Habitations» spirituelles eng. Spiritual habitations, abodes	منازلات
Con-descendance eng. Condescendence	مُنَازَلَة
Spéculum ( باللاتينية ) eng. Speculum	المناظر
Contemplées suprêmes eng. Supreme contemplated	المناظر العُلَى
Hypocrite eng. Hypocrite	منافق



Titres de gloire eng. Glorious titles	مناقب
Traits illustres eng. Illustrious traits	مناقب
Relation eng. Relation	مناط — علاقة
Bienveillant (Dieu) eng. Benevolent (God)	مَنَّان (من أسماء الله)
La chaire eng. The pulpit	منبر (الرسول)
Demeure eng. Abode, residence	منزل
Avantage eng. Advantage	منزلة — درجة
Abrogé eng. Repeated	منسوخ
Poitrine délatée eng. Relaxed breast	منشرح الصدر (مشروح الصدر)
Assistée de Dieu eng. Assisted, helped by God	منصورة (فرقة)
Le Dispensateur eng. The Dispenser	المُنْعَم (من أسماء الله الحسنى)
Disjonctif eng. Disjunctive, discriptive	منفصل
Pathétique eng. Pathetic	المنفعل — مؤثر
Répréhensible eng. Reprehensible	مُنْكَر



Itinéraire	منهاج
eng. Itinerary, way	
Règle	منهاج
eng. Rule	
Messianisme	المهدية (مذهب)
eng. Messianism	
Délai	مهلة — إمهال — (إملاء)
eng. Defferring, postponement	
Laxiste	مُهمل
eng. Aperient, negligent	
Le Protecteur	المهيمن (من أسماء الله الحسنی)
eng. The Protector	
Le Vigilant	المهيمن (من أسماء الله الحسنی)
eng. The Vigilant	
Esprits extasiés d'amour	المهيّمون (الملائكة)
eng. Angels ecstasiated by love	
Découvertes intérieures	مواجيد
eng. Interior discoveries	
Afflux	موارد
eng. Afflux, affluxus, affluxion	
L'héritage des œuvres	مواريث الأعمال
eng. The inheritance, heritage of works	
Occasions de tentation	مواضع الفتنة
eng. Temptation occasions	
Prones	مواظ
eng. Sermons	
Accord	موافقة — إئتلاف
eng. Agreement	



Approbation des hommes	موافقة البرية
eng. General approbation, approval	
Conformités	موافقات
eng. Conformities	
Existentiatrice	مُوجِدَة (مُونْت)
eng. Existentiatress	
Existant	موجود
eng. Existing	
Les existences individuelles	الموجودات العينية
eng. Individual existences	
Unitaire (qui professe l'unicité de Dieu)	موحّد
eng. Unitary	
Eidétique	الموضوع العقلي (عند هوسرل)
eng. Eidetic	
Menaçant	مُوْعِدًا
eng. Menacing	
Thème de méditation	موعظة
eng. Meditation theme (sermon)	
Sermon moral	موعظة أخلاقية
eng. Moral sermon	
Noême	موضوع الشعور (عند هوسرل)
eng. Noeme	
Sermon sur la montagne	موعظة الجبل
eng. Sermon on the mountain	
La station suprême	الموقف الأعظم
eng. Supreme station	
Les convaincus	الموقنون
eng. The convinced, persuaded	



<b>Ravisser</b> eng. Ravisher	الموِّل
<b>Croyant</b> eng. Believer	مؤمن
<b>Confident</b> eng. Confident	مؤنس — أنيس
<b>Sens interprétatif</b> eng. Interpretative sens	مؤول
<b>Pacte</b> eng. Pact	ميثاق — عهد
<b>Covenant</b> eng. Covenant	ميثاق
<b>Le pacte intemporel</b> eng. Intemporal pact	الميثاق
<b>La balance divine</b> eng. The divine balance	الميزان
<b>L'inclination des cœurs</b> eng. Inclination of hearts	ميل القلوب



# ن

Représentant eng. Representative	نائب
Flamboyant eng. Flaming, blazing, bright	نائر — منير
L'enfer eng. Hell	النار — الجحيم
Solliciter eng. To solicit, to induce	نازع — نَزَعَ — حَرَّضَ
Les Anges qui arrachent les âmes ( سورة ٧٩ ) eng. Angels who take away souls	النازعات ( قرآن كريم، سورة ٧٩ )
«Ombre» d'humanité eng. «Shade» of humanity	ناسوت
Nature humaine eng. Human nature	ناسوت
Flûte eng. Flute	ناي
Le salut eng. Salvation	نِجاة — سلامة



<b>Prophétie</b> eng. Prophecy	نبوءة
<b>Prophète</b> eng. Prophet	نبي
<b>Nobles</b> eng. Nobles	نجباء
<b>Vœu (pl. vœux)</b> eng. Vow	نَذْر (ج : نذور)
<b>Isomorphisme</b> eng. Isomorphism	نزعات تحويلية متناظرة
<b>Kathénothéisme</b> ( باليونانية ) mystique eng. Mystical kathenotheism	النزعة الألوهية الشاملة الفردية (لكل اله)
<b>Descente (du Coran)</b> eng. Descent	نزول — تنزيل
<b>Disciples mystiques</b> eng. Mystical disciples	نَسَّاك
<b>Origine</b> eng. Origin	نَسَبَ (ج : أنساب)
<b>Relationnel</b> eng. Relational	نَسَبِي
<b>Abroger</b> eng. To repeal	نَسَخَ
<b>Abrogation</b> eng. Repeal	نَسْخ
<b>Ascèse</b> eng. Asceticism	نُسْك — زهد



Génération eng. Generation	نسل — جيل — تكوُّن
Brise embaumée eng. Gentle breeze	نسيم طيب (الروح)
Cantique des cantiques eng. Song of songs (spiritual songs)	نشيد الأنشاد
Texte explicite eng. Explicit text	نص
L'Assistance eng. The Assistance, aid	النصر (قرآن كريم، سورة ١١٠)
Les apocryphes eng. Apocryphal	النصوص المنتحلة
Agonisma ( باليونانية ) eng. Agonistic, agony	نضال — مجاهدة
Spéculation eng. Speculation	نظر
Cosmogonie eng. Cosmogony	نظرية نشأة الكون
Qualification eng. Qualification	نَعَت (ج : نعوت)
Hypocrisie eng. Hypocrisy	نفاق
Spiritus ( باللاتينية ) eng. Spirit	نَفَس
L'esprit du clément eng. The merciful sigh	نَفَس الرحمن
Soupir de compassion eng. Sigh of compassion	النفس الرحماني



Souffler, expirer, dilater, consoler eng. To breath, to console, to expire	نَفْس
L'âme qui commande eng. The soul who orders	النَّفْس الأَمارة (بالسوء)
L'âme animale eng. Animal soul	النفس الحيوانية
L'âme universelle eng. The universal soul	النفس الكلية
L'âme qui blâme eng. The soul who blames	النفس اللوامة
L'âme pacifiée, apaisée eng. The appeased soul, serene	النفس المطمئنة
L'âme unique eng. The unique soul	النفس الواحدة
Démentir, nier eng. To belie, to deny, to disbelieve	نَفَى — كَذَّب — أَنْكَر
Négation eng. Negation	نَفْي
Déficiencie eng. Deficiency	نقصان
Chef eng. Chief, head	نقيب
Indéterminé eng. Undetermined	نكرة
Oeuvres surérogatoires eng. Supererogatory works	النوافل (المفرد : نافلة)
Lumière eng. Light	نور



**Lux victoralis** ( باللاتينية )  
eng. Victorious light

النور القاهر

**Lumière dominatrice**  
eng. Dominant light

النور القاهر

**Lumineux**  
eng. Luminous

نوراني

**Illuminés**  
eng. Illuminated

نوريّة — مستنيرين

**Espèce**  
eng. Species

نوع

**Suppliance divine**  
eng. Divine suppliance

نيابة عن الله (خلافة الله على الأرض)

**Intention**  
eng. Intention

نية



# هـ

Interlocuteur invisible eng. Invisible interlocutor	هاتف
Voix inconnue eng. Unknown voice	الهاتف
Suggestion eng. Suggestion	هاجس (ج : هجوس) — وسوسة
Guide eng. Guide	هادٍ — إمام
Substance plastique universelle, la matière prima eng. Universal plastic substance, primary matter	الهباء
Donation eng. Donation	هبة
Fuir eng. To flee, escape, fly away	هَجَرَ — هَرَبَ
Hégire, émigration eng. Immigration	هجرة
Direction (divine) eng. Divine direction	هداية



Don (divin)	هدية — وَهَب
eng. Present (divine) - donation	
Hermétisme	الهرمسية (مذهب)
eng. Hermetism	
Fautes involontaires	هفوات
eng. Involuntary errors	
Néoménie	هلال
eng. Crescent moon	
Préoccupation	هم (ج : هموم)
eng. Preoccupation	
Aspiration	هِمَّة (ج : هِمَم)
eng. Aspiration	
Energie spirituelle	هَمَّة (روحية)
eng. Spiritual energy	
Houd	هود (النبي)
eng. Houd	
Ipséité	هُوِيَّة
eng. Ipseity, identité	
Ipséité divine	الهوية الالهية
eng. Divine ipseity	
Amour éperdu	هُيَام
eng. Bewildered love	
Structure	هيئة — شكل — بنية
eng. Structure	
Crainte révérencielle	هيبة
eng. Apprehension, dread, awe	



# و

Obligatoire	واجب
eng. Obligatory	
Inéluctable	واجب لا محيص عنه
eng. Ineluctable	
Ens necessarium ( باللاتينية )	واجب الوجود
eng. Necessary being	
Unilateral	واحد — أحادي الجانب
eng. Unilateral	
Unusambo ( باللاتينية )	الواحد المثنى
eng. The dual one	
Monisme	واحدية (مذهب)
eng. Monism	
L'Héritier	الوارث (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Heir	
Inspirations divines	واردات إلهية
eng. Divine inspirations	
Intermédiaire	واسطة
eng. Intermediary	



Le Vaste	الواسع (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Vast One	
Ceux qui ont atteint le but (soufis)	الواصلون
eng. Those who have attained the goal	
Saint, sacré	والٍ — مقدّس
eng. Saint, sacred	
Protecteur	والي
eng. Protector	
Le Donneur	الواهب (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Donator	
L'Impair, le simple	الوتر (قرآن كريم، سورة الفجر)
eng. The Odd	
Extase	الوجد
eng. Ecstasy, trance, rapture	
Extase sans moment	وجد بلا وقت (أي في كل وقت)
eng. Ecstasy without moment	
Co-passion	وُجْدَانٌ مشترك
eng. Co-passion	
Point de vue doctrinal	وَجْه
eng. Doctrinal point of view	
(Mon) visage miséricordieux	وجهي الكريم
eng. My clement face	
Existence	وجود
eng. Existence	
L'Être (Dieu)	الوجود (الله سبحانه وتعالى)
eng. Being (God)	
Pouvoir-être	وجود بالامكان
eng. To be possible, can be	



L'être conditionné	الوجود بالشرط (عالم التكوين)
eng. Conditioned being	
L'être négativement inconditionné	الوجود بالشرط لا
eng. Negatively unconditioned being	
Existence déterminée	وجود عيني (فردى)
eng. Concrete existence, determined, individual	
L'esse agentum ( باللاتينية )	الوجود الفاعل
eng. Being-agent	
L'esse patientum ( باللاتينية )	الوجود المنفعل
eng. Passive being	
Existentiel	وجودى
eng. Existential	
Proclamer l'unicité de Dieu	وحد
eng. Proclaim the unicity of God	
Unité	وحدانية
eng. Unity	
Unicité	وحدانية (الواحدية)
eng. Unicity	
Unité syzygique	الوحدة الاقترانية
eng. Syzygic unity	
Bi-unité	الوحدة الثنائية
eng. Bi-unity	
Panenthéisme	وحدة الشهود (مذهب)
eng. Panentheism	
Panthéisme	وحدة الوجود (مذهب)
eng. Pantheisme	
L'unicité de l'être	وحدة الوجود
eng. The unicity of being	



<b>Aversion</b> eng. Aversion, dislike, disinclination	وَحْشَة
<b>Distance à l'égard de Dieu</b> eng. Distanced from God	وحشة — انقطاع — احتجاب
<b>La révélation</b> eng. Revelation	الوحي
<b>Seul</b> eng. Alone, single	وحيد
<b>Héritage spirituel du Prophète</b> eng. The spiritual heritage of the Prophet	الوراثَة
<b>Léguer</b> eng. To bequeath, to hand down to posterity	وَرَّث
<b>Scrupule, abstinence</b> eng. Scruple, abstinence	وَرَع
<b>Pesée (des actions)</b> eng. Weight (of actions)	وَزَن
<b>Médiateur</b> eng. Mediator, means	وسيلة — وسيط
<b>Inventeurs de hadith</b> eng. Inventors of hadith	وضَّاعون
<b>Evidence immédiate</b> eng. Immediate evidence	وضوح
<b>Tâches du culte divin</b> eng. Jobs of divine cult	وظائف (دينية)
<b>Théandrique</b> eng. Theandric	وظيفة القلب الاتحادية (التي تنزع إلى اتحاد الانسان بالاله)
<b>Promesse</b> eng. Promise	وَعْد — عهد



<b>Menace</b> eng. Menace, threat	وعيد
<b>Parachever</b> eng. To finish, to carry through	وفى (بالوعد) — أنجز
<b>Etabli (s'est...)</b> eng. Established, settled	وَقَرَّ ( في صدره )
<b>Situs ( باللاتينية )</b> eng. Situation	موقف
<b>Mutisme</b> eng. Muteness, dumbness	وقوف — سكوت
<b>Celui qui prend en charge</b> eng. Who takes the charge	وكيل
<b>Progéniture</b> eng. Progency, offspring	الوَلَد — النسل
<b>La faculté conjecturale, l'opinion</b> eng. Opinion	الوهم — الظن
<b>Imagination (conceptuelle)</b> eng. Conceptual imagination	وهم (ج : أوهام)



# ي

Rubis eng. Ruby	الياقوتة الحمراء
Certitude eng. Certainly, certitude	اليقين
Influence bénéfique eng. Beneficence	يُمن
Le jour de la décision et du decret divins eng. The day of decision and decrees	يوم الفصل والقضاء
Le jour du retour à Dieu eng. The day of the return of God	يوم المعاد
Le jour de la résurrection eng. The day of résurrection	يوم النشور (أو البعث)
Jonas eng. Jonas	يونس (النبي)







# Z

**Zélé**

eng: Zealous, ardent, fervent

غيور — متحمّس

**Zèle (pour la religion)**

eng: Zeal, ardour, fervency

حمية الدين

**Zygose**

eng: Zygose

اقتراني (متعلق بالاقتران)

**Zygosis**

eng: Zygos

الاقتران (تكوين اللواقح نتيجة لاتحاد الأمشاج)



(Se) voiler	احتجب
eng: To veil	
Voilés	محجوبون
eng: Veiled	
Voix haute	ذِكْرٌ — رَفْعُ الصوت
eng: High voice	
Voix inconnue	هاتف
eng: Unknown voice	
Volonté créatrice	مشيئة
eng: Creative will	
Volonté normative	إرادة
eng: Normative will	
(Le) Voulant (Dieu)	المُرِيد
eng: Disciple, willing (God)	
Vouloir	أراد
eng: To will	
Voyage nocturne	ليلة الإسراء
eng: Nocturnal voyage	
Le Voyant (Dieu)	البصير
eng: Clairvoyant, seer, prophet	
Le Vrai	الحق (من أسماء الله الحسنى)
eng: The True	
Vraisemblance	احتمال
eng: Likelihood, probability	
La vérité éclatante	الحقُّ المُبين
eng: The radiant truth	



<b>La vision suprême (de Dieu)</b> eng: The supreme vision (of God)	الرؤية العليا (الأسمى)
<b>Visitations spirituelles</b> eng: Spiritual visitations	تنزلات روحية
<b>Visualisation</b> eng: Visualization	رؤية — تجسيد بصري
<b>Le Vivant (Dieu)</b> eng: The Living (God)	الحي (من أسماء الله الحسنى)
<b>Vivificateur de la religion</b> eng: The vivifying of religion	محيي الدين
<b>Vocable</b> eng: Vocable, word	كلمة
<b>Vivre en compagnie</b> eng: To live in company	ساكن — عاشر
<b>Vœu (pluriel vœux)</b> eng: Vow	نذر (ج : نذور)
<b>Voie</b> eng: Way, road	طريق
<b>La voie illuminative</b> eng: Illuminative way	الطريق المنير
<b>La voie purgatoire</b> eng: Purgative way	طريق التطهر
<b>Voie spirituelle</b> eng: Spiritual way	طريق روحية
<b>Le Voile</b> eng: The Veil	الغاشية (قرآن كريم — سورة ٨٧)
<b>Voile</b> eng: Veil	حجاب



<b>Viatique</b> eng: Viaticum, provision	الزاد
<b>Vicissitudes</b> eng: Vicissitudes, changes	صروف الزمان
<b>La vie</b> eng: Life	الحياة
<b>Vie dernière</b> eng: Ultimate life	الآخرة
<b>Vie première</b> eng: First life	الأولى
<b>Vierge très pure</b> eng: The very pure virgin	العذراء البتول
<b>Le Vigilant (Dieu)</b> eng: The Vigilant (God)	المهيمن (من أسماء الله الحسنى)
<b>Les vigilants</b> eng: The vigilants	الحَفَظَة (الملائكة)
<b>(Mon) visage miséricordieux</b> eng: (My) merciful face	وجهي الكريم
<b>Vision</b> eng: Vision	رؤية
<b>Vision de la certitude</b> eng: Vision of certainty	عين اليقين
<b>Vision de Dieu</b> eng: Vision of God	رؤية الاله
<b>Vision imaginative testimoniale</b> eng: Imaginative testimonial vision	شهود خيالي
<b>Vision intuitive</b> eng: Intuitive vision	شهود حدسي



Vénérer eng. To venerate	أَجَلٌ — وَقْرٌ
Vent chaud eng. Hot wind	الدَّبور
Venues eng. Comings, arrivals	المجيء
Verification eng: Verification	تحقيق
Véridicité eng: Veracity	صدق
Le Véridique eng: The Veracious	الصدِّيق (أبو بكر)
Verité eng: Verity, truth	حقيقة
La vérité des verités (ou réalité de réalités) eng: Truth of truths, (or reality of realities)	حقيقة الحقائق
Verset eng: Verse	آية
Vertu eng: Vertue	فضيلة — إحسان
Vertus eng: Vertues	فتوآت
Vêtement de laine eng: Woden garment, dress	خرقة الصوفية
Via ( باللاتينية ) eng: Way, road	الطريق
Via negationis ( باللاتينية ) eng: Negative way	الطريق السلبي



# V

<b>Vague</b> eng. Vague	مُجْمَل — غامض — مُبْهَم
<b>Variable</b> eng. Variable	متفاضل
<b>Variation, changement, modification</b> eng. Variation, change, modification	تَغْيِيرٌ
<b>(La) Vasque</b> eng. The Basin	الحوض
<b>Vassal</b> eng. Vassal	مربوب (عبد)
<b>Vassalité</b> eng. Vassalry, vassalage	مربوبية (عبودية)
<b>Le Vaste</b> eng. The Vast	الواسع (من أسماء الله الحسنى)
<b>Veine jugulaire</b> eng. Juglar vessel	حبل الوريد
<b>Vénération</b> eng. Veneration	إجلال



Universel	كُلِّي
eng. Universal	
Univocité de l'être	أحدية الوجود
eng. Univocation of being	
Univoque	مُحْكَم
eng. Univocal	
Unus ambo ( باللاتينية )	الواحد المثنى
eng. The dual one	
Les Ustensiles	الماعون ( قرآن كريم — سورة ١٠٧ )
eng. The Ustensils, vessels, instruments	



Unio sympathetica ( باللاتينية ) eng. Sympathetic union	الاتحاد المتعاطف — الوجداني
Union eng. Union	اتصال — وصال — وصلة
Union hypostatique eng. Hypostatic union	الاتحاد الأقنومي
Union imaginatrice eng. Imaginative union	اتصال في الخيال
L'union transformante eng. Transforming union	عين الجمع
Unique eng. Unique	فرد — متفرد — مفرد — الواحد
Unitaire (qui professe l'unicité de Dieu) eng. Unitary	موحد
Unité eng. Unity	وحدانية
L'unité divine eng. Divine unity	التوحيد — الأحدية
L'unité du multiple eng. Multiple unity	أحدية الكثرة
Unité de prière eng. Unity of prayer	ركعة
Unité syzygique eng. Syzygic unity	وحدة اقترانية
L'unitude divine absolue eng. The absolute divine unitude	الأحدية
(Les) universaux eng. The universals	الكليات



# U

L'Un	أحد
eng. The One	
Unicité	وحدانية (الواحدية)
eng. Unicity	
L'unicité de Dieu	التوحيد
eng. The oneness of God, singleness	
L'unicité de l'être	وحدة الوجود
eng. Unicity of being	
Unification	الجمع بعد الفرق (حالة)
eng. Unification	
Unifié	مُجموع
eng. Unified	
S'unifier	توحد
eng. To unify	
Unilatéral	واحدى — أحادى الجانب
eng. Unilateral	
Unio mystica ( باللاتينية )	الاتحاد الصوفي
eng. Mystical union	



Le Tremblement de terre	الزلزلة ( قرآن كريم — سورة ٩٩ )
eng. The earthquake	
Le Très Haut	العليّ ( من الأسماء الحسنی )
eng. The Highest	
Trésor	كنز — خزانة
eng. Treasure	
Le Trésor Caché	الكنز المخفي (الله)
eng. The Hidden Treasure	
Troc	لهو — صَرْف
eng. Swapping	
Tromperie	خداع
eng. Deceit, deception	
Le trône divin	العرش الإلهي
eng. The divine throne	
Le trône qui englobe toute chose	العرش المحيط
eng. The throne containing everything	
Trouble	داخلة
eng. Trouble	
Turpitude	الفحشاء والمنكر
eng. Turpitude, vileness, depravity	
Typification	تمثيل
eng. Typification	



Transformation	تقلب
eng. Transformation	
Transmigration	تناسخ الأرواح
eng. Transmigration	
Transmission, passage	تنقل
eng. Transmission, passage	
Traditions isolées	آحاد
eng. Isolated traditions	
Traditionnellement	خبراً ( عن طريق الرواية )
eng. Traditionally	
Trahir	خان
eng. To betray	
Trajets	مسار ( ج : مسارات )
eng. Courses	
Transactions	مبايعات
eng. Transactions	
Transcendance	تنزيه — علو
eng. Transcendence	
Transcendance absolument négative	تنزيه
eng. Transcendence absolutely negative	
Transcender	تنزّه — علا — تجاوز
eng. To transcend	
Transgression	معصية
eng. Transgression	
Transitoire	زائل
eng. Transitory, transient	
Transsubstantiation	التسامي بالمادة
eng. Transsubstantiation	



Thésauriser	ادّخر
eng. To treasure up, to hoard	
Theurgie	علم الطلسم — شعوذة
eng. Theurgy	
La Thora	توراة
eng. Old testament	
Titres de gloire	مناقب
eng. Glorious titles	
Tomber foudroyé	خرّ صَعِقاً ( موسى عليه السلام )
eng. To fell thunderbolted	( سورة الأعراف: ١٤٣ )
(Le) tonnerre	الرعد ( قرآن كريم — سورة ١٣ )
eng. The thunder	
Totalité	جُمْلَة (المجموع الاجمالي)
eng. Totality	
Tourment	عذاب
eng. Torment	
Le Tout-Miséricordieux	الرحمن
eng. The All-Merciful	
Le Tout-Puissant	الجَبَّار (من أسماء الله الحسنی)
eng. The All-Powerful	
Toute-Puissance	عزّة
eng. All-Power	
Tradition	سَمْع أو نَقْل ( في مضاد العقل ) —
eng. Tradition	حديث نبوي — أثر
Traits illustres	مناقب
eng. Illustrious traits	



Thaumaturgies	كرامات (الظواهر الخارقة)
eng. Thaumaturgies (wonders)	
Théandrique	وظيفة القلب الاتحادية
eng. Theandric	(التي تنزع الى اتحاد الانسان بالله)
Théologie spéculative	علم الكلام
eng. Speculative theology	
Théologiens scholastiques	المتكلمون
eng. Scholastic theologians	
Thème de méditation	موعظة
eng. Meditation theme (sermon)	
Théonomie	خضوع للحكم الالهي
eng. Theonomy	
Théophanie	التجلي الالهي
eng. Theophany	
Théophanie existentielle	التجلي الالهي
eng. Existential theophany	
Théopathie	المألوهية
eng. Theopathy	
Theos agnostos ( باليونانية )	إله غير قابل للمعرفة
eng. Unknowable God	
Théosophie	الفلسفة (أو الحكمة) الاشرافية
eng. Theosophy	
Théosophes mystiques	أهل الكشف
eng. Mystical theosophists	
Théosophie de la lumière	حكمة الاشراف
eng. Theosophy of light	
Théotropisme	انتمائية إلهية
eng. Theotropism	



<b>Témoin oculaire</b> eng. Eye-witness	شاهد عيان
<b>Témoin véridique</b> eng. Veracious witness	شاهد على الحقيقة
<b>Témoigner de la véridicité</b> eng. To testify, give evidence	صدّق
<b>Le temps</b> eng. The time	الزمان
<b>Tempus discretum</b> ( مالائينية ) eng. Discreet time	الزمان المستسر
<b>(La) tendresse, l'action de réjouir quelqu'un</b> eng. Tenderness	المباشرة
<b>Ténèbre</b> eng. Darkness	ظلام (ج : ظلمات)
<b>Tentation</b> eng. Temptation	فتنة
<b>Tentures (divines)</b> eng. Divine veils	حُجُب
<b>Terme</b> eng. Term, limit, end, one's time	أجل
<b>Terme</b> eng. Term	كلمة — مصطلح
<b>Terre sainte</b> eng. Sacred land	حَرَم
<b>Territoire sacré</b> eng. Sacred territory	حَرَم مقدّس
<b>Texte explicite</b> eng. Explicit text	نص



# T

<b>La table gardée</b> eng. The guarded table	اللوح المحفوظ
<b>Tâches du culte divin</b> eng. Jobs of divine cult	وظائف
<b>Taie</b> eng. Case	غشاوة
<b>Talion</b> eng. Retaliation	قَوْد
<b>Teinture</b> eng. Tincture, dye	صِبْغَة
<b>Talisman</b> eng. Talisman	رقية
<b>Télépathie</b> eng. Telepathy	تخاطر
<b>Témoignage</b> eng. Testimony	شهادة
<b>Témoin</b> eng. Witness	شاهد



Suppression	محو
eng. Suppression	
Surérogatoire	تطوُّع
eng. Surerogatory	
Suressence	الماهية العاليا
eng. Super essence	
Surexistence	حالة البقاء (بعد الفناء)
eng. Super existence	
Surpasser	تعزُّز
eng. To surpass, to exceed, to rise above	
Le Surveillant (Dieu)	الرقيب (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Surveyor, Vigilant, Guardian	
Suspect d'illicite	شبهة الخيانة
eng. Suspected of treason	
Suzeraineté	ربوبية
eng. Suzerainty, sovereignty	
Symbole	رمز — مَثَل
eng. Symbol	
Symbolisé	الممثول — المرموز إليه
eng. Symbolized	
Synchrétisme	تلفيقية (نزعة)
eng. Syncretism	
Synergie	تآزر
eng. Synergy	
Synthèse	إجمال — تركيب — توليف
eng. Synthesis	
Syzygie	اقترانان (ج : اقترانات) ازدواج
eng. Syzygy	



<b>Subsistant</b> eng. Subsistent	قائم
<b>Substance</b> eng. Substance	جوهر
<b>Substance matérielle</b> eng. Material substance	جوهر هيولاني
<b>Substance plastique universelle (materia prima)</b> eng. Universal plastic substance, (primary matter)	الهباء
<b>Substance spirituelle</b> eng. Spiritual substance	جوهر روحاني
<b>Substance spirituelle universelle</b> eng. Spiritual universal substance	جوهر روحاني عام
<b>Substantiation</b> eng. Substantiation	تجوهر
<b>Le Subtil</b> eng. The Subtle	اللطيف (من أسماء الله الحسنى)
<b>Subtilité</b> eng. Subtlety	لطافة
<b>Substitut</b> eng. Substitute	بدل (ج : أبدال) — نائب
<b>Substrat</b> eng. Substratum	محل
<b>Succession (au prophète)</b> eng. Succession (to the prophet)	خلافة (الرسول)
<b>Suggestion</b> eng. Suggestion	هاجس (ج : هواجس أو هجوس) — وسوسة
<b>Suppliance divine</b> eng. Divine suppliance	نيابة عن الله



Station mystique eng. Mystical station	مقام (ج : مقامات)
La station suprême eng. Supreme station	الموقف الأعظم
Statut positif eng. Positive status	حالة ثبوت
Stigmata eng. Stigmata, marks, scars, disgraces	آثار — علامات — وصمات
Stipulation eng. Stipulation	شرط (ج : شروط)
Structure eng. Structure	هيئة
Stupéfait eng. Stupefied, astounded	دهش
Stupéfaction eng. Stupefaction	اندهاش — دهشة
Stupeur eng. Stupor, astonishment	حيرة — ذهول
Subjectivité eng. Subjectivity	ذاتية
Sublime eng. Sublime	سَنِيّ — عَلِيّ
Submergé eng. Submerged	مغمور
Subsidiaire eng. Subsidiary	فرعي
Subsistance eng. Subsistence	رِزْق



Sous-entend	تضمّن
eng. Implied	
La souveraineté permanente (le regne céleste et angélique)	الملكوت
eng. The permanent sovereignty	
«Souvenez-vous de moi, je me souviendrai de	اذكروني اذكركم
vous»	( البقرة: ١٤٧ )
eng. «Remember me, and I will remember you»	
Spéculation	نظر
eng. Speculation	
Spéculum	المناظر (باللاتينية)
eng. Speculum	
Sphère d'influence	دائرة نفوذ
eng. Sphère of influence	
Spiration divine	التنفس الإلهي
eng. Divine spiration	
Spirituel	روحاني
eng. Spiritual	
Spiritus ( باللاتينية )	نفس
eng. Spirit	
Splendeurs embrasantes	السبحات المحرقة
eng. Burning splendours	
Stabilité	استقرار
eng. Stability	
Stable	ثابت
eng. Stable	
Station de l'intégrité	مقام الأمانة
eng. Station of integrity	



Sort	مصير
eng. Fate, destiny, lot	
Soterismo ( باللاتينية )	الاستسرار
eng. Soterism	
Souci de la personne	حظوظ النفس — الهم
eng. Anxiety, concern, care	
Souffle chaud	روح حارة (النفس)
eng. Warm breath	
Souffler, expirer, dilater, consoler	نفس — تنفس
eng. To breathe, to console, to expire	
Souillures de l'âme	أدناس النفس (النجاسات)
eng. Stains of the soul	
Soulagement	فرج — تنفيس
eng. Relief, alleviation	
Soumettre à l'autorité	حكم
eng. Submit to authority	
Soumission	خضوع
eng. Submission, obedience	
Soumission (à Dieu)	الاسلام
eng. Submission (to God)	
Soupçons	شبهات
eng. Suspicions	
Soupir de compassion	النفس الرحماني
eng. Sigh of compassion	
Soupir passionné	الحنين
eng. Passionate sigh	
Source	أصل — مصدر
eng. Source	



Sincretio ( باللاتينية ) eng. Syncretism	تلفيقي — جامع بين مذاهب مختلفة
Singularité de Dieu eng. Singularity	تفريد
Sirat eng. Straight road	الصراط (المستقيم)
Situation digne de louanges eng. Worthy situation	مقام محمود
Situs ( باللاتينية ) eng. Situation	وقف، موقف
Sobrieté eng. Sobriety	صحو
(Son) soin jaloux eng. (His) jealous cave	غيرة (الله على أوليائه)
Sois eng. Be	كُنْ
Solitaire eng. Solitary	فريد
Solliciter eng. To solicit, to induce	نازع — نَزَعَ — حَرَّضَ
Les sommes des paroles eng. Compendium of speeches	جوامع الكلم
Sommet eng. Summit	ذروة
Sommet de l'esprit (point culminant) eng. Apex of spirit (culminant point)	ذروة الروح
Songe eng. Dream	رؤيا — حلم



<b>Sermons publiques</b> eng. Public sermons	مواعظ
<b>Sermonnaire</b> eng. Sermonist	قاصّ
<b>Service divin</b> eng. Divine service	عبادة
<b>Serviteur (de Dieu)</b> eng. Servant (of God)	عبد
<b>Servitude</b> eng. Servitude, slavery	عبودية
<b>La session (de Dieu sur son trône)</b> eng. The session (of God on the throne)	الاستواء (استوى على العرش)
<b>Seul</b> eng. Alone, single	وحيد
<b>Siège</b> eng. Siege, seat, post of authority	محل
<b>Signification</b> eng. Signification, meaning	دلالة — معنى
<b>Signifié</b> eng. Signified, named	مسمّى (ج: مسمّيات)
<b>Silos, grottes</b> eng. Grot, grotto	مطامير
<b>Similitudes</b> eng. Similitudes, resemblances	المِثْل (المتماثلات)
<b>Simultanéité de la vision</b> eng. Simultaneity of vision	تآني الرؤية
<b>Sincérité</b> eng. Sincerity	إخلاص



<b>Séjour magnifique</b> eng. Magnificent abode	حسن المآب
<b>Semence</b> eng. Seed-corn	بذر
<b>Sens apparent</b> eng. Apparent sense	ظاهر
<b>Sens interprétatif</b> eng. Interpretative sense	مؤوّل
<b>Sens du toucher</b> eng. Sense of touch	ملاسة
<b>Sensitivité</b> eng. Sensitivity	حساسية
<b>Sentence</b> eng. Sentence	حُكم
<b>Semblable</b> eng. Similar, alike	مِثْل
<b>Sérénité</b> eng. Serenity	طمأنينة
<b>Serment</b> eng. Oath	بيعة
<b>Sermons moraux</b> eng. Moral sermons	موعظ (أخلاقية)
<b>Sermon d'adieu</b> eng. Farewell sermon	خطبة الوداع
<b>Sermon du pèlerinage</b> eng. Pilgrimage sermon	خطبة الحج
<b>Sermon sur la montagne</b> eng. Sermon on the mountain	موعظة الجبل



(Les) sciences inspirées eng. The inspired sciences	علوم الوهب
Scrupule eng. Scrupule	ورع
Séances régulières de recollection eng. Regular sessions for recollection	مجالس الذكر
Secrets eng. Secrets	أسرار — رقائق
Secte (la secte sauvée) eng. Sect	فرقة — طائفة (الفرقة الناجية)
Sécularisation eng. Secularization	دُنْيَوَة
Sécurité eng. Security	أمن — أمان
Sédition eng. Sedition	فتنة
Seigneur d'amour eng. Lord of love	الرب
Seigneur épaphanisé eng. Epaphanised lord	الرب المتجلى
Seigneuriaux (sing: seigneurale) eng. Lordly people	ربانيون
Seigneurie eng. Seigniority	ربوية
Seigneur des mondes eng. Lord of the universe	ربُّ العالمين
Séjour de la perdition eng. Abode of perdition	دار البوار



<b>Scapulaire</b> eng. Rag	خرقة
<b>Le sceau des envoyés</b> eng. The seal of the envoys	خاتم الرسل
<b>Le sceau de la prophétie</b> eng. Seal of the prophesy	خاتم النبوة
<b>Sceau de walayat</b> eng. Seal of walayat	خاتم الولاية
<b>Scible</b> eng. Known	معلوم
<b>Science de la balance</b> eng. Science of the balance	علم الميزان
<b>Science de la certitude</b> eng. Science of certainty	علم اليقين
<b>Science de la connaissance de soi</b> eng. Science of self-knowledge	علم معرفة الذات
<b>Science dogmatique</b> eng. Dogmatic science	علم الاعتقاد
<b>Science du droit</b> eng. Science of law	الفقه
<b>Science hiératique</b> eng. Hieratic science	علم كهنوتي
<b>Science de la prédestination</b> eng. Science of predestination	علم القضاء والقدر
<b>Science savoureuse</b> eng. Spiritual experience	علم الذوق
<b>Science de la vision</b> eng. Science of vision	العلم الشهودي



Le salut eng. Salvation	نجاة — سلامة — خلاص
Salutation de paix, salut eng. Salutation of peace	سلام
Le samaritain eng. The samaritan	السامري
Sanctification eng. Sanctification	تقديس
Sanctifiée eng. Sanctified, holy	مقدّسة
Sanctuaire eng. Sanctuary	المحراب
Le sang coagulé eng. The coagulated blood	العلق ( قرآن كريم — سورة ٩٧ )
Sapientia ( باللاتينية ) eng. Sapience, wisdom	حكمة
Satan eng. Satan	الشیطان
Satisfactions eng. Satisfactions	الحفظ
Satisfaction du seigneur eng. Satisfaction of God, contentement, gratification	الرضوان
Sauvegarde eng. Safeguard	عصمة
Le Savant (Dieu) eng. The Learned (God)	العلیم (من أسماء الله الحسنی)
Saveur eng. Savour	حلاوة — مذاق لذیذ



# S

<b>Sacredoce</b> eng. Priesthood	كهنوت
<b>Sacrosaint</b> eng. Most holy	قُدُّوس
<b>Sage</b> eng. Wise, sage, sapient	عارف
<b>Sagesse de lumière</b> eng. Luminous wisdom	حكمة نورانية
<b>Sagesse sublime</b> eng. Sublime wisdom	حكمة علوية
<b>Saint, sacré</b> eng. Saint, sacred	والٍ — مقدس
<b>Sainteté divine</b> eng. Divine saintety	حضرة القدس
<b>Sâlimiya</b> eng. Salimiyah	الساليمية (مذهب)
<b>Salle de conférence pieuses</b> eng. Hall of pious conferences	حلقة



Révélation	الوحي — التجلي
eng. Revelation	
Révélations	كشوف (المفرد : كشف)
eng. Revelations	
Revivre les morts	أحيا الموتى
eng. To revive the dead	
Riche par lui-même	غنيٌ بنفسه
eng. Rich by himself	
Le rideau (cachant les épouses du prophète)	الحجاب
eng. Curtain	
Le rideau du non-manifesté	خدر الغيب
eng. The curtain of the non-manifested (occult)	
Rite	مرسم
eng. Rite	
Robes de la confirmation	خِلع التأييد
eng. Robes of confirmation	
Rompre les liens	قطع العلائق (أو الأسباب)
eng. To break the bonds	
Royauté (divine)	المُلْك
eng. Royalty	
Le Royaume (monde)	الملك الدنيوي
eng. Kingdom, realm, kingship	
Rubis	الياقوتة الحمراء
eng. Ruby	
Ruse	مكر — دهاء — حيلة
eng. Ruse, stratagem cunning	



<b>Résipiscence</b> eng. Resipiscence, repentance	توبة
<b>Résolution</b> eng. Resolution	عَزْم
<b>Résurrection</b> eng. Resurrection	بَعَث — قيامة
<b>Restituer</b> eng. To restore	رَدُّ — أرجع
<b>Retenir</b> eng. To retain, to detain, to restrain	قَبْض
<b>(Qui) Retient</b> eng. Who restrain	القابض (من الأسماء الحسنى)
<b>Retour à Dieu, repentir</b> eng. Return to God	إنابة — توبة
<b>Retraite pieuse</b> eng. Pious retirement	اعتكاف
<b>Retraite spirituelle</b> eng. Spiritual retreat	خلوة
<b>Rétribuer</b> eng. To award	كوفئ — جوزي
<b>Rétributeur (Dieu)</b> eng. Retributer (God)	الديان
<b>Rétribution</b> eng. Retribution	أجر — جزاء
<b>La réunion dernière</b> eng. The last reunion	الجمع الأخير
<b>Réunions</b> eng. Reunions	مجالس



Répartition (des destinées)	تقسيم المصائر — قسمة
eng. Repartition of destinies	
Repentir	توبة — ندم
eng. To repent	
Repères	معالم (مفرد — مَعْلَم)
eng. Landmarks	
Repos, fraîcheur, consolation	قَرَّة عَيْن
eng. Repose, freshness, consolation	
Le repos, la détente	الراحة — الانفراج
eng. Repose, detent	
Repoussées	مصروفة عن...
eng. Pushed back	
Repréhensible	مُنْكَر
eng. Reprehensible	
Reprendre	استرجع
eng. To take again, to retake	
Représentant	نائب
eng. Representative	
Représentation	مَثَل (ج : أمثال)
eng. Representation	
Réprobation (éternel)	شقاء
eng. Reprobation (eternel)	
Répudiation	طلاق — استنكار
eng. Repudiation, rejection	
Réserve	الحشمة
eng. Reserve	
Résignation	تسليم — توكل
eng. Resignation	



<b>Relatif</b> eng. Relative	إضافي — نسبي
<b>Relation</b> eng. Relation	مناط — علاقة
<b>Relationnel</b> eng. Relational	نسبي
<b>Relever (d'une charge)</b> eng. To relieve, to discharge	أقال
<b>La religion</b> eng. Religion	الدين
<b>Reliques divines</b> eng. Divine relics	ذخائر الله
<b>Remémoration</b> eng. Remembrance, recollection	ذِكْرُ
<b>Se remettre</b> eng. To surrender to God, to confide, to entrust	تَوَكَّلْ
<b>(qui se) Remettent avec confiance à Dieu</b> eng. (Who) entrust God	المتوَكِّلون
<b>Remise confiante à Dieu</b> eng. To confide in the hands of God	تَوَكَّلْ
<b>Remuer</b> eng. To move	حرَّكْ
<b>Reniement</b> eng. Denial, ingratitude	جحود
<b>Renoncement</b> eng. Renouncement, renunciation, abnegation	زُهد
<b>Répandre (des larmes)</b> eng. To shed, to pour tears	تفيض أعينهم من الدمع



<b>Récurrence</b> eng. Recurrence	تجديد
<b>Récurrence de l'acte créateur</b> eng. Recurrence of the creative act	تجديد الخلق
<b>Récurrente</b> eng. Recurrent	متجدد — متواتر
<b>Reddition des comptes</b> eng. Giving of accounts	الحساب
<b>Redouter</b> eng. To dread, to fear	خاف
<b>Reflet</b> eng. Reflection	ظل — انعكاس
<b>Reflexion</b> eng. Reflection	روية
<b>Regards</b> eng. Regards, glances, looks	أبصار (مفرد : بصر)
<b>Régions désertiques</b> eng. Deserted regions	براري
<b>Règle</b> eng. Rule	منهاج
<b>Règle claustrale</b> eng. Claustal rule	خانقاه
<b>Le Règne</b> eng. The Kingdom	الملكوت
<b>Réincarnation</b> eng. Reincarnation	تناسخ الأرواح
<b>Rejeter</b> eng. To reject	أنكر — رفض



Réalités non-existantes eng. Non-existent realities	أُمُور عَدَمِيَّة
Réalités profondes de la foi eng. Profound realities of faith	حَقَائِقُ الْإِيمَانِ
Réalités universelles eng. Universal realities	الْأُمُور الْكُلِّيَّة
Rebellion eng. Rebellion	بَغْيٌ — عُنَادٌ — تَمَرُّدٌ
Réceptacle d'un esprit eng. Receptacle of a spirit	شَبَحٌ
Récitation eng. Recitation	قِرَاءَةٌ
Réciter le verset de retour à Dieu eng. To recite the verse of the return to God	اسْتَرْجِعْ (قُرْآن ٢ : ١٥٦)
Reclamer eng. To claim, to lay a claim	تَقَاضَى
Le Récompensant eng. The Rewarder	الشُّكُورُ (مِنَ الْأَسْمَاءِ الْحُسْنَى)
Récompense eng. Recompense, reward	ثَوَابٌ
Récompense (très belle) eng. Recompense (very fine)	الْحُسْنَى
Récompensé eng. Rewarded	جُوزِيَ — كُوفِيَ
Reconnaissant eng. Grateful, thankful	شَاكِرٌ
Recouverte par un état délectable eng. Recovered with a delectable state	مَغْمُودَةٌ بِلَذَّةٍ



<b>La rassemblement dernier</b> eng. The last assembling	الحشر
<b>Rassembler</b> eng. To reassemble, to recollect	جَمَعَ
<b>Rationnellement</b> eng. Rationally	عقلانياً — عقلاً
<b>Ravi aux créatures</b> eng. Ravished from creatures, delighted to ecstasy, over joyed	مسلوباً من الخلق
<b>Ravisseur</b> eng. Ravisher	موله
<b>Rawha</b> eng. Rawha	الروحاء ( ناقة النبي )
<b>Réalisation (de la vérité)</b> eng. Realisation (of the truth)	تحقيق
<b>Réalisation</b> eng. Realisation	تَحَقُّق
<b>Réalisation du moi</b> eng. Self realisation	تحقيق الذات
<b>Réaliser</b> eng. To realize	تَحَقَّق
<b>Réalité cachée</b> eng. Hidden reality	حقيقة الحقائق
<b>Réalités cachées</b> eng. Hidden realities	أحوال الغيوب
<b>La réalité de la certitude</b> eng. The reality of certainty	حق اليقين



# R

Se rabaisser	أزرى بنفسه — حطّ من قدره
eng. To abase oneself	
Rabattre les ailes	خفض الجناح
eng. To lower, to put down, to abate	
Raccourcissement de la prière	تقصير الصلاة
eng. Foreshortening the prayer	
Raison	عقل
eng. Reason, mind	
Rameau	فرع (ج : فروع)
eng. Branch	
Les Rangs	الصفافات ( قرآن كريم — سورة ٣٧ )
eng. The ranks	
Rappel	ذكر
eng. Recall	
Rapport	إضافة — نسب — نسبة
eng. Relation	
Rapporteur	راوٍ ( ج : رواة )
eng. Reporter, tale-bearer	



# Q

<b>Qualification</b> eng. Qualification	نعت (ج : نعوت)
<b>Questions éthiques</b> eng. Ethical questions	المعاملات
<b>Quête</b> eng. Quest, search, pursuit	مطلب
<b>Quiddité</b> eng. Quiddity, essence	مائية
<b>Quiétude (de l'âme)</b> eng. Quietude, tranquility (of the soul)	طمأنينة ( النفس )
<b>Quittance de toute déviation</b> eng. Discharge of every deviation	براءة من الزيغ



<b>Prudent (plus)</b> eng. Prudent	الأحوط
<b>Psaume confidentiel</b> eng. Confidential psalme	مناجاة
<b>(Les) psaumes</b> eng. The psalm-book (the book of psalms)	الزبور — المزامير
<b>Psautier</b> eng. Psalter	زبور
<b>Pseudomorphologie</b> eng. Pseudomorphology	التشكُّل الكاذب
<b>Puer aeternus ( باللاتينية )</b> eng. Eternal juvenile	الفتى الأبدي
<b>Le Puissant (Dieu)</b> eng. The Powerful (God)	القادر — القدير
<b>Pureté</b> eng. Purity	صفاء — تزكية
<b>Purs concepts</b> eng. Pure concepts	المعاني (مفاهيم خالصة)



<b>Prostration</b> eng. Prostration	سجود
<b>Prostration du cœur</b> eng. Prostration of the heart	سجود القلب
<b>Prosterner</b> eng. to Prostrate	ركع
<b>Le Protecteur</b> eng. The Protector	المهيمن (من أسماء الله الحسنى)
<b>Protecteur</b> eng. Protector	والٍ
<b>Protection</b> eng. Protection	جُنَّة — وقاية — حماية
<b>Protégé par Dieu</b> eng. Protected by God	عصمة الله
<b>Protention</b> eng. Protention	توجُّه نحو المستقبل (هوسرل)
<b>Protoktistos ( باليونانية )</b> eng. The first creator	المبدع الأول
<b>Prototype (modèle)</b> eng. Prototype	إمام — قدوة — نموذج
<b>La providence</b> eng. The providence	العناية الإلهية
<b>Proximité</b> eng. Proximity	قُرْب — قُرْبَى
<b>(Dans) la proximité de Dieu (Saints ou anges)</b> eng. (In) the proximity of God (saints or angels)	المقربون — أصحاب الولاية (Saints ou anges)



<b>Prodigue</b> eng. Prodigal, lavish	سخي — معطاء
<b>Le Producteur</b> eng. The Producer-Creator	البارئ
<b>Produire (faire surgir)</b> eng. To produce, bring about	أنشأ — اخترع — ولد
<b>Produit</b> eng. Product	مُحَدَّث
<b>Professer l'impénétrabilité de Dieu</b> eng. To declare the impenetrability of God	صمّد
<b>Projection</b> eng. Projection	إسقاط
<b>Progéniture</b> eng. Progeny, offspring	الولد — النسل
<b>Promesse</b> eng. Promise	وعد — عهد
<b>Prones</b> eng. Sermons	مواعظ
<b>Prophète</b> eng. Prophet	نبي
<b>Prophétie</b> eng. Prophecy	نبوءة
<b>Prophétologie</b> eng. Prophetology	علم الأنبياء
<b>Propos extatique</b> eng. Ecstatic expressions	شطح
<b>Propre</b> eng. Proper, true	حقيقي



<b>La primordialité</b> eng. Primordiality	أُولِيَّة
<b>Primum Movens</b> eng. The Primary Mover	المحرِّك الأول (باللاتينية)
<b>Principe</b> eng. Principle	أصل (ج : أصول)
<b>Prison</b> eng. Prison	سَجِّين (جهنم)
<b>Privation</b> eng. Privation, deprivation	حرمان — جفاء
<b>Privé d'être</b> eng. Deprived of being	معدوم
<b>Priver (de l'existence)</b> eng. To annihilate	أَعْدَم
<b>Les privilégiés</b> eng. The privileged	الخواص
<b>Prix du sang</b> eng. Price of blood	دِيَّة
<b>Le processus, la propagation</b> eng. Processus, propagation	السَّرَيَان ( عملية )
<b>Le Proche (Dieu)</b> eng. The Very Near One	القريب
<b>Proclamation de la grandeur divine</b> eng. Proclamation of the divine greatness	تعظيم
<b>Proclamation de la Sainteté divine</b> eng. Proclamation of the divine sanctity	تقديس
<b>Proclamer l'unicité de Dieu</b> eng. To proclaim the unicity of God	وَحْد



<b>Présence englobante</b> eng. Global presence	الحضرة الجامعة والمرتبة الشاملة
<b>Présence persuasive</b> eng. Persuasive presence	شواهد
<b>Présence de l'unité absolue</b> eng. Presence of absolute unity	الحضرة الأحدية
<b>Présence de l'unité-plurale</b> eng. Presence of plural unity	الحضرة الواحدية
<b>Le Présent (Dieu)</b> eng. The Present (God)	الحاضر
<b>Préservation des moments</b> eng. Preservation of moments	حفظ الأوقات
<b>Prétention</b> eng. Pretention, claim	إدعاء
<b>Preuve</b> eng. Proof	برهان — دليل
<b>Prévarication</b> eng. Prevarication	فسق
<b>Prière</b> eng. Prayer	صلاة
<b>Prière de bon conseil</b> eng. Prayer for good council	استخارة
<b>Prière des deux fêtes</b> eng. Prayer of the two feasts	صلاة العيدَين
<b>Prière funéraire</b> eng. Funeral prayer	صلاة الجنّازة
<b>Primordial (état principal)</b> eng. Primordial (principal state)	أولي (حالية أولية)



Préméditation divine	العناية الإلهية
eng. Divine premeditation	
Prémotion physique	جَبْر
eng. Physical premotion	
Préoccupation	هَمَّ (ج : هموم)
eng. Preoccupation	
Près de moi	لَدُنِّي
eng. From me	
Presbyterus	المرشد الروحي
eng. Presbytery	
Prescription (religieuse)	رسم (ج : رسوم)
eng. Prescription	
Prescriptions légales	أحكام شرعية
eng. Legal prescriptions	
Présence	حضور — شهود
eng. Presence	
Présence dans la non-manifestation absolue	حاضرة الغيب المطلق
eng. Presence in the absolute non-manifestation	
Présence dans la non-manifestation relative	حاضرة الغيب المضاف
eng. Presence in the relative non-manifestation	
Présence dans la manifestation absolue	حاضرة الشهادة المطلقة
eng. Presence in the absolute manifestation	
Présence dans la manifestation intégrale	حاضرة الجمعية
eng. Presence in the integrate manifestation	
Présence essentielle	الحاضرة الذاتية
eng. Essential presence	
Présence imaginative	الحاضرة الخيالية
eng. Imaginative presence	



<b>Pratique des devoirs communautaires</b> eng. Practice of community duties	معاملات
<b>Pratiques spirituelles</b> eng. Spiritual practices	التدريبات الروحية — المعاملات
<b>Préambule</b> eng. Preliminary	ديباجة — تمهيد
<b>Précepte traditionnel</b> eng. Traditional precept	سنة (ج : سنن)
<b>Précepteur</b> eng. Preceptor	مربي
<b>Préconiser</b> eng. To preconize	عجل
<b>Prédestinant</b> eng. Predestinator	مقدر
<b>Prédestination</b> eng. Predestination	قدر — تقدير مسبق
<b>Prédestiner</b> eng. Predestined	قدر
<b>Prédiction</b> eng. Prediction	تنبؤ
<b>Prédilection</b> eng. Predilection	اصطفاء
<b>Pré-éternité</b> eng. Pre-eternity	أزل
<b>Pré existant</b> eng. Preexisting	سابق ( في الوجود )
<b>Préexister</b> eng. To preexist	سبق



Poitrine étroite et serrée	صدر ضيق خرج
eng. Narrow and squeezed chest	
Pôle	قُطْب
eng. Pole	
Pôle céleste	القُطْب السماوي
eng. Celestial pole	
Polythéisme	شُرْك
eng. Polytheism	
Pondéré	مُتَزَن ( العقل ) — رصين
eng. Ponderous, weighty, very heavy	
Le pont	الصراط
eng. The bridge	
Le Possesseur	المالك (من الأسماء الحسنی)
eng. The Possessor	
Possibilité	إمكان
eng. Possibility	
(qui a) La possibilité	مُتَمَكِّن
eng. (Who have) the possibility	
Possible	ممكن
eng. Possible	
Post-éternité	أبد
eng. Post-eternity	
Potentialité	قابلية
eng. Potentiality	
Pouvoir-être	وجود بالامكان
eng. To be possible, can be	
Pouvoirs trompeurs	مخادعات
eng. Misleading powers	



<b>Plérôme suprême</b> eng. Supreme plerome	الملا الأعلى (الملكوت الالهي)
<b>Plérôme archangélique</b> eng. Archangelic plerome	ملكوت رئيس الملائكة
<b>La plume divine</b> eng. The divine pen	القلم
<b>Plume de la prédestination</b> eng. Pen of predistination	قلم التقدير
<b>Se pluraliser</b> eng. To pluralize	تكثّر
<b>Sûre (plus)</b> eng. Most sure	الأوثق
<b>Pneuma ( كلمة يونانية )</b> eng. Spirit	الروح
<b>Pneumatikoi ( باليونانية )</b> eng. Pneumatics	رجال الأنفاس الروحانيون
<b>Poids d'une fourmi</b> eng. Weight of an ant	مثقال (نملة)
<b>Poïetique ( باليونانية )</b> eng. Agent	فاعل
<b>Poignée</b> eng. Handful	قبضة
<b>Point de vue doctrinal</b> eng. Doctrinal point of view	وجه
<b>Poitrine (siège des pensées et des intentions)</b> eng. Chest, breast	صدر
<b>Poitrine delatée</b> eng. Relaxed breast	منشرح الصدر



<b>Philosophie</b> eng. Philosophy	فلسفة
<b>Philoxénie</b> eng. Philoxeny	بشارة
<b>Photisme</b> eng. Photism	خيال بصري
<b>Photismos</b> ( باليونانية ) eng. Photismos	التجلي
<b>Le piédestal divin</b> eng. The divine pedestal	الكرسي
<b>Pieux</b> eng. Pious	صالح — تقي — برّ (ج : المتّقون)
<b>Les pieux anciens</b> eng. The pious predecessors	السلف الصالح
<b>Pieux scrupule</b> eng. Scrupulous pious	تورّع
<b>Piété</b> eng. Piety	تقوى
<b>Piliers</b> eng. Pillars, supporters	الأوتاد
<b>La plaideuse</b> eng. The litigant	المجادلة ( قرآن كريم — سورة ٥٨ )
<b>Plan visionnaire</b> eng. Visionary plane	المستوى الرؤياوي
<b>Plénitude, perfection</b> eng. Plenitude, perfection	كمال
<b>Les pleureurs</b> eng. The weepers	الباكون



<b>Perle blanche</b> eng. White pearl	الدرّة البيضاء
<b>Permanence</b> eng. Permanence	بقاء
<b>Le Permanant</b> eng. The Permanent	الباقى (من أسماء الله الحسنى)
<b>Permutation</b> eng. Permutation, change	تقلب
<b>Perpétuation</b> eng. Perpetuation	دوام
<b>Perpétuité</b> eng. Perpetuity	خلود — قِدم — دوام
<b>Perplexité</b> eng. Perplexity	حيرة
<b>Persistence</b> eng. Persistence	بقاء
<b>Personnalité humaine</b> eng. Human personality	آنيّة
<b>Perte de la sensibilité</b> eng. Loss of sensibility	فقد الاحساس
<b>Perversité</b> eng. Perversity	فسوق
<b>Pesée (des actions)</b> eng. Weight (of actions)	وزن
<b>Petites fautes</b> eng. Small faults	صغائر
<b>Phénix</b> eng. Phoenix	العنقاء



<b>Pensée</b> eng. Thought, idea	فكرة
<b>Pensée intime</b> eng. Intimate thought	سريرة
<b>Pénurie</b> eng. Penury, poverty	خِصَاصَة — إملاق
<b>Perception</b> eng. Perception	إدراك
<b>Perception extra sensible</b> eng. Extra sensory perception	إدراك خارج الحسي
<b>Perceptions visionnaires</b> eng. Visionary perceptions	إدراكات رؤياوية
<b>(Les) perdants</b> eng. Losers	الخاسرون
<b>Perdure</b> eng. Loss	ضياع ( في... )
<b>Perdure par les attributs de l'être divin</b> eng. Lost by the attributes of the divine being	باقٍ بأوصاف الحق
<b>Pérégrination</b> eng. Peregrination, travel	سياحة (ج : سياحات)
<b>Péremptoire</b> eng. Peremptory	قاطعة — دامغة (حجة...)
<b>Pérennisation (en...)</b> eng. Perennity, perpetuity (in)	بقاء ( في... )
<b>Pérennité prééternel</b> eng. Preeternal perennity	ما لم يزل
<b>Perfectionner</b> eng. To perfectionnate	أتقن



<b>Le particulier, l'homme d'élite</b> eng. The particular, of the elite	الخاص
<b>Passager</b> eng. Passing, transient, transitory, fleeting, momentary	زائل — عابر
<b>Passion</b> eng. Passion	غرام — هوى
<b>Passivité pure</b> eng. Pure passivity	انفعال محض
<b>Pathétique</b> eng. Pathetic	منفعل — متأثر
<b>Patience</b> eng. Patience	صبر
<b>Patienta</b> eng. Passive	المفعول
<b>Pauvre envers Dieu</b> eng. Poor towards God	فقير إلى الله تعالى
<b>Pécheur</b> eng. Sinner	فاسق — خاطئ — عاص
<b>Pèlerin</b> eng. Pilgrim	حاج
<b>Pèlerinage</b> eng. Pilgrimage	الحج
<b>Pèlerinage d'adieu</b> eng. Farewell pilgrimage	حجة الوداع
<b>Pèlerinage béni</b> eng. Blessed pilgrimage	حجة مبرورة
<b>Pendant</b> eng. In suspense	معلق



<b>Paraclet</b> eng. Paraclete, consoler, comforter, holy spirit	المعزّي (الفرقليط)
<b>Parachèvement</b> eng. Completion	تكامّل — تكمّل
<b>Parcourir</b> eng. To wander over	ساح
<b>Le Pardonnant</b> eng. The Forgiver	الغفار (من أسماء الله الحسنی)
<b>Le Pardonneur</b> eng. The Pardoner	الغفور (من أسماء الله الحسنی)
<b>Parole</b> eng. Word, parol	قول (ج : أقوال)
<b>Parole de piété</b> eng. Word of piety	كلمة التقوى
<b>Parole (de Dieu)</b> eng. Word (of God)	كلام الله
<b>Parole ferme</b> eng. Firm speech	القول الثابت
<b>Parole de la verité</b> eng. Word of truth	كلمة الحق
<b>Parousie</b> eng. The expected Imam	الإمام المنتظر
<b>Part (de sa...)</b> eng. Part (from) his side	من لدنه
<b>Participation créative</b> eng. Creative participation	مشاركة خلاقة
<b>Particulariser</b> eng. To particularize	نَحَصَّ



# P

<b>Pacte</b> eng. Pact	ميثاق — عهد
<b>Pacte d'allegeance</b> eng. Pact of allegiance, oath of...	بيعة
<b>Le pacte intemporel</b> eng. Intemporal pact	الميثاق
<b>Pacte d'investiture</b> eng. Pact of investiture	عقد تفويض
<b>La paix (divine)</b> eng. Peace (divine)	السكينة
<b>Panenthéisme</b> eng. Panentheisme	وحدة الشهود (مذهب)
<b>Panthéisme</b> eng. Pantheism	وحدة الوجود (مذهب)
<b>Parabole</b> eng. Parable	مثل (ج : أمثال) — قصص
<b>Parachever</b> eng. To finish, to carry through	وَفَى (بالوعد) — أنجز



L'orthodoxie	الأصولية — الهدى
eng. Orthodoxy	
Oubli du monde extérieur	ذهول
eng. Forgetfulness of the external world	
Outrance	شطح (ج : شطحات)
eng. Excess, beyond measure	
Outre fermé	زق مربوط
eng. Closed leather bottle, goat skin bottle	
L'ouverture	الانشقاق (قرآن كريم — سورة ٨٤)
eng. The opening, breach, chasm	



<b>Oraisons</b> eng. Orations, speech, discourse, prayer, orison	أذكار — مناجيات
<b>Oraisons surérogatoires à partir de minuit</b> eng. Nocturnal orisons	تهجد
<b>Oraison théophanique</b> eng. Orison theophanic	صلاة التجلي
<b>Orant</b> eng. Praying person	مصلّي
<b>Oratorio (concert spirituel)</b> eng. Oratorio	سماع
<b>Oratorios chantés</b> eng. Singing oratorios	سماع
<b>Ordalie</b> eng. Ordaly, ordeal	مباہلة
<b>Ordonner le bien et interdire le mal</b> eng. To order good and forbid evil	الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر
<b>Ordre</b> eng. Order	أمر
<b>Ordre longitudinal</b> eng. Longitudinal order	ترتيب طولي
<b>Ordre latitudinal</b> eng. Latitudinal order	ترتيب عرضي
<b>Orientation vituelle</b> eng. Vitual orientation	قِبلة
<b>Origine</b> eng. Origin	نسب — أصل



Occultation	غَيْب — استتار
eng. Occultation	
L'Occulte (Dieu)	الباطن
eng. The Occult (God)	
Oecuménisme	المسكونية (مذهب)
eng. Oecumenism	
L'œil du cœur	عين القلب
eng. Eye of the heart	
L'œuvre des membres	عمل الأركان
eng. Members work	
Oeuvres suvérogoires	النوافل
eng. Supererogatory works	
Oiconomos (من الأديرة المسيحية الشرقية) (كلمة يونانية)	خادم
eng. Church servant	
«Ombre» d'humanité	ناسوت
eng. «Shade» of humanity	
Ombre lumineuse	ظل النور
eng. Luminous shadow	
Ombre Ténèbreuse	ظل الظلمة
eng. Obscure shadow	
(Son) Omnipotence	جبروته — عزته — شمول القدرة
eng. Omnipotence, almighty, power	
Opinion	رأي — ظن
eng. Opinion	
Opposition	تعارض
eng. Opposition	
Option religieuse	عقد ديني
eng. Religious option	



# O

<b>Objectivité</b> eng. Objectivity	صواب ( موضوعية )
<b>Objet</b> eng. Object	مفعول — موضوع
<b>Obligation</b> eng. Obligation	فرض (ج : فروض)
<b>Obligation de reconnaître publiquement</b> eng. Publicly confessed obligation	إقرار
<b>Obligatoire</b> eng. Obligatory	واجب
<b>Oblitération (effacement)</b> eng. Obliteration	طمس
<b>Obtenir</b> eng. To obtain	كسب — حصل على
<b>Occasionalisme</b> eng. Occasionalism	مذهب المناسبات
<b>Occasions de tentation</b> eng. Temptation occasions	مواضع الفتنة



Noms (divins) eng. Divine names	الأسماء الالهية
Les noms de beauté eng. The names of beauty	الأسماء الحسنى
Noms essentiels eng. Essential names	الأسماء الذاتية
Noms qualificatifs eng. Qualitative names	الأسماء الصفاتية
Nom seigneurial eng. Seigneurial name	اسم رَبَّاني
Nommer eng. To number, to count, to reckon	عَدَد — خَصَر
Non-existant eng. Non-existent	معلوم
Le non-manifesté eng. The non-manifested	غَيْب الغيب
Nostalgie eng. Yearning	حنين
Noûs eng. Nous	العقل الأول
Novice eng. Novice, disciple	مريد
Nuée eng. Chaos	العماء
Nuit du covenant eng. Covenant night	ليلة العهد (موقف « أَلست بربكم؟ »)
La nuit obscure de l'âme eng. Dark night of the soul	الليلة الظلماء



<b>Négation</b> eng. Negation	نَفْي
<b>Négativité</b> eng. Negativity	مفسدة
<b>Négligence</b> eng. Negligency	غَفْلَة
<b>Négoce</b> eng. Trade, business	تجاري
<b>Négociation</b> eng. Négociation	مفاوضة
<b>Néoménie</b> eng. Crescent moon, new moon	هلال
<b>Néophyte</b> eng. Neophyte (new convert)	مبتدئ — معتق جديد للدين
<b>Néo-platonisme</b> eng. Neo-platonism	الأفلاطونية المحدثّة
<b>Néo-sunnites</b> eng. Neo-sunnites	متكلّمون جدد (نابتة الحشوية)
<b>Neutralité</b> eng. Neutralite	إباحة — حياد
<b>Niche, tabernacle</b> eng. Niche, recess	مشكاة
<b>Nier</b> eng. To deny	نَفَى — أنكر
<b>Nobles</b> eng. Nobles	نجباء
<b>Noême</b> eng. Noeme	موضوع الشعور (عند هوسرل)



# N

Nature adventice eng. Adventitious nature	حدوث
Nature contingente et transitoire eng. Contingent and transitory nature	حدَثان
Nature humaine eng. Human nature	ناسوت
Nature divine (créatrice) La puissance, l'immensité Le règne angélique La nature humaine	اللاهوت الجبروت الملكوت الناسوت
La nature primordiale (non-corrompue) eng. Primordial nature (uncorrupted)	الفطرة
Nature spécifique eng. Specific nature	طبيعة نوعية (خاصة)
Néant eng. Nothingness, non-existence	عدم
Nécessaire eng. Necessary	لازم — ضروري



<b>Multiplicité</b>	تعدُّد
eng. Multiplicity	
<b>Mundus imaginalis</b>	العالم المتخيَّل (باللاتينية)
eng. Imaginative world	
<b>Mutisme</b>	توقّف — سكوت — موات
eng. Muteness, dumbness	
<b>Myrrhe</b>	ريحان
eng. Myrrh	



<b>Monde du mystère</b> eng. World of mystery	عالم الغيب
<b>Monde du mystère absolu</b> eng. World of absolute mystery	عالم الغيب المطلق
<b>Monde périssable</b> eng. Perishable world	الدنيا الفانية
<b>Monde des symboles</b> eng. World of symbols	عالم المثل (الرموز)
<b>Le monde de la Toute-Puissance</b> eng. Tho world of the All-Powerful	عالم الجبروت
<b>Monde de la visibilité</b> eng. Visible world	عالم الشهادة
<b>Monde visible sensible</b> eng. Visible sensible world	عالم الشهادة الحسية
<b>Monisme</b> eng. Monism	الواحدية (مذهب)
<b>Monothéism</b> eng. Monotheism	التوحيد (مذهب)
<b>Monothéiste</b> eng. Monotheist	حنيف
<b>Monture</b> eng. Animal for riding	راحلة (ناقة أو غيرها)
<b>Mortifications</b> eng. Mortifications	مجاهدات
<b>Mot</b> eng. Word	كلمة
<b>Mouvement ascensionnel</b> eng. Ascending mouvement	حركة ارتقائية



<b>Modification</b> eng. Modification	تعديل
<b>Modifications</b> eng. Modifications	تلوين
<b>Le moi</b> eng. The self	الأنا — الذات
<b>Monachisme</b> eng. Monachism	رهبانية
<b>Monastère</b> eng. Monastery	دير — خانقاه
<b>Monde illusoire</b> eng. Illusory world	دار الغرور
<b>Monde intermédiaire</b> eng. Intermediary world	العالم الأوسط (عالم البرزخ)
<b>Monde des âmes pensantes</b> eng. The world of thoughtful souls	عالم النفوس الناطقة
<b>Monde des esprits séparés de toute matière</b> eng. World of the spirits (abstracted from all matter)	عالم الأرواح المجردة
<b>Monde de l'intuition imaginative</b> eng. World of imaginative intuition	عالم الكشف
<b>Monde des idées (des archétypes)</b> eng. World of ideas	عالم المعاني
<b>Monde des images autonomes</b> eng. World of autonomous images	عالم المثال
<b>Monde des images subsistantes</b> eng. World of subsistent images	عالم المثال
<b>Monde du mélange</b> eng. World of mixture	عالم الأخلاط



<b>Metamorphoses</b>	تحوّلات ( تقلّيات )
eng. Metamorphoses ( جمع )	
Metamorphosis ( مفرد )	
<b>Metempsychosis</b>	تناسخ الأرواح
eng. Metempsychosis	
<b>Méthode</b>	رعاية — منهاج
eng. Method	
<b>Mettre à l'épreuve</b>	فَتَن — ابْتَلَى — امتحن
eng. To test	
<b>Le mieux</b>	الأصلح
eng. The better	
<b>Ministre de l'univers temporel (le prophète)</b>	حاكم دست الوقت
eng. Minister of temporal universe	( النبي ﷺ )
<b>Miracle</b>	معجزة
eng. Miracle	
<b>Miroitements divins</b>	لمعات
eng. Divine glitterings	
<b>Mise à mort</b>	قَتْل
eng. To kill	
<b>Miséricorde divine</b>	رحمة إلهية
eng. Divine mercifulness, clemency	
<b>Mission divine</b>	رسالة
eng. Divine mercifulness, clemency	
<b>Modalités d'existence</b>	أكوان
eng. Modalities of existence	
<b>Mode d'aperception théophanique</b>	طريقة الادراك التجلوية
eng. Theophanic mode of apperception	



<b>Médiateur</b> eng. Mediator, means	وسيلة — وسيط
<b>(Sa) Médiation</b> eng. (His) Mediation	سفارته
<b>Médisance</b> eng. Slander, backbiting, evil speaking	غيبة (نميمة)
<b>Méditations</b> eng. Meditations	تأملات — أفكار
<b>Méfiant</b> eng. Mistrustful, distrustful, suspicious	متحرّز — مرتاب
<b>Membrane</b> eng. Membrane	شغاف (القلب)
<b>Menaçant</b> eng. Menacing	مُوعِد — مهْدّد
<b>Menace</b> eng. Menace, threat	وعيد
<b>Ménage-toi</b> eng. Manage yourself	ارْفِقْ بنفسك
<b>Menstruation</b> eng. Menstruation	الحيض (عند النساء)
<b>Mérite</b> eng. Merit	جدارة — استحقاق — حَسَب
<b>Merveille</b> eng. Wonder	عجبية (ج : عجائب)
<b>Messianisme</b> eng. Messianism	المهدية (مذهب) — المسياوية
<b>Metamorphoser les êtres</b> eng. To metamorphose beings, to transform	قَلَّبَ الأعيان



<b>Maintenir par implication</b> eng. To uphold by implication	حَفِظْ بالتَضَمُّنْ
<b>Malédiction</b> eng. Curse, malediction	لعنة
<b>Malheur éternel</b> eng. Eternal misfortune, distress, unhappiness	شقاء أبدي
<b>Manchot</b> eng. One-handed	الأقطع (المقطوعة يده)
<b>Manichéisme</b> eng. Manichaeism	المانوية (مذهب)
<b>Manifestation</b> eng. Manifestation	ظهور — تجلُّ
<b>Manifesté</b> eng. Manifested, evident, obvious	ظاهر — مُتَجَلِّ
<b>Manquements</b> eng. Shortcomings	خطايا — مثالب
<b>Mansuétude</b> eng. Mansuetude, mildness	حُلم — رَأْفَة
<b>Manteau</b> eng. Mantle, cloak	خِرْقَة الصوفية
<b>Martyr</b> eng. Martyr	شهيد (ج : شهداء)
<b>L'arbre cosmique</b> eng. The cosmic tree	الشجرة (الكونية)
<b>Massacre</b> eng. Massacre, slaughter	مذبحة
<b>Mécréance</b> eng. Misbelief, incredulity	كُفر



# M

**Machination**

eng. Machination

مَخل — تآمر

**Macrocosmos**

eng. Macrocosmos

العالم الكبير

**Madéfaction des chaussures**

eng. Madefaction

المَسح على الخُفَّين

**Magiciens de Pharaon**

eng. Pharon magicians

سحرة فرعون

**Le maintenant**

eng. Now - the instant

الآن

**Maintien**

eng. Upholding, maintenance

قيام — صيانة

**Maîtriser les dispositions de la nature** إخماد الصفات البشرية

eng. To master (or control) the natural dispositions

**Sa Majesté divine**

eng. His divine majesty

جلاله

**(La) Majesté et la Munificence**

eng. (The) Majesty and the Munificence

ذو الجلال والإكرام



Loi révélée, rite eng. Revealed law, rite	شريعة (ج : شرائع)
Lotus de la limite eng. Lotus of the limit	سدرۃ المنتهى
Louange (à Dieu) eng. Praise (of God)	تسبيح — الحمد لله
Lucidité - ivresse eng. Lucidity - intoxication	الصحو — السكر
Luette eng. Uvula (uvulitis)	لهاء
Lumière eng. Light	نور
Lumière dominatrice eng. Dominant light	النور القاهر
Luminaire, flambeau (= le prophète) eng. Luminous, bright (= the prophet)	السراج
Lumineux eng. Luminous	نوراني
Lustration pulvérisable eng. Pulverised lustration	تيمم
Luttes intérieures eng. Internal struggles, strife	مجاهدات
Lux victoralis ( باللاتينية ) eng. Victorious light	النور القاهر



Lieu d'irradiation eng. Place of irradiation	مَجْلَى
Ligature des facultés eng. Ligatur of faculties	ربط الملكات
Limitation eng. Limitation	تقييد
Limite légal eng. Legal limit	حَدَّ (ج : حدود)
Limpidité de l'être profond eng. Limpidity, transparency, purity	صفاء السر
Litanies eng. Litanies	أوراد (المفرد : وِرْد)
Litige eng. Litigation	خصام — نزاع
Littéralisme eng. Litteralism	حرفية (نزعة)
Liturgies privées eng. Private liturgy	أدعية
Livre des actions (que chaque homme présentera à Dieu) eng. Book of actions	صحيفة الأعمال
Localisation, immanence eng. Localisation, immanence	حلول — بطون — محايثة
Locution théophanique eng. Theophanic expression	شطح
Loi musulmane eng. Moslem law	شرع إسلامي — شريعة



Léguer	ورث
eng. To bequeath, to hand down to posterity	
Leser	ظلم — أساء إلى...
eng. To injure, to hurt, to wrong	
Laxiste	مُهمل
eng. Aperient, negligent	
Lecture	قراءة (القرآن)
eng. Reading, reciting	
Lettre	حرف (ج : حروف أو أحرف)
eng. Letter	
Lexique technique	اصطلاحات (فنية)
eng. Technical lexicon	
Liberté	حرية
eng. Liberty	
Libertin	إباحي
eng. Libertine	
Libre action	تصرف — تصرف
eng. Free action	
Libre arbitre	اختيار حر
eng. Free choice	
Libre de choisir (Dieu)	مختار
eng. Free to choose (God)	
Licite	حلال
eng. Licit, lawful, permissible	
Lier	أضاف — ربط
eng. To lie, to bind	
Lieu	مكان
eng. Location, place	



# L

<b>Laïcisation</b> eng. Secularization	علمنة
<b>Lancer</b> eng. To lance	رَمَى
<b>Langage chatié</b> eng. Chastened language	لغة فصيحة
<b>Langages secrets</b> eng. Secret languages	تراجم (براهيم)
<b>Larmes</b> eng. Tears	دموع
<b>Lavage du corps</b> eng. Washing	غُسل
<b>Lecture des pensées</b> eng. Reading the mind, phrenology	فراصة
<b>Légitime</b> eng. Legitimate	شرعي
<b>Légitimité</b> eng. Legitimacy	صحة — شرعية



# K

<b>Kabbale (ou) cabale</b> eng. Cabala	قبالة (مذهب)
<b>Kaléidoscope</b> eng. Kaleidoscope	لعبة بصرية
<b>Kaléidoscopique</b> eng. Kaleidoscopic	كاليدوسكوبي
<b>Kathénothéisme mystique</b> eng. Mystical kathenotheism	النزعة الألوهية الشاملة الفردية (لكل إلهة)
<b>Katoptrique</b> eng. Katoptric	علم المرايا
<b>Kharramiyah</b> eng. Kharramiyah	الخرميّة (مذهب)



<b>Le jour de la réssurrection</b> eng. The day of ressurection	يوم النشور
<b>Le jour du retour à Dieu</b> eng. The day of the return to God	يوم المعاد
<b>Jugement</b> eng. Judgement	حكم
<b>Juriste, (docteur)</b> eng. Jurist (doctor)	فقيه (ج : فقهاء)
<b>Juste</b> eng. Just	صديق
<b>Justese de vue (sage décision)</b> eng. Exactness of opinion, (sound decision)	سداد
<b>La justice divine</b> eng. Divine justice	العدل الالهي



# J

Le jardin (le paradis)	الجنة
eng. Paradise	
Jesus	عيسى (عليه السلام)
eng. Jesus	
Jeûne	صوم
eng. Fasting	
Jeûner	صام
eng. To fast	
Job	أيوب
eng. Job	
Jonas	يونس
eng. Jonas	
Jouissance	لذة — متعة
eng. Enjoyment	
Le jour de la décision et du decret divins	يوم الفصل والقضاء
eng. The day of decision and the divine decrees	
Le jour inévitable	الحاقة (قرآن كريم — سورة ٦٩) يوم القيامة
eng. The inevitable day	



<b>L'irradiation</b> eng. The irradiation	التجلي
<b>S'irradier</b> eng. To irradiate	تجلى
<b>Isolé</b> eng. Isolated	مفرد — منفرد
<b>Isolement</b> eng. Isolation, solitude	انفراد — انعزال
<b>Isolement avec Dieu</b> eng. Insulation with God	الانفراد بالله
<b>Isomorphisme</b> eng. Isomorphism	نزعات تحويلية متناظرة
<b>L'isthme</b> eng. The istmus	البرزخ
<b>Iter</b> eng. Road, itinerary	السفر أو الطريق
<b>Itinéraire</b> eng. Itinerary, way	منهاج
<b>L'itinéraire mystique</b> eng. The mystic way	السفر الصوفي
<b>Itinerum spirituale ( باللاتينية )</b> eng. Spiritual itinerary	الطريق الروحاني
<b>Ivresse</b> eng. Intoxication, rapture, inebriety	السُّكْر



Interrelation	علاقة متبادلة
eng. Interrelatedness, interrelationship	
L'intime des esprits	سريرة (ج : سرائر)
eng. The intimacy of the souls	
Intime de l'être, tréfond	سر
eng. Secret, mystery	
Intimité	أنس
eng. Intimacy	
Intimité (avec Dieu)	الأنس (مع الله)
eng. Intimacy (with God)	
Intransigent	متشبت
eng. Intransigent	
Intuition	حدس — فراسة — ذوق — وجدان
eng. Intuition	
Inventeurs de Hadith	وضّاعون
eng. Inventors of Hadith	
Investiture	تفويض
eng. Investiture	
Investiture du manteau	تلقي الخرقة
eng. Investiture of the robe	
Investiture mystique	التكليف الصوفي (لباس الخرقة)
eng. Mystical investiture	
Ipséité	هوية
eng. Ipseity, identity	
Ipséité divine	الهوية الالهية
eng. Divine ipseity	
Invoquant	ذاكر
eng. Invocator	



<b>Intercession dernière du prophète</b> eng. Intercession	شفاعة
<b>Interdépendance</b> eng. Interdependence	تكافل — تعلق
<b>Interdit</b> eng. Forbidden, prohibited	حرام
<b>L'intérieur</b> eng. The interior	الباطن
<b>Intériorité</b> eng. Interiority	باطنية
<b>Interlocuteur de Dieu</b> eng. Interlocuter of God	كليم الله (موسى)
<b>Interlocuteur invisible</b> eng. Invisible interlocuter	هاتف
<b>Intermédiaire</b> eng. Intermediary	واسطة
<b>Intermédiaire lieu (outre-tombe)</b> eng. Intermediare place (beyond the grave)	برزخ
<b>Interpénétration</b> eng. Interpenetration	تخلل — تفاعل
<b>Interprétation, exégèse</b> eng. Interpretation, exegesis	تأويل
<b>Interprétation autorisée</b> eng. Authorised interpretation	اجتهاد
<b>Interprète, intermédiaire</b> eng. Interpreter	ترجمان
<b>Interprète autorisé</b> eng. Authorized interpreter	مجتهد



<b>Instaurer (donner l'existence)</b> eng. To instaurate, to found	أنشأ — أبدع
<b>Insurgé</b> eng. Insurgent, rebel	خارج (ج : خوارج)
<b>Insurrection</b> eng. Insurrection	فتنة
<b>Intégralité, complétude</b> eng. Integration, completion	تمام — تكامل
<b>Intégrité</b> eng. Integrity	أمانة — نزاهة
<b>Intellect</b> eng. Intellect	عقل
<b>Intellect agent</b> eng. Active intellect	العقل الفعال
<b>Intellect sanctus ( باللاتينية )</b> eng. Sacred intellect	العقل المقدس
<b>Intelligence</b> eng. Intellegence	فطنة — ذكاء
<b>Intelligible</b> eng. Intelligible	معنوي — معقول
<b>Intention</b> eng. Intention	نية
<b>Intention délibérée</b> eng. Deliberated intention	عزم — تصميم
<b>Interceder</b> eng. To intercede	شفع
<b>Intercesseur</b> eng. Intercessor	شافع أو شفيع



<b>Informer</b> eng. To inform	أبلغ
<b>Infusion</b> eng. Infusion	حلول
<b>Iniquités</b> eng. Iniquities	مظالم
<b>Initié</b> eng. Initiated	العارف — السالك
<b>Injonction</b> eng. Injunction	أمر — إيعاز
<b>Injonction inéluctable</b> eng. Ineluctable injunction	حتم لازم
<b>Innocence</b> eng. Innocence	براءة
<b>Innovateur blâmable</b> eng. Heretic	مبتدع
<b>Innovation (blâmable)</b> eng. Innovation	بدعة
<b>Innové</b> eng. Innovated	مُحدث
<b>Insouciance</b> eng. Carelessness	غفلة — رعونة
<b>Insoucieux</b> eng. Careless, unanxious	غافل
<b>Inspiration divine</b> eng. Divine inspiration	الفيض الالهي (الالهام)
<b>Inspirations divines</b> eng. Divine inspirations	واردات إلهية



Indifférenciée (nuée)	سويّ ( العماء )
eng. Indifferenciated	
Indulgence	عفو — رِفْق
eng. Indulgence	
L'Inébranlable	الثابت — الصمد (من أسماء الله الحسنى)
eng. Immovable, constant	
Inéluctable	واجب — لا محيص عنه
eng. Ineluctable	
Inépuisable	لا نفاذ له
eng. Inexhaustible	
Inexistant	مفقود — لا موجود
eng. Unexisting	
Infailible	معصوم
eng. Infailible	
Inférieur	مفضول — أدنى
eng. Inferior	
Infidèle	كافر
eng. Unfaithful	
Infidélité	كُفْر
eng. Unfaithfulness	
L'infinité	العظمة — اللانهاية
eng. Infinity	
Influence bénéfique	يُمن
eng. Beneficence	
Information	خبر — تعرّف
eng. Information	
L'Informé (Dieu)	الخبير (من أسماء الله الحسنى) العليم
eng. The Informed	



<b>Inciter</b> eng. To incite, to call, to urge	دعا — حرّض
<b>Inciteur</b> eng. Incitator	داعٍ — محرّض
<b>Inclination des cœurs</b> eng. Inclination of the hearts	مَيْل القلوب
<b>Inclination profonde</b> eng. Profound inclination	ركوع (في الصلاة)
<b>Inconditionné</b> eng. Unconditioned	مطلق — غير مشروط
<b>Inconnaissable</b> eng. Unknowable	غيب
<b>Inconscience</b> eng. Unconscience	سهو
<b>L'inconscience</b> eng. Unconscience	الغيبة
<b>S'incorporer</b> eng. To incorporate	اندماج
<b>Incréé</b> eng. Uncreated	غير مخلوق
<b>Indépendance</b> eng. Independence	استقلال
<b>Indétermination</b> eng. Indetermination	إطلاق (دون تحديد أو تعيين)
<b>Indéterminé</b> eng. Undetermined	نكرة
<b>Indication</b> eng. Indication	دلالة (ج: دلالات)



<b>L'Impénétrable (Dieu)</b> eng. Impenetrable (God)	الصَّمَد
<b>Impenetrabilité</b> eng. Impénétrability	صمدية
<b>Impie</b> eng. Impious, ungodly, irreligious	فاجر
<b>Impiété</b> eng. Impiety	زندقة — كفر — فجور
<b>L'imposteur</b> eng. The imposter	الدَّجَال
<b>Impuissance</b> eng. Impotency	عجز
<b>Inaccessible</b> eng. Inaccessible	عزيز المطلب
<b>Inadéquate</b> eng. Inadequate	قاصر
<b>Inattention</b> eng. Inattention	غَفَلَة
<b>Incandescence</b> eng. Incandescence	توهُّج
<b>Incarnatio continuata ( باللاتينية )</b> eng. Continual incarnation	تجسيد مستمر
<b>Incarnation</b> eng. Incarnation	تجسيد — حلول
<b>Incarnationiste</b> eng. Incarnationist	تجسديّ — حلوليّ
<b>Incitation</b> eng. Incitation	تحريض — دعوة



<b>Illusionnaire</b> eng. Illusory	متوهم
<b>Illusoire</b> eng. Illusory	باطل
<b>Imagination absolue</b> eng. Absolute imagination	خيال مطلق
<b>Imagination conceptuelle</b> eng. Conceptual imagination	توهم
<b>Imagination configurée</b> eng. Configured imagination	الخيال المصور
<b>Imagination conjointe</b> eng. Conjunctive imagination	خيال متصل
<b>Imagination disjointe</b> eng. Disjunctive imagination	خيال منفصل
<b>Imagination qui essencifie</b> eng. Essencifying imagination	خيال محقق
<b>Imam attendu</b> eng. The waited for imam	الإمام المنتظر (شيعة)
<b>Imâmologie</b> eng. Imamology	علم الإمامة
<b>L'Immuable (bien établi, bien fondé)</b> eng. The Immuable, confirmed, well-founded	القيوم — الثابت
<b>Immutabilité divine</b> eng. Divine immutability	الثبات الالهي
<b>L'Impair, le Simple</b> eng. The Odd	الوتر (سورة الفجر — قرآن)
<b>Impeccabilité</b> eng. Impeccability	عصمة



# I

Iconoclasme eng. Iconoclasm	أيقونية (نزعة)
Iconographie eng. Iconography	علم الأيقونات
Idéation eng. Idealisation	عملية تحويل الواقع إلى مثال
Illicite eng. Illicit, prohibited	حرام
Illiciter eng. To illicit	حرّم
Illimité eng. Unlimited	غير محدود — غير معدود
Illumination eng. Illuminitation	كشف
Illuminés eng. Illuminated	نورية — منوّرون
Illuminisme eng. Illuminism	التنوير (نزعة)



<b>Honorer</b> eng. To honour	كرم
<b>Hôtes du A'râf</b> eng. Hosts of A'râf	أصحاب الأعراف
<b>Houd</b> eng. Houd	هود (النبي)
<b>Humain</b> eng. Human	إنساني
<b>Humble</b> eng. Humble	أواه
<b>Hurufisme</b> eng. Hurufism	حروفية (مذهب الحروف)
<b>Hypocrisie</b> eng. Hypocrisy	نفاق
<b>Hypocrite</b> eng. Hypocrite	منافق
<b>Hypostases</b> eng. Hypostasis	أقانيم
<b>Hypothécité</b> eng. Hypothecity	ظنية — افتراضية
<b>Hypothétique</b> eng. Hypothetic	ظني أو افتراضي



(Se) hérisser la peau	قشعريرة الجلود
eng. To bristle (up), (of hair) to stand on end	
L'héritage des œuvres	مواريث الأعمال
eng. The inheritance, heritage of works	
Héritage spirituel du prophète	الوراثة الروحية للرسول
eng. The spiritual heritage of the prophet	
L'Héritier	الوارث (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Heir	
Herméneutique	ترجمان — مؤول
eng. Hermeneutic, interpreter	
Hermetisme	الهرمسية (مذهب)
eng. Hermetism	
Hiérarchie	تفاضل
eng. Hierarchy	
Hierophanique (connaissance)	إدراك واضح جلي
eng. Hierophanic	
L'homme parfait	الانسان الكامل
eng. The perfect man	
L'homme universel	الانسان الكلي (الكامل)
eng. The universal man	
Homme sûr	الأمين
eng. Honest man	
Hommes des cavernes	الشكفتية (طريقة صوفية)
eng. Men of the cavern	
Homologations	متشابهات
eng. Homologations	
Homonyme	مشارك
eng. Homonymous	



# H

«Habitations» spirituelles eng. Spiritual habitations, abodes	منازلات
Hadith relaché eng. Loosened hadith	حديث مُرسل
Hadith sacré eng. Sacred hadith	حديث قدسي
(En) harmonie parfaite, parfaitement cohérente eng. In perfect harmony	مُحكَم
Heccéité eng. Hecceity	الإنية (الهذية)
Heccéités éternelles eng. Eternal hecceities	الأعيان الثابتة
Hégire eng. Immigration	هجرة
Hérésie eng. Heresy	بدعة — هرطقة
Hérétique eng. Heretic	زنديق (ج : زنادقة)



Grandes fautes	الكبائر
eng. Great blunders	
(Sa) Grandeur	كبرياؤه — عظمته
eng. His Greatness, his Majesty	
Gratitude	شكر
eng. Gratitude	
Les grecs	الروم ( قرآن كريم — سورة ٣٠ )
eng. The greeks	
Grossier, corporel	كثيف — غليظ
eng. Coarse, dense, thick, corporeal, gross	
Grotte	الغار
eng. Grot, grotto	
Guenilles	أطمار
eng. Rags	
Guérison	شفاء
eng. Recovery, healing, restoration to health	
La guerre sainte	الجهاد
eng. Sacred war	
Le Guide	الهادي (من أسماء الله الحسنى) — الإمام
eng. The Guide	



Genre humain	الأنام
eng. Mankind	
Gens de la banquette ou de la vérandah	أهل الصَّفَّة
eng. People of the bench	
La g�nuflexion	الجبائفة ( قرآن كريم — سورة ٥٤ )
eng. Genuflexion, kneeling	
Giron	حِجْر
eng. Bosom, lap	
Gloire	العزة
eng. Glory	
Gloires fulgurantes	سبحات
eng. Flashing glories	
(La) gnose	عرفان
eng. Gnosis	
Gnose de salut	عرفان الخلاص
eng. Gnose of salvation	
Gnosticisme	غنوصية (مذهب)
eng. Gnosticism	
Gnostique	العارف (ج. العارفون)
eng. Gnostic	
Gourde pour les ablutions	ركوة للوضوء
eng. Gourd for ablutions	
Go�t intime	ذوق
eng. Intimate taste, discernment	
Gr�ce	لُطف — مِنة — الفضل الالهي
eng. Grace	
Gr�ces	الألطاف
eng. Graces	



# G

Le Gardien (Dieu)	الحافظ (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Guardian (God)	
Gehenne	جهنم
eng. Gehenna	
Gemmes (des sagesses des prophètes)	فصوص (الحكم)
eng. Gems: precious stones	
Généalogie	إسناد
eng. Genealogy	
Génération	نسل — جيل — تكوّن
eng. Generation	
Generer	كوّن — أنشأ
eng. To generate, to produce	
(La) générosité divine	الجود
eng. Divine generosity	
Les génies	الجن (ومنها كلمة العبقري)
eng. The genii	
(La) génisse	البقرة (قرآن كريم — سورة ٢)
eng. Heifer, young cow	



<b>Frayeur</b> eng. Fright, dread, terror	رَهَباً
<b>Frères au cœur pur</b> eng. Brothers of pure heart	إِخْوَان الصِّفَا
<b>Fuir</b> eng. To flee, to escape, to fly away	هَجَرَ
<b>Futilité</b> eng. Futility	باطل (ج : أباطيل)
<b>Fuyer</b> eng. Fleeing	استوحش



Forcé	مستكره ( ل فعل شيء )
eng. Forced, compelled	
Forma Dei ( باللاتينية )	الصورة الالهية — صورة الحق
eng. Divine form	
Le Formateur	المصوّر (من أسماء الله الحسنی)
eng. The Former, the Creator	
Forme	صورة — شكل — هيئة
eng. Form	
Forme de la conscience historique	رواية
eng. Form of the historical conscience	
Forme consultative (conseil d'élection)	شورى
eng. Consultative council	
Formes épiphaniques	مظاهر ( تجليات )
eng. Epiphanic forms	
Formes théophaniques	مظاهر إلهية متجلية
eng. Theophanic forms	
Formelle déterminable	مرسوم
eng. Determining formal	
Foudroyé	مصعوق
eng. Thunder-stricken	
Foudroyer	صَعَق
eng. Thunder-strike	
Foyer	مقرّ
eng. Hearth, home, place	
Foyer de pestilence	مرتع وبیء
eng. Corrupted place	
Fraction (groupe)	فريق
eng. Group	



<b>Fils du moment</b> eng. Son of the moment	ابن وقته (الصوفي)
<b>Fin, subtil, non-apparent</b> eng. Fine, subtle, non-appearing	لطيف — خفيّ
<b>Fin dernière</b> eng. The ultimate end	العاقبة — المعاد
<b>Fixer, conditionner</b> eng. To fix, to condition	قَيَّدَ
<b>Flamboyant</b> eng. Flaming, blazing, bright	نائر — منير
<b>Flûte</b> eng. Flute	ناي
<b>Flux</b> eng. Flux	فَيْض
<b>Foi</b> eng. Faith	إيمان
<b>Foi monothéiste</b> eng. Monotheistic faith	إخلاص
<b>Fond</b> eng. Inmost recess	كُنْه
<b>Fond du cœur, noyau intellectuel du cœur</b> eng. Substratum of the heart, bottom..., foundation	لَبّ
<b>Fondement</b> eng. Foundation	أصل — أساس — قوام
<b>(Les) Fondements des éléments de la foi</b> eng. The foundations of the elements of faith	أصول قواعد الايمان
<b>(Les) Fondements de la tradition</b> eng. The foundations of the tradition	أصول السُّنَّة



La famille des réalités essentielles eng. The family of essential realities	أهل الحقائق
Fascination eng. Fascination	فتنة
Fausseté (d'une thèse) eng. Falseness, falsity	بطلان
Fautes involontaires eng. Involuntary errors	هفوات
Faveur immense (divine) eng. Immense favor	الفضل العظيم (كرامة)
Femme de condition libre et pubère eng. A free pubescent woman	مُحصنة (ج : محصنات)
Le Ferme eng. The firm	المتين (من أسماء الله الحسنى)
Ferveur eng. Fervour	رَغْباً
Fidélité eng. Fidelity	إتباع
Figuration eng. Figuration	تشكيل
Figuration symbolique eng. Symbolic figuration	تمثيل
Figuré eng. figurative, figured	مجاز
Figure, aspect eng. Figure, aspect	شكل
Figure d'apparition eng. Apparition figure	صورة مثالية — للظهور



# F

<b>Facientes gratian</b> eng. Grace doers	صانعات اللطف — الكرامات (باللاتينية)
<b>Façonné pour lui-même</b> eng. Shaped for himself	اصطنعه لنفسه
<b>Facteur de distinction</b> eng. Factor of distinction	فارق
<b>Faction (la faction égarée)</b> eng. Faction (the strayed...)	فئة (الفئة الباغية)
<b>La faculté conjecturale, l'opinion</b> eng. Opinion	وهم — ظن
<b>Faire confiance</b> eng. To make confidence	اتكل
<b>Faire renaître</b> eng. To revive	أحيا
<b>Famélique</b> eng. Famished sect	الجوعية (طريقة صوفية)
<b>(Se) familiariser</b> eng. To familiarize oneself	استأنس



Expansion de l'allégresse eng. Expansion	بَسْط
Expiation eng. Expiation	تَكْفِير
Expérimentés eng. The experimented	الْمُتَحَقِّقُونَ ( من شيوخنا )
L'Expir du Clément	نفس الرحمن
L'expir miséricordieux eng. The Merciful Sigh	النفس الرحماني
Expressions anthropomorphistes eng. Anthropomorphist expressions	متشابهات
«Expression claire» (Coran) eng. Clear expression	تبيان (قرآن)
Expulser eng. To expel	طرد — أخرج
Extase eng. Ecstasy, trance	وَجْد — نشوة
Extase sans moment eng. Ecstasy without moment	وَجْد بلا وقت (أي من كل وقت)
S'extasier eng. To be in ecstasies, to be enraptured	تَوَاجَدَ
Extatiques eng. Ecstatics, ecstasies	أَصْحَاب الْوَجْد
L'Extérieur ou l'Apparent eng. The Exterior, the Apparent	الظاهر (من أسماء الله الحسنى)



<b>S'exhaler</b> eng. To be exhaled	زَهَقَ
<b>Exhaussement</b> eng. Raising, sublimating	إِعْلَاء
<b>Exhortations</b> eng. Exhortations	زَوَاجِر
<b>Existant</b> eng. Existing	مَوْجُود
<b>Existence</b> eng. Existence	وَجُود
<b>Existence déterminée</b> eng. Concrete existence, determined, individual	وَجُود عَيْنِي (فَرْدِي)
<b>Les existences individuelles</b> eng. Individual existences	المَوْجُودَاتِ الْعَيْنِيَّةِ
<b>Existentialisation</b> eng. Existentialization	إِبْجَاد
<b>Existentialisation</b> eng. Existentialization	إِبْجَاد — تَكْوِين
<b>Existentialisation</b> eng. Existentialization	مَوْجِدَةٌ (مَوْئِث)
<b>Existential</b> eng. Existential	وَجُودِي
<b>Existential</b> eng. To exist	أَوْجَدَ
<b>Exotérique</b> eng. Exoteric	الْعَلْنِيَّةُ — الظَّاهِرِيَّةُ (نَزْعَةُ)
<b>Expansion</b> eng. Expansion	فَتْقٌ — اِمْتِدَادٌ — تَوْسُّعٌ



<b>L'Évangile</b> eng. The Gospel	الانجيل
<b>Évanouissement</b> eng. Fainting, vanishment, disappearing	الفوت
<b>Évidence</b> eng. Evidence	بَيِّنَةٌ
<b>Évidence immédiate</b> eng. Immediate evidence	وضوح
<b>Évocation</b> eng. Evocation	ذكر
<b>Exaucer</b> eng. To grant, to hearken to the prayer	أَبْرَّ — استجاب
<b>Exaucé dans ses prières</b> eng. Heard in his prayers	مجاب الدعوة
<b>Exaucement</b> eng. Granting, responding	استجابة
<b>Excès</b> eng. Exess	سَرْف — إسراف
<b>(Les) exclusifs</b> eng. (The) exclusives	المُفْرَدُونَ
<b>Exégèse, explication, commentaire</b> eng. Exegesis, explanation, interpretation	تفسير
<b>Exemple</b> eng. Exemple	عبرة — مثل
<b>Exemplification divine</b> eng. Divine exemplification	تخلُّق إلهي
<b>Exercices spirituels</b> eng. Spiritual exercises	تدريبات روحية



Éteint à cette vie	فَنِي عن العاجلة
eng. Extinguished for this life	
Éteint à ses propres attributs	فَانٍ عن أوصافه
eng. Extinguished from his own attributes	
L'Éternel	القديم — الأبدى
eng. The Eternal	
Éternité, post-existence	أَبَدٌ — أبدية
eng. Eternity, post-existence	
Étourderie	رعونة — نزق — طيش
eng. Giddiness, thoughtlessness	
Étranger	غريب (ج : غرباء)
eng. Stranger	
L'Être (Dieu)	الوجود (الله)
eng. Being (God)	
L'être conditionné	الوجود بالشرط
eng. Conditioned being	
L'être négativement inconditionné	الوجود بالشرط لا
eng. Negatively unconditioned being	
Les êtres	الكائنات
eng. Beings	
Les êtres adventices et contingents	الحوادث
eng. Adventive and contingent beings	
Euchologe	كتاب الصلوات
eng. Euchologe	
Eunuque	خصي
eng. Eunuch	
Évanescence, extinction	فناء
eng. Evanescence	



Essences	أعيان
eng. Essences	
Essences virtuelles	الماهيات الممكنة
eng. Virtual essences	
Essentia unialis ( مصطلح لاتيني )	الحقيقة الأحادية
eng. The One-Essence	
Essentiatrice	محقق
eng. Essentiator	
L'esse agentum ( باللاتينية )	الوجود الفاعل
eng. Being-agent	
L'esse patientum ( باللاتينية )	الوجود المنفعل
eng. Passive being	
Esseulement	تفريد
eng. Lonliness	
Établi (s'est...)	وَقَر (في صدره)
eng. Established, settled	
Étang	غدير (ج : غدران)
eng. Pond, pool	
Étapes	منازل — مدارج
eng. Stages, stades	
État apostolique	حالة رسولية
eng. Apostolic state	
État de grâce	طمأنينة
eng. State of grace	
États mystiques	الأحوال (الصوفية)
eng. Mystical states	
États spirituels	أحوال روحية
eng. Spiritual states	



<b>Esclave</b> eng. Slave	عبد
<b>Espace</b> eng. Space	فضاء
<b>Espèce</b> eng. Species	نوع
<b>Ésperance</b> eng. Hope	رجاء — أمل
<b>Esprit</b> eng. Spirit, intelligence	عقل — ذهن — روح
<b>Esprits extasiés d'amour</b> eng. Angels ecstasied by love	المهيّمون (الملائكة)
<b>L'Esprit Fidèle</b> eng. The Faithful Spirit	الروح الأمين (جبريل)
<b>L'Esprit de Sainteté</b> eng. The spirit of saintaty	روح القدس
<b>L'essence (une et seule)</b> eng. The Essence (one and unique)	الذات الالهية
<b>Essence</b> eng. Essence	ذات — ماهية (ج : ذوات)
<b>L'essence absolue</b> eng. Absolute essence	الذات المطلقة
<b>Essence archétype</b> eng. Essence-archetype	العين الثابتة
<b>Essence divine</b> eng. Divine essence	ذات الحق
<b>Essence réelle</b> eng. Real essence	عين الحق



Enthymesis	الحضرة المتجددة
eng. The renewed presence	
S'entraider	تعاون
eng. To cooperate, to help	
Entrainé	محمول (على فعل شيء)
eng. To carry away, to force away	
Entretien (de la nuit)	سَمَر — تسامُر
eng. Conversation, interview	
Envoyé	رسول — مُرْسَل
eng. Envoy, messenger	
L'Envoyé	الرسول ( محمد ﷺ )
eng. The Envoy, the Messenger	
S'épanouir	انفسح — تفتح
eng. To bloom, to brighten, to expand	
(Qui) éparpillent	الذاريات ( قرآن كريم — سورة ٥١ )
eng. (Who) scatter, (who) disperse	
Ephemère	حادث — عابر
eng. Ephemeral	
L'éphémérité	الحدوث (العابر)
eng. Ephemerity	
Epiphanie	مظهر — تجلي
eng. Epiphany	
Épreuve	بلاء — فتنة — بلوى
eng. Trial, testing, predicament	
Ermitage	صومعة — كوخ — دويرة
eng. Hermitage	
Eschatologie	علم الأخريات
eng. Eschatology	



L'Empire (divin)	الجبروت
eng. The empire (divine)	
Emprise	غَلَبَة
eng. Emprise	
Énergie démiurgique	طاقة صانعة
eng. Demiurgic energy	
Énergie spirituelle	همة
eng. Spiritual energy	
L'enfer	النار، الجحيم
eng. Hell	
Enfreindre	خالف — انتهك
eng. To infringe, to violate	
Engagement	عهد — ميثاق
eng. Engagement	
Engendré	مكوّن — متولّد عنه...
eng. Engendered	
Enlèvement (du doute)	ارتفاع (الشك)
eng. Removal of doubt	
L'ennemi	العدو — الشيطان
eng. The enemy, satan	
Énoncable	مذكور — منطوق
eng. Enunciated, stated	
S'enorgueillir	اغتر (غرورا)
eng. To be proud, to be puffed up	
Ens necessarium ( مصطلح لاتيني )	واجب الوجود
eng. Necessary being	
Entelecheia	الكمال ( الفعل عند ارسطو )
eng. Entelechy	



L'Élevé	العالى (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Elevated	
Élire	اجتبى
eng. To elect, to choose	
L'Éloigné (Dieu)	البعيد
eng. The Remote (God)	
Éloignement	طرد أو إبعاد — بعاد
eng. Estrangement, removal	
L'Elu (le prophète)	المصطفى
eng. The selected (the prophet)	
Élucidation	كشف (عن الخواطر)
eng. Elucidation	
Emanation	فيض أو صدور
eng. Emanation	
Emanatisme Néoplatonicien	فيوضية الأفلاطونية الجديدة
eng. Neoplatonic emanatism	
Emancipation	تحرر — اعتناق
eng. Emancipation	
L'emancipation anarchique de l'âme	إباحية
eng. Libertinism	
Embarras	حيرة — تحير — حَرَج — عَقبة
eng. Embarrassment, obstruction, obstacle, confusion	
Émeraude	زمردة
eng. Emerald	
Émerveillement	دهشة
eng. Astonishment, amazement, wonder	
Émigration	هجرة
eng. Imigration	



<b>Ecritures</b> eng. Scripture: the bible	الزُّبُر
<b>Efface les mauvaises actions</b> eng. To efface the bad actions	يعفو عن السيئات
<b>Effacement</b> eng. Effacement	مَحْو
<b>Effet</b> eng. Effect	معلول
<b>Efforts</b> eng. Efforts	مجاهدات
<b>L'effusion sacrosainte</b> eng. Effusion, the act of bestowing divine influence	الفيض الأقدس
<b>L'effusion très sainte</b> eng. The very sacred effusion	الفيض القدسي
<b>Égaré</b> eng. Lost, strayed	ضال (ج : ضلّال)
<b>Égarement</b> eng. Confusion, misleading, wandering, deviation from the right course	جور — ضلالة — غي
<b>Éidétique</b> eng. Eidetic	الموضوع العقلي (هوسرل)
<b>Élatif</b> eng. Valid, authentic	صحيح
<b>Élection</b> eng. Election, elite	اختصاص (أهل) الصفوة
<b>Éléments</b> eng. Elements	أركان



# E

Ébloui	مبهور — مبهر
eng. Dazzled	
Éblouissante	باهر — مُبهر
eng. Dazzling	
Écarter les incitations égoïstes	مجانبة الدوافع الأنانية
eng. To turn aside the egoist motives	
Échansons	الملائكة السقاء
eng. Cup-bearer angels	
(Les) éclats	اللوامع — اللمع
eng. Radiances, effulgences	
Éclectisme	انتقائية — تلفيقية (نزعة)
eng. Electism	
Éclipsé	غائب (عن التمييز)
eng. Eclipsed	
Écoles juridiques	المذاهب الشرعية
eng. Juridical schools	
Écrasement	سحق
eng. Crushing	



<b>Droit</b>	فقه
eng. Law	
<b>Droit, égal, homogène</b>	مَسْوًى
eng. Right, egal, homogenous	
<b>Duodécimain</b>	الاثنا عشرية ( الشيعة )
eng. Duodecimal	
<b>Durée</b>	أمد
eng. Duration	



Doctrine	مذهب
eng. Doctrine	
Doctrine de la transcendance divine	تنزيه الله سبحانه وتعالى
eng. Doctrine of the divine transcendance	
Le Dominateur	القاهر — القهار (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Dominator, ruler	
La domination	القهر
eng. Domination	
Domination magique	تسخير
eng. Magic domination	
Le Dompteur, le Victorieux	القهار — الفتاح
eng. The Subduer, the Victorious	
Don (divin)	هدية — وَهْب
eng. Present (divine), donation	
Donateur (donnant)	الباسط — الواهب — العاطي
eng. Donator, open-handed, giver	
Donation	هبة
eng. Donation	
Données sensibles	المحسوسات
eng. Sensible data	
Donner des associés à Dieu	الشرك بالله
eng. To admit associates (or partners) to God	
Le Donneur (Dieu)	الواهب
eng. The Donator	
Le pair, le double	الشفع
eng. Even, double	
(Se) dresser	برز
eng. To stand up, to stand erect, to rise	



<b>Dispersion</b> eng. Dispersion	تشتيت
<b>Dissension</b> eng. Dissension	تشاجر — انشقاق
<b>Dissimulation (prudente)</b> eng. Dissimulation (prudent)	تَقِيَّة
<b>Dissuasif (rôle)</b> eng. Dissuasive (role)	زاجر
<b>Distance à l'égard de Dieu</b> eng. Distanced from God	وحشة
<b>Distinction</b> eng. Distinction	تميز — تفرقة
<b>Distiques</b> eng. Distich, a couple of verses	مثنويات ( جلال الدين الرومي )
<b>Distraction</b> eng. Distraction	غفلة
<b>Divergence</b> eng. Divergence, dissension	اختلاف
<b>(Se) divertir</b> eng. To divert oneself	تلهى
<b>La Divinité</b> eng. Divinity	الالوهية
<b>Divulguer</b> eng. To divulge, to make public	جَهَرَ — أعلن
<b>Djinns</b> eng. Jinns	الجن
<b>Docilité</b> eng. Docility	انقياد



Direction divine eng. Divine direction	هداية
Direction de la communauté eng. Direction of the community	إمامة
Directorium eng. Directing angels	السُّفَرَة (الملائكة)
Dirigeant eng. Dirigent	المدير
Discernement eng. Discernment	تمييز
Disciples mystiques eng. Mystic disciples	نَسَّاك
Discrétions eng. Discretions	صلاحيات تقديرية
Discrimination eng. Discrimination	فرقان — (حالة الفرق)
Disgracier eng. To disgrace	أهان
Disjonctif eng. Disjunctive, discriptive	منفصل
Disparition eng. Disappearance	فناء — أفول
(Le) Dispensateur eng. The dispenser	المنعم (من أسماء الله الحسنى)
Dispenses eng. Dispensations, licenses	رُخَص (مفرد : رخصة)
Disperser eng. To disperse, to scatter	فَرَّق — بعثر



Dévoilement eng. Rerealing. disclosure	مكاشفة (كشف)
(Les) devoirs eng. Duties	الفرائض
Devoirs envers Dieu eng. Obligations towards God	عبادات
Devoir de stricte obligation eng. Duty of strict obligation	فرض واجب
Dieu-créature eng. God-creature	حق — خَلْق
Dieu de la croyance eng. God of the belief	الحق الاعتقادي
«Dieu se prescrit à lui-même la miséricorde» eng. «God hath inscribed for himself (the rule) of mercy»	﴿ كَتَبَ اللَّهُ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ﴾ ( قرآن ٦ : ١٢ )
Différenciation eng. Differentiation	تمايز — تباين — تفرقة
Dignité (présence) eng. Dignity (presence)	حُضْرَة
Dignité imaginative eng. Imaginative dignity	حُضْرَة خيالية
Dimension divine créatrice eng. Divine creative dimension	تَحَقُّق
Dimension divine créaturelle eng. Divine creating dimension	تَخْلُق
Direction eng. Direction	أمر — توجيه



Dessein	قصد
eng. Design	
Destin	قِسْمة — قَدَر
eng. Destiny	
Destruction	تَهافت — بطلان
eng. Destruction	
Détail, distinction	تفصيل
eng. Detail, distinction	
Détenteur du pouvoir	سلطان
eng. Holder of power	
Détermination	إِزْماع — عزيمة — تصميم — تعيين
eng. Determination	
Détermination concrète	تُعَيَّن محسوس
eng. Concrete determination	
Déterminer	أشار
eng. To fix, to settle	
Détresse	جزع — حزن
eng. Distress	
Deuil	مأتم
eng. Mourning	
Deus revelatus (عبارة لاتينية)	الإله المتجلي
eng. Revealed God	
(Les) devançants	السابقون
eng. The predecessors	
Devenir	صيرورة
eng. Becoming	
(Les) Deux voies	(ال) طريقان
eng. The two ways (inward and outward)	



<b>Désapprouver</b> eng. to disapprove, to dislike	أنكر
<b>Désarroi</b> eng. Disarray, disorder, confusion	حيرة وتحير
<b>Descente (du Coran)</b> eng. Descent	نزول — تنزيل
<b>Descentes</b> eng. Descents, descensions	تنزلات
<b>Désignation testamentaire</b> eng. Testamentary designation	عهد نهائي — توصية نهائية
<b>Désirant</b> eng. Desirer	مريد
<b>Désir</b> eng. Desire	شوق
<b>Désiré</b> eng. Desired, desirable	مراد
<b>Désir passionné</b> eng. Passionate desire	عشق
<b>Desnudez de Espirito</b> eng. Denude the Spirit	تجرد الروح (كلمة ايطالية)
<b>Désobéir</b> eng. To disobey	عصى
<b>Désobéissant</b> eng. Disobedient	عاص
<b>Désorienté</b> eng. Disoriented	متحير



Dépôt confié eng. Deposit	أمانة
Dépouillement eng. Despoliation, privation, abstraction	تجريد
(Se) dépouiller eng. To skin, to strip off	انسليخ — انخلع
(Fait de) dépouiller (Dieu de ses Attributs) eng. Privation, abstraction	تعطيل
Le Dernier (nom divin) eng. The Last (divine name)	الآخر (من أسماء الله الحسنى)
Déroulement de ses dispositions eng. Unrolling	جريان القضاء في الأحكام
Désaccord eng. Disagreement, Dissent	اختلاف — انشقاق
Désignation eng. Designation	توقيف
Désorientation, perplexité eng. Disorientation, perplexity	حيرة
Détermination formelle eng. Formal determination	رسم
Désagréable eng. Disagreeable	مكروه — منفّر
Désagrément eng. Disagreeableness, unpleasantness	كراهية — تنفير



<b>Délimitation</b> eng. Delimitation	إحاطة — تحديد
<b>Délivré</b> eng. Free from danger, bondage or restraint	مفكوك — متخلص
<b>Délivrer</b> eng. To liberate, to free	خلص — فكّ
<b>Demande adressée à Dieu</b> eng. Invocation	دعاء
<b>Démentir</b> eng. To belie, to deny, to disbelieve	نفي — كذب
<b>Demeure</b> eng. Abode, residence	منزل
<b>Demeures ésotériques</b> eng. Esoteric abodes	المقامات
<b>Démonstration</b> eng. Demonstration	برهان
<b>Démontrer</b> eng. Demonstrate	برهن
<b>Dénuement</b> eng. Destitution, deprivation, want	افتقار — فاقة
<b>Dépassement</b> eng. Surpassing, transcendence	تجريد — تجاوز — علو
<b>Dépassement de la singularité de Dieu</b> eng. Transcending, surpassing the singularity of God	تجريد التفريد
<b>Dépendance envers Dieu</b> eng. Dependence to God	الافتقار الى الله تعالى
<b>Déplacements</b> eng. Displacements	سير



Défauts nuisibles de l'âme	آفات النفس
eng. Deficiencies of the soul	
Déficience	نقصان
eng. Deficiency	
Degré	درجة (ج : درجات)
eng. Degree	
Degrés de perfection mystique	المنازل
eng. Degrees of mystical perfection	
Dégrisement	صحو
eng. Sobering	
Déguisement séduisant de la transgression	تزوين المعصية
eng. Seductive disguise of transgression	
Déification	تأليه
eng. Deification	
Délai	مهلة — إمهال — إملاء
eng. Defferring, postponement	
Délaisser	ترك — انصرف
eng. To abandon, to forsake	
(Se) délater	انشرح — انبسط
eng. To refresh, to relax oneself, to repose	
Délectation	تلاذذ — استمتاع
eng. Delectation, delight, great pleasing	
Délégation	تفويض — وفد
eng. Delegation	
La délibération	الشورى (قرآن كريم — سورة ٤٢ )
eng. The deliberation	
(Se) delier de son corps	ينسلخ عن جلده
eng. To unbind oneself, to get loose	



# D

Danse (extatique de jubilation)

eng. Dance

رقص

Déborder, émaner

eng. To overflow, to emanate

أفاضَ

Déception mutuelle

eng. Mutual deception

التغابن ( قرآن كريم — سورة ٤٦ )

Déchirement des vêtements

eng. Tearing of cloth

تمزيق الثياب

Découvertes intérieures

eng. Interior discoveries

مواجيد

Décret de la Decision

eng. Decree, decision

القضاء (قضاء الله وقدره)

Décrété (entre eux)

eng. Decreed (between them)

قضى بينهم

Déductif

eng. Deductive

استنباطي

Défaillance

eng. Faintness, failing, weakness

آفة (ج : آفات)



Créatures	نَخلَقُ — مخلوقات
eng. Creatures	
Créer	نَخلَقُ — أبداع
eng. To create	
Crin	شَعر
eng. Hair	
Croire	آمن
eng. To believe	
Croyance	مُعْتَقَد
eng. Belief	
Croyant	مؤمن
eng. Believer	
Crypto-créationisme	الخلق الضمني أو المستتر (مذهب)
eng. Crypto-creationism	
Cuirassé	تدرَّع
eng. Armed with a cuirass	
Culte de Dieu	التعبُّد
eng. Adoration paid to God	
Cycle	حقبة (ج : أحقاب)
eng. Cycle	



Cosmos, univers eng. Cosmos, universe	الكون
Le côté divin eng. The divine side	الجناب الالهي
La coupe eng. The Cup	الكأس
Coupure de la durée de vie assignée à l'homme eng. Cut, gash, incision	اخترام الأجل
Courroux eng. Wrath, anger	غضب (الله)
Les coursiers eng. The coursers	العاديات (قرآن كريم — سورة ١٠٠)
Couvent avec enceinte defensive eng. Defensive belt	رباط
Couvert d'opproche eng. Ashamed	لحقه الخزي — خزيان
Couverture eng. Cover	الستر
Covenant eng. Covenant	ميثاق
Crainte eng. Fear	خوف
Crainte révérencielle eng. Apprehension, dread, awe	هيبة
Création des actes eng. Creation of acts	خَلْقُ الأفعال
Création ex nihilo eng. Creation from nothingness	خَلْق من العدم



Contraire	ضد
eng. Contrary, opposite	
Contrôle	تصرف — تحكّم
eng. Control	
Controverse	خصومة — نزاع
eng. Controversy	
Les convaincus	الموقنون
eng. The convinced, persuaded	
Conversion	توجّه ( تحوّل روحي فجائي )
eng. Conversion	
Conversion monastique	تحوّل رهباني
eng. Monastic conversion	
Convertir à l'islam	أسلم
eng. Converted to the Islam	
Convoitise	شهوة
eng. Covetousness	
Co-passion	وجدان مشترك
eng. Co-passion	
Coreligionnaires	أهل الملة ( أهل الديانة الواحدة )
eng. Fellow-believers	
Corporel	جسماني
eng. Corporeal	
Corps (concret ou subtil)	جسد
eng. Body, flesh (concrete or subtle)	
Correlatif d'opposition	مقابل
eng. Correlative, reciprocal relation	
Cosmogonie	نظرية نشأة الكون
eng. Cosmogony	



(Se) consumer	اصطلم ( اصطلام )
eng. To be consumed	
Contact	المماسة
eng. Contact	
Contemplation	مشاهدة
eng. Contemplation	
Contemplation imaginative	مشاهدة خيالية
eng. Imaginative contemplation	
Contemplées suprêmes	المناظر العُلى
eng. Supreme contemplated	
Contingence	حدث — عرضية
eng. Contingency	
Contingent	ممکن — عارض
eng. Contingent	
Contentement du cœur	سرور القلب
eng. Contentment, content	
Contestateur	خَصْم
eng. Adversary, litigent	
Continuité	دأب — استمرار
eng. Continuity	
Contraction	قَبْض
eng. Contraction	
Contraindre	قَهَر
eng. To constrain, to compel, to coerce, to oblige	
Contraint	مُجْبَر
eng. Constrained, compelled	
Contrainte	جَبَر
eng. Constraint, compulsion	



Connaissance des pouvoirs eng. Knowledge of powers	معرفة الحل والعقد
Connaissances spirituelles eng. Spiritual knowledge	علوم الاشارة
Connaissant eng. Knower	مُذْرِك
Les connaisseurs véritables eng. The experts	المحققون
Connivence eng. Connivance	تواطؤ
Connu eng. Known	مُذْرِك (ج : مُذْرَكَات)
Conquêtes spirituelles eng. Spiritual conquests	فتوحات
Conscience eng. Conscience	ضمير
Conscience occulte eng. Occult conscience	شعور من الباطن
Consécration sincère eng. Sincere consecration	إخلاص
Consensus eng. Consensus	إجماع
Consociations de la divinité et de l'âme eng. Consociations	منازلات
Consolation eng. Consolation, solace	العزاء — السلو
Constatation personnelle eng. personal constation	معاينة — عيان



Concentration de tout l'être eng. Concentration of the whole being	الجمّع (حالة)
Concert spirituel eng. Spiritual concert	سماع
Concevoir, imaginer eng. To conceive, to imagine	توهم — تخيل
Conciles eng. Councils	المجامع المسكونية
Concours eng. Concurrence	توفيق
Con-descendance engl. Condescendence	منازلة
La condition humaine eng. Human estate	البشرية
Les confédérés eng. The confederates	الأحزاب (قرآن كريم — سورة ٢٣)
Confident eng. Confident	مؤنس — أنيس
Confirmé (tradition) eng. Confirmed (tradition)	متواتر
Conformisme eng. Confirmism	امثالية
Conformité, identification eng. Conformity, identification	تخلق
Conformités eng. Conformities	موافقات
Conjonction eng. Conjunction	اجتماع، ترابط



Compagnonnage	الصحبة
eng. Companionship	
Compassion	شفقة
eng. Compassion, commiseration	
Compatissance	رحمة
eng. Compassion	
Le Compatissant	الرحمن (من أسماء الله الحسنى)
eng. The Compassionate	
Compattus (pour nous)	جاهدوا (فينا)
eng. Strife (for us)	
Compensations	عَوَض
eng. Compensations	
Complaisance	استجلاء — استرضاء
eng. Complaisance, desire of pleasing	
Complaisance	عُجْب
eng. Complacency	
Comportement	سلوك
eng. Comportment, behaviour	
Comportements spirituels	المعاملات
eng. Spiritual comportments	
Compréhensible	معقول
eng. Comprehensible	
Comprehension	فَهْم
eng. Comprehension	
Comprésence	تحاضر (حضور مشترك)
eng. Co-presence	
Comptes	حساب
eng. Accounts	



Colonne	السواري
eng. Military rows	
Combats spirituels	مجاهدات
eng. Spiritual combats, strife, struggles	
Commandement	أمر
eng. Command	
Commandeur des croyants	أمير المؤمنين
eng. Commander of believers	
Commencement	ابتداء — بداية
eng. Beginning	
Comment?	كيف؟
eng. How?	
Le commun	العام
eng. The common, general	
Communauté	اشترك (جماعة — أمة)
eng. Community	
Communauté religieuse	ملة
eng. Religious community	
(de) Commune renommée	مستفيض
eng. (of) Common reputation	
Communiquer (faire participer)	أمد
eng. To communicate, to participate	
Compacte (d'amitié)	عهد الولاية
eng. Compact (of friendship)	
Compagnon des mes veillées	سمير
eng. Companion	
Les compagnons du Prophète	الصحابة
eng. Companions of the Prophet	



Cierges eng. Candles	شموع
Cilice eng. Haircloth	مسوح
Cimetières eng. Cemetery	قبور
Clairvoyance eng. Clairvoyance, perspicacity	بصيرة
Classification des états mystiques eng. Classification of mystical states	ترتيب الأحوال
Clémence eng. Clemency, mercy	رأفة — رحمة
Le Clément eng. The Clement, Merciful, Compassionate	الرحمن (من أسماء الله الحسنى)
Codependance eng. Codependence	تَعَلُّق
Coercition eng. Coercion	قهر — إكراه
Cœur eng. Heart	قلب — همّة — قوادر
Cognita matutina eng. Morning cognition	معرفة الصباح (عند هيجل)
Coincidentia oppositorum eng. Coincidence of oppositions	الجمع بين متعارضين ( مصطلح لاتيني )
Colère divine eng. Divine anger, wrath	الغضب الإلهي
Colonne eng. Column	رُكْن (ج : أركان)



<b>Changement de decision</b> eng. Changing of decision (of mind)	بداء
<b>Chapelet</b> eng. Rosary	سبحة
<b>Charisma</b> eng. Charisma	كرامة (حضور)
<b>Chassées</b> eng. Chased	مطرودة
<b>Châtiment</b> eng. Punishment	عقاب
<b>Châtiment de la tombe</b> eng. Punishment of the grave	عذاب القبر
<b>Chaton</b> eng. Gem (set in a ring)	فَصَّ ( ج. فصوص ) — فصوص الحكم
<b>Chef</b> eng. Chief, head	نقيب
<b>Cheminement des fourmis</b> eng. Progress of ants	ديب النمل
<b>Choix</b> eng. Choice	اصطفاء
<b>Choses interdites</b> eng. Taboos	محارم
<b>Choses particulières</b> eng. Particulars	جزئيات
<b>Christologie</b> eng. Christology	علم المسيح
<b>Ciel intérieur</b> eng. Interior heaven	السماء الباطنة



<b>Caractéristiques</b> eng. Characteristics	أوصاف
<b>Cause</b> eng. Cause	علة — سبب
<b>Caverne</b> eng. Cave	كهف
<b>Celer</b> eng. To conceal, to keep secret	أنفى
<b>Céleste</b> eng. Celestial	سماوي
<b>Célibat</b> eng. Celibacy	عزوبة — تبّتل — حصورة
<b>Célibataire</b> eng. Bachelor	أعزب
<b>Celle qui ouvre</b> eng. The opening chapter	الفاتحة ( أول سورة من القرآن )
<b>Celui qui prend en charge</b> eng. Who takes the charge	وكيل
<b>Cercle initiatique</b> eng. Initiatic cercle	حلقة
<b>Certitude</b> eng. Certainty, certitude	يقين
<b>Ceux qui ont atteint le but (Soufis)</b> eng. Those who have attained the goal (soufis)	الواصلون
<b>Chaînes de transmission</b> eng. Chains of transmission	إسناد
<b>La chaire</b> eng. The pulpit	منبر (الرسول)



# C

<b>Caché</b> eng. Hidden, concealed	مستور — محتجب
<b>Calamité</b> eng. Calamity, disaster	خَطْب (ج : خطوب)
<b>Calife (successeur)</b> eng. Caliph (successor)	خليفة
<b>Les califes bien guidés</b> eng. The well-guided caliphs	الخلفاء الراشدون
<b>Camouflage</b> eng. Camouflage	تمويه
<b>Cantique des cantiques</b> eng. The song of songs (spiritual songs)	نشيد الإنشاد
<b>Capacité (aptitude)</b> eng. Capacity, (aptitude)	استعداد — استطاعة
<b>Capacité et responsabilité religieuses</b> eng. Religious capacity and responsibility	تكليف
<b>Caractère imparticipé de l'Unicité divine</b> eng. Imparticipated character of the divine Unicity	تفريد التوحيد



<b>Brique</b> eng. Brick	لَبْنَة
<b>Brise embaumée</b> eng. Gentle breeze	نسِيم طيب (الرَّوْح)
<b>Brocart</b> eng. Brocade	سندس
<b>Brulure</b> eng. Burning	الحرق
<b>Buisson ardent</b> eng. Ardent bush, thicket	قبس — جذوة
<b>Bure</b> eng. Frieze, baize	الخرقة
<b>But</b> eng. Intent, target, goal, purpose	مقصود — غاية — غرض
<b>Butin de restitution</b> eng. Booty	فيء



<b>Le betail</b> eng. Cattle, live-stock	الأنعام ( قرآن كريم — سورة ٣ )
<b>Bien-aimé de Dieu</b> eng. Beloved of God	حبيب الله
<b>Le bienheureux</b> eng. The blessed	السعيد
<b>Bienséance</b> eng. Decorum	أدب
<b>Bienveillance</b> eng. Benevolence	مَنّ — عطف — إحسان
<b>Bienveillant (Dieu)</b> eng. Benevolent (God)	مَنّان (من أسماء الله الحسنى)
<b>Bi-polarité</b> eng. Bi-polarity	قطبية ثنائية
<b>Bi-unité</b> eng. Bi-unity	وحدة ثنائية
<b>Boire le sang</b> eng. To drink blood	حَجَم (حجامة)
<b>Boisseau</b> eng. Bushel	سرداب
<b>Bonne action</b> eng. Good action	حَسَنَة
<b>Bonté</b> eng. Kindness of heart, pity, goodness	لُطْف
<b>Branches de la foi</b> eng. Branchs of faith	شُعَب أو فروع الايمان
<b>Brasier infernal</b> eng. The infernal brazier, flames, coals	السعير



# B

**Bakriyah**

eng. Bakriyah

البكرية (الطريقة)

**La balance divine**

eng. The divine balance

الميزان

**La bannière**

eng. The banner

لواء

**Le bas-monde**

eng. The underworld

الدنيا

**Bassesse des aspirations**

eng. Baseness of aspirations

خساسة الهمّة

**Bâton**

eng. Stick

عصا

**Béatitude**

eng. Beatitude, bliss

سعادة — غبطة

**Bénédictio**

eng. Benediction

بركة

**Bénédictions sanctifiantes**

eng. Sanctified benedictions

زكوات



<b>Aumône</b> eng. Alms	صدقة (الجمع : صدقات)
<b>Aumône légale</b> eng. Legal alms	زكاة
<b>Aurora consurgens</b> eng. Aurora, dawn, twilight	جوهر الفجر (عند ييمه)
<b>Authenticité</b> eng. Authenticity	صحة
<b>Authentification</b> eng. Authentification	تأصيل
<b>Authentique</b> eng. Authentic	صحيح — أصيل
<b>Auto-révélation</b> eng. Auto-revelation	كشف ذاتي
<b>Avaler</b> eng. To swallow	تجرع
<b>Avantage</b> eng. Advantage	منزلة — درجة
<b>Aversion</b> eng. Aversion, dislike, disinclination (for persons of things)	وحشة
<b>Avertissement</b> eng. Warning	إنذار — تنبيه
<b>Avilissement</b> eng. Depasement, degredation	الذنية
<b>Ayant cause de la victime</b> eng. Who have cause of the victim claimants of the victim	أولياء الدم
<b>Azimut (cercle)</b> eng. Azimuth	سمت



<b>Associés</b> eng. Partners	شركاء
<b>Assonances</b> eng. Assonances	سجع
<b>Astrologie</b> eng. Astrology	التنجيم (علم)
<b>Atome</b> eng. Atom	ذرة
<b>Atours (beaux)</b> eng. Attire, personal ornament	الخميصة
<b>Attachement</b> eng. Attachment	تعلق — تبُّع
<b>Attraction de la Toute-Puissance divine</b> eng. Attraction of the All-Powerful	جزية القدرة
<b>Attribuer des modalités</b> eng. To attribute modalities	كَيْف
<b>Attributs divins</b> eng. Divine attributes	الصفات الالهية
<b>Attributs positifs</b> eng. Positive attributes	صفات ثبوتية
<b>Attrition</b> eng. Attrition, sorrow for sin	توبة
<b>L'aube du jour, aurore</b> eng. Dawn	الفلق — الفجر
<b>Audition attentive</b> eng. Attentive audition	إنصات — استماع
<b>Audition spirituelle</b> eng. Spiritual audition	السماع



<b>Ascension</b> eng. Ascent	معراج
<b>Argument décisif</b> eng. Decisive argument	حجة
<b>Ascèse</b> eng. Asceticism	نسك — زهد
<b>Ascète</b> eng. Ascetic, hermit, recluse	زاهد (الجمع : زهاد )
<b>Asile</b> eng. Asylum	مأوى — ملجأ — إيواء
<b>Aspiration</b> eng. Aspiration	همة (الجمع : همم)
<b>L'assemblée suprême</b> eng. The supreme assembly	الملا الأعلى
<b>Assimilation</b> eng. Assimilation	تمثل (تشبيه)
<b>L'assistance</b> eng. The assistance, aid	النصر ( قرآن كريم — سورة ١١٠ )
<b>Assistance surnaturelle</b> eng. Surnatural assistance	تأييد
<b>Assistée de Dieu</b> eng. Assisted by God, helped	منصورة (فرقة)
<b>Associationnisme</b> eng. Associationism	شرك
<b>Associationniste</b> eng. Associationnator	مُشرك
<b>Associer</b> eng. To associate	أشرك



<b>Aprehensiva</b> eng. Aprehensiva	الايحاء الذاتي (الاسكلائيون)
<b>Aptitude</b> eng. Aptitude, aptness, fitness, capacity, inclination, disposition, tendency	استعداد
<b>Apudséité</b> eng. Apudseity	عندية
<b>L'arbre de la vie</b> eng. Life tree	شجرة الحياة
<b>(Et il fut à deux) arcs ou plus près</b> eng. (And he was at a distance of but) (سورة النجم — آية ٩) two low-lengths or (even) more	﴿ قَاب قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى ﴾
<b>Arcanes</b> eng. Arcan	إسرار (نظام التقية)
<b>Archange</b> eng. Archangel	رئيس الملائكة (الروح الأعظم)
<b>L'archange sacrosaint</b> eng. Sacrosaint archangel	الملك المقدس
<b>L'arche</b> eng. The ark	التابوت (موسى)
<b>L'arche (de Noé)</b> eng. Noah's ark	السفين (نوح)
<b>L'archétype suprême</b> eng. Supreme archetype	المثل الأعلى
<b>Argument</b> eng. Argument	دليل (الجمع : دلائل أو أدلة)
<b>Argumentation</b> eng. Argumentation	محااجة — برهان



Apocryphes	النصوص المنتحلة
eng. Apocryphal	
Apodictique	قطعيُّ الدلالة
eng. Apodictic, apodictical (evident beyond contradiction)	
Apodicité	قطعية
eng. Apodicity	
L'apparent, le manifeste (Dieu)	الظاهر
eng. The apparent, the manifested (God)	
Apparition	ظهور — شروق
eng. Apparition, appearance	
Appel (à la conversion)	دعوة — نداء
eng. Call (to conversion)	
Application	فرع — (الجمع : فروع) — تطبيق
eng. Application	
Appréciation personnelle	إجتهاد
eng. Personal appreciation	
Appréhension	محاذرة — توجُّس
eng. Apprehension	
Approbation des hommes	موافقة البرية
eng. Approbation, approval (general)	الموافقة الإلهية
L'approbation divine (entre la volonté de Dieu et la volonté de l'homme)	
eng. Divine approbation	
Appropriation	اصطناع
eng. Aproppriation	
(S') Appuyer	اعتمد على...
eng. To be supported	



<b>Angoisse de la tristesse</b> eng. Spasm	القبض
<b>Annihilation</b> eng. Annihilation, annulment	فناء
<b>Annonce</b> eng. Announcement	بشارة
<b>Annonciation</b> eng. Annunciation	البشرى
<b>Annotations</b> eng. Annotations	شروح
<b>Antécédent</b> eng. Antecedent	سابقة
<b>Antéchrist</b> eng. Antichrist	المسيح الدجال
<b>Anthropomorphose divine ( التشبيه )</b> eng. Divine anthropomorphosis	التحول الانساني الإلهي
<b>Anthropos teleios ( باليونانية )</b> eng. The perfect man	الانسان الكامل
<b>Anti-nomisme, rejet des prescriptions légales</b> eng. Antinomism	إباحة
<b>Apaiser</b> eng. To quench	يطفىئ ( العطش )
<b>Apocalupsis</b> eng. Apocalupsis	مكاشفة
<b>Apocalypse</b> eng. Apocalypse	رؤيا (الآخرة)
<b>Apocalyptique</b> eng. Apocalyptic, apocalyptical	رؤياوي



<b>Analogie (doctrine de...)</b> eng. Analogy (doctrine of...)	قياس — مماثلة — تشبيه
<b>Anamnesis</b> eng. Recalling	تذكر
<b>Anathèmes</b> eng. Anathema	تكفير
<b>Androgyne</b> eng. Androgyne	خنثى
<b>Anéantir</b> eng. To annihilate	أعدم
<b>Anéantissement</b> eng. Annihilation, abolition, reducing to nothing, suppression	استهلاك — فناء من الخالق
<b>Anecdotes</b> eng. Anecdotes	قصص
<b>Les anges</b> eng. Angels	الملائكة
<b>Les anges qui arrachent les âmes</b> eng. The angels who take away souls	النازعات (قرآن كريم، سورة ٧٩)
<b>Les anges éperdus d'amour</b> (absorbés dans l'être divin) eng. The passionate angels (distracted by the love of God)	الملائكة المهيمون
<b>Angéiologie</b> eng. Angelology	علم الملائكة
<b>Angélophanie</b> eng. Angelophany	التجلي الملائكي
<b>Angoisse</b> eng. Anguish, agony	قلق — غمرة



L'âme apaisée eng. The appeased soul (serene)	النفس المطمئنة
L'âme qui blâme eng. The soul who blames	النفس اللّوامة
L'âme qui commande eng. The soul who orders	النفس الأمانة
L'âme pacifiée eng. The appeased soul	النفس المطمئنة
L'âme unique eng. The unique soul	النفس الواحدة
Âme universelle eng. Universal soul	النفس الكلية
Amertume eng. Bitterness	مرارة
L'ami intime eng. The intimate friend	الخليل (سيدنا إبراهيم عليه السلام)
Amis de Dieu eng. Friends of God	أولياء الله
Amour eng. Love	حب — عشق
Amour ardent eng. Passionate love	صباية
Amour de confession eng. Love of confession	محبة الاقرار
Amour de convoitise eng. Lust, covetousness	شوق
Amour éperdu eng. Bewildered love	هيام



<b>Allées</b> eng. Goings	الإتيان
<b>Allégation</b> eng. Allegation, assertion	زَعْم
<b>Alléger</b> eng. To lighter, to ease, to relieve	زَعَم — خَفَّف
<b>Alliance</b> eng. Alliance	عهد (الجمع : عهود) — حَلَف
<b>Allocution</b> eng. Allocution, a formal adress	خُطْبَة
<b>Allouer</b> eng. To grant, to allow	قَسَم — (أعطى لكل نصيبه)
<b>Les allusions symboliques</b> eng. Allusions, hints, suggestions	لطائف الاشارات
<b>L'alter ego</b> eng. The other ego (self)	الأنا الآخر
<b>Alter ego divin</b> eng. The divine other ego	الأنا الآخر الالهي
<b>Alterité</b> eng. Otherness	الغير (الغيرية)
<b>Alumbrados</b> eng. Aluminiferous, enlightened	أصحاب التجلي (المتنورون)
<b>Ambigu</b> eng. Ambiguous	متشابه
<b>Ambiguïté</b> eng. Ambiguity	لبس
<b>L'âme animale</b> eng. Animal soul	النفس الحيوانية



<b>Agent</b> eng. Agent	فاعل
<b>Agent-patients</b> eng. Agent-patient (passive)	فاعل — منفعل
<b>Agent (Dieu)</b> eng. Agent	الفاعل (الله)
<b>Agir</b> eng. To act, to be in action	فعل
<b>Agnosticisme</b> eng. Agnosticism	لأدرية ( نزعة )
<b>Agnostique</b> eng. Agnostic	شخص لأدري
<b>Agonisma</b> eng. Agonistic	نضال — مجاهدة
<b>Agréable</b> eng. Agreeable	محبوب
<b>Agréante</b> eng. Accepted, admitted	راضية
<b>Agréé</b> eng. Acceptable, pleased	مرضية
<b>Aguerrir les âmes</b> eng. To inure the souls, to harden	رياضة النفوس
<b>L'aimé</b> eng. The beloved	المحبوب
<b>A l'aise</b> eng. Joy, gladness	انبساط
<b>Alimenter</b> eng. To feed, nourish, to supply	أمد — زود



<b>Admonestation</b>	معاتبه
eng. Admonition	
<b>Admonitions religieuses</b>	تنبيهات شرعية
eng. Religious admonitions	
<b>Adorant, adorateur</b>	عابد
eng. Adorer, worshipper	
<b>Adoré, adorable</b>	معبود
eng. Adorable	
<b>S'Adoucir</b>	لأن
eng. To soften (down)	
<b>Adultère</b>	زنا
eng. Adultry	
<b>Adultes</b>	بالغون
eng. Adults	
<b>L'adversaire (satan)</b>	العدو = الشيطان
eng. The adversary (satan)	
<b>Affaires temporelles</b>	دنيا
eng. Worldly affairs	
<b>Affirmation</b>	إثبات
eng. Affirmation	
<b>Affirmation d'incomparabilité</b>	تنزيه
eng. Affirmation of uncomparability	
<b>Affliction</b>	غم — كرب
eng. Affliction	
<b>Afflux</b>	موارد
eng. Afflux, affluxux, affluxion	
<b>Affranchir</b>	أعتق
eng. To emancipate	



<b>Acquérir</b> eng. To acquire	اكتسب
<b>Acquisition</b> eng. Acquisition	اكتساب
<b>Actes (attitude extérieure)</b> eng. Acts (external attitude)	علانية
<b>Actes cultuels, devoirs envers Dieu</b> eng. Divine worship, religious service	عبادات
<b>Acte d'obédience</b> eng. Act of obedience	بيعة
<b>Action (œuvre)</b> eng. Action (work)	عمل
<b>Action de grâce</b> eng. Action of grace, gratitude	شكر
<b>Activité</b> eng. Activity	فاعلية — نشاط
<b>Les activités divines</b> eng. Divine activities	الأفعال الالهية
<b>Activités lucratives</b> eng. Lucrative activities	مكاسب
<b>Adeptes</b> eng. Adept	مرید (الجمع : مریدون)
<b>Adhésion de foi</b> eng. Adhesion	تصديق
<b>Adjuration</b> eng. Adjuration	قَسَم
<b>Adjurer Dieu</b> eng. To adjure God	أقسم على الله



<b>Absolu</b>	مطلق
eng. Absolute	
<b>Absoluité</b>	إطلاقية
eng. Absoluteness	
<b>Absorbé (être)</b>	استيفاء — استغراق
eng. Absorbed (being)	
<b>S'abstenir</b>	امتنع — انقطع
eng. To abstain	
<b>Abstinence</b>	ورع — قناعة — قنوع
eng. Abstinence	
<b>Abstention</b>	إمساك — امتناع
eng. Abstention	
<b>(Qui) s'abstient</b>	قاعد
eng. Abstenent	
<b>Absurdité</b>	إحالة (منطقية)
eng. Absurdity	
<b>Acceptation (du destin)</b>	الرضا (بالقدر) — قبول
eng. Acceptance (of destiny)	
<b>Accident</b>	عَرَض
eng. Accident	
<b>Accord</b>	موافقة — ائتلاف
eng. Agreement	
<b>Accord unanime</b>	إجماع
eng. Unanimity	
<b>Accusation calomnieuse</b>	إفك — تشهير
eng. Calomny	
<b>Acosmisme</b>	لاكونية (نزعة)
eng. Acosmism	



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom de Dieu Clément et Miséricordieux

## A

<b>Abaissement du cœur</b> eng. Subsidence, stooping, condescendence	تذلل
<b>Abandon total et continuel</b> eng. Lack of restraint, renunciation	استرسال
<b>Abolition de... en...</b> eng. Abolition of... to..., suppression	فناء عن... ب...
<b>Abraham (la paix soit avec lui)</b> eng. Abraham (Peace be with him)	إبراهيم (عليه السلام)
<b>Abrogation</b> eng. Repeal	نسخ
<b>Abrogé</b> eng. Repealed	منسوخ
<b>Abroger</b> eng. To repeal	نسخ
<b>Abscondité</b> eng. Abscondity	غيب
<b>Absent</b> eng. Absent	غائب — فاقد



**Tous droits réservés à Dar-El-Jil**  
**1ère Edition**  
**1993**



# **DICTIONNAIRE**

## **des termes soufis**

---

Français - Arabe - Anglais

***Fouad Kamel***

---

**DAR EL-JIL**

**Beyrouth**



# Z

Zeal, ardour, fervency

fr. Zèle

حمية الدين

Zealous, ardent, fervent

fr. Zélé

غيور — متحمس

Zygosis

fr. Zygos

الاقتران (تكوّن اللواقح نتيجة لاتحاد الأمشاج)

Zygo

fr. Zygo

اقتراي ( متعلق بالاقتران )



# Y

**Yearning**  
**fr. Nostalgie**

حنين



<b>World of mixture</b> fr. Monde du mélange	عالم الأخلاط
<b>World of mystery</b> fr. Monde du mystère	عالم الغيب
<b>(Perishable) world</b> fr. Monde périssable	عالم الفناء
<b>World of the spirits</b> fr. Monde des esprits séparés de toute matière	عالم الأرواح (المجردة)
<b>World of autonomous images</b> fr. World des images autonomes	عالم المثل
<b>World of subsistent images</b> fr. Monde des images subsistantes	عالم المثال
<b>World of symbols</b> fr. Monde des symboles	عالم الرموز
<b>(Visible sensible) world</b> fr. Monde visible sensible	عالم الشهادة الحسية
<b>World of thoughtful souls</b> fr. Monde des âmes pensantes	عالم النفوس الناطقة
<b>World of visibility</b> fr. Monde de la visibilité	عالم الشهادة
<b>Wordly affairs</b> fr. Affaires temporelles	الدنيا وشؤونها
<b>(Divine) worship, religions service</b> fr. Actes cultuels, devoirs envers Dieu	عبادات
<b>Wrath, anger (divine)</b> fr. Courroux (divin)	غضب الله



(A free pubescent) woman	مُحصنة (ج : محصنات)
fr. Femme de condition libre et pubère	
Wonder	عجبية (ج : عجائب)
fr. Merveille	
Wonder, astonishment, amazement	دهشة
fr. émerveillement	
Woolen garment, dress	خرقة الصوفية
fr. Vêtement de laine	
Word, parol	قول (ج : أقوال)
fr. Parole, mot	
Word of God	كلام الله
fr. Parole de Dieu	
Word of peity	كلمة التقوى
fr. Parole de piété	
World of absolute mystery	الغيب
fr. Monde du mystère absolu	
World of the all-powerful	عالم الجبروت
fr. Le monde de la toute-puissance	
World of ideas (of archetypes)	عالم المعاني
fr. Monde des idées (des archétypes)	
(Illusory) world	دار الغرور
fr. Monde illusoire	
(Imaginative) world	العالم المتخيل
fr. Mundus imaginalis ( باللاتينية )	
World of imaginative intuition	عالم الكشف
fr. Monde de l'intuition imaginative	
(Intermediary) world	العالم الأوسط — عالم البرزخ
fr. Monde intermédiaire	



(The two) ways (inward and outward)	الطريقان
fr. Les deux voies	
(The) weepers	الباكون
fr. Les pleureurs	
Weight of actions	وزن الأعمال
fr. Pesée des actions	
Weight of an ant	مثقال
fr. Poids d'une fourmi	
White pearl	الدرّة البيضاء
fr. Perle blanche	
Who have cause of the victim	أولياء الدم
fr. Ayant cause de la victime	
Who takes the charge	وكيل
fr. Celui qui prend en charge	
(To) will	أراد
fr. Vouloir	
(Creative) will	المشيئة
fr. Volonté créatrice	
(Sublime) wisdom	حكمة علوية
fr. Sagesse sublime	
Wise, sage, sapient	عارف
fr. Sage	
Witness	شاهد
fr. Témoin	
(Eye) witness	شاهد عيان
fr. Témoin oculaire	
(Veracious) witness	شاهد على الحقيقة
fr. Témoin véridique	



# W

(To) wander over fr. Parcourir	ساح
(Sacred) War fr. La guerre sainte	الجهاد — الحرب المقدّسة
Warning fr. Avertissement	إنذار — تنبيه
Washing fr. Lavage du corps	الغُسل
Way, road fr. Via, voie	الطريق
(The mystic) way fr. L'itinéraire mystique	السفر الصوفي
Purgative way fr. La voie purgatoire	طريق التطهر
(Illuminative) way fr. La voie illuminative	طريق التنوير أو الاستنارة
(Spiritual) way fr. Voie spirituelle	طريقة روحية



**(High) voice**  
fr. Voix haute

**Vow**  
fr. Vœu (pl. vœux)

ذکر — رَفْع الصوت

نذر (ج : نذور)



<b>The Vigilant</b> fr. Le Vigilant	المهيمن (من أسماء الله الحسنى)
<b>The vigilants</b> fr. Les vigilants	الحفظة (ملائكة)
<b>(The very pure) virgin</b> fr. Vierge très pure	العذراء البتول
<b>Vision</b> fr. Vision	رؤية
<b>Vision of certainty</b> fr. Vision de la certitude	عين اليقين
<b>Vision of God</b> fr. Vision de Dieu	الرؤية
<b>(Imaginative testimonial) vision</b> fr. Vision imaginative testimoniale	شهود خيالي
<b>(Intuitive) vision</b> fr. Vision intuitive	شهود حدسي
<b>(The supreme) vision</b> fr. La vision suprême (de Dieu)	الرؤية العليا
<b>(Spiritual) visitations</b> fr. Visitations spirituelles	تنزلات روحانية
<b>Visualization</b> fr. Visualisation	رؤية مجسدة
<b>(The) vivifyer of religion</b> fr. Vivificateur de la religion	محيي الدين (ابن عربي)
<b>Vocable, word</b> fr. Vocable	كلمة



<b>Veiled</b> fr. Voilés	محجوبون
<b>(Divine) Veils</b> fr. Tentures (divines)	حُجُب
<b>(To) venerate</b> fr. Vénérer	أَجَلَّ — وَقَّرَ
<b>Veneration</b> fr. Vénération	إجلال — توقير
<b>The Veracious</b> fr. Le Véridique	الصديق (أبو بكر رضي الله عنه)
<b>Veracity</b> fr. Véridicité	صدق
<b>Verification</b> fr. Vérification	تحقيق
<b>Verity, truth</b> fr. Vérité	حقيقة
<b>Verse</b> fr. Verset	آية
<b>Vertue</b> fr. Vertu	إحسان — فضيلة
<b>Vertues</b> fr. Vertus	فتوات — فضائل
<b>Vertuous</b> fr. Vertueux	صالح — فاضل
<b>Viaticum, provision</b> fr. Viatique	الزاد
<b>Vicissitudes, changes</b> fr. Vicissitudes	صروف الزمان — تقلبات الدهر



# V

Vague	مُجمل (غير مفصّل)
fr. Vague	
Valid, authentic	صحيح — أصيل — صادق
fr. Élatif	
Variable	متفاضل — متغيّر
fr. Variable	
Variation, change, modification	تغيّر
fr. Variation, changement, modification	
Vassal	مربوب (عبد)
fr. Vassal	
Vassalry, vassalage	مربوبية (عبودية)
fr. Vassalité	
The Vast	الواسع (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Vaste	
(To) veil	احتجب
fr. Se voiler	
The Veil	الغاشية (قرآن كريم، سورة ٨٧) — حجاب
fr. Le Voile	



**(To) uphold by implication**  
**fr. Maintenir par implication**

حفظ بالتضمن

**Upholding**  
**fr. Maintien**

قيام

**(The)Ustensils, vessels,instruments**  
**fr. Les Utensiles**

الماعون  
(قرآن كريم، سورة ١٠٧)

**Uvula (uvulitis)**  
**fr. Lnette**

اللهاة



(Transforming) union	عين الجمع
fr. Union transformante	
Unity	وحدانية
fr. Unité	
(Divine) unity	التوحيد — الأحدية
fr. L'unité divine	
(Multiple) Unity	أحدية الكثرة
fr. L'unité du multiple	
Unity of prayer	ركعة
fr. Unité de prière	
Universal	كلّي
fr. Universel	
(The) universal man	الانسان الكامل
fr. L'homme universel	
(The) universals	الكليات
fr. Les universaux	
Univocation of being	أحدية الوجود
fr. Univocité de l'être	
Unknowable	غيب — مجهول — لامعروف
fr. Inconnaissable	
Unknowable God	
fr. Dieu Inconnu (Theos agnostos باللاتينية)	
Unknown voice	هاتف
fr. Voix inconnue	
Unlimited	غير محدود — غير معدود
fr. Illimité	
Unrolling	جريان القضاء في الأحكام
fr. Déroulement de ses dispositions	



Unicity	وحدانية (واحدية)
fr. Unicité	
Unicity of being	وحدة الوجود
fr. Unicité de l'être	
Unification	حالة الجمع بعد الفرق
fr. Unification	
Unified	مجموع
fr. Unifié	
(To) unify	توحد
fr. S'unifier	
Unilateral	واحد — أحادي الجانب
fr. Unilatéral	
Unique	فرد — متفرد — مفرد — (الواحد)
fr. Unique	
(The absolute divine) unitude	الأحدية المطلقة
fr. L'unité divine absolue	
Union	اتصال — وصال — وصلة
fr. Union	
(Hypostatic) union	الاتحاد الأقنومي
fr. Union hypostatique	
(Imaginative) union	اتصال من الخيال
fr. Union imaginative (imaginatrice)	
(Sympathetic) union	الاتحاد المتعاطف (الوجداني)
fr. Unio sympathetica ( باللاتينية )	
(Mystical) union	الاتحاد الصوفي
fr. Unio mystica ( باللاتينية )	
(Substantial) union	عين الجمع
fr. Union substantielle	



# U

<b>Unanimity</b> fr. Accord unanime	إجماع
<b>(To) unbind oneself, to get loose</b> fr. Se delier de son corps	انسليخ عن جسده
<b>Unconditioned</b> fr. inconditionné	مُطْلَق (بلا شروط)
<b>Unconscience</b> fr. Inconscience	سهو — غيبة — بلا شعور
<b>Uncreated</b> fr. Incrée	غير مخلوق
<b>Underworld</b> fr. Bas-monde	دنيا
<b>Unexisting</b> fr. Inexistant	مفقود
<b>Unfaithful</b> fr. Infidèle	كافر
<b>Unfaithfulness</b> fr. Infidélité	كفر



<b>Trouble</b> fr. Trouble	داخلة
<b>(Proper) true</b> fr. Propre	حقيقي
<b>(The radiant) truth</b> fr. La vérité éclatante	الحق المبين
<b>Truth of truths, or reality of realities</b> fr. La vérité des vérités ou réalité des réalités	حقيقة الحقائق
<b>(To) turn aside the egoist motives</b> fr. Écarter les incitations égoïstes	مجانبة الدوافع الأنانية
<b>Turpitude, vileness, depravity</b> fr. Turpitudes	الفحشاء والمنكر
<b>Typification</b> fr. Typification	تمثيل



<b>(To) transcend</b> fr. Transcender	تنزّه
<b>Transcendence absolutely negative</b> fr. Transcendance absolument négative	تنزيه سلبي مطلق
<b>Transformation</b> fr. Transformation	تقليب
<b>Transgression</b> fr. Transgression	معصية
<b>Transitory, transient</b> fr. Transitoire	زائل
<b>Transmigration</b> fr. Transmigration	تناسخ الأرواح
<b>Transmission, passage</b> fr. Transmission, passage	تنقل
<b>Transsubstantiation</b> fr. Transsubstantiation	التسامي بالمادة
<b>Treasure</b> fr. Trésor	كنز — خزانة
<b>(Hidden) treasure</b> fr. Le trésor caché	الكنز المخفي (الله)
<b>(To) treasure up, to hoard</b> fr. Thésaurier	إدّخر
<b>(The cosmic) tree</b> fr. L'arbre cosmique	الشجرة (الكونية)
<b>Tree of life</b> fr. L'arbre de la vie	شجرة الحياة
<b>Trial, testing</b> fr. Épreuve	بلاء — فتنة — بلوى



<b>Thundur-stricken</b> fr. Foudroyé	مصعوق
<b>(To) tie, to bind</b> fr. Lier	أضاف
<b>(The) time</b> fr. Le temps	الزمان
<b>(Discreet) time</b> fr. Tempus discretum ( من اللاتينية )	الزمان المستسر
<b>Tincture, dye</b> fr. Teinture	صبغة
<b>Torment</b> fr. Toument	عذاب
<b>Totality</b> fr. Totalité	جُمْلَةٌ
<b>Trade, business</b> fr. Négoce	تجارة
<b>Tradition</b> fr. Tradition	السَّمْعُ أو النَّقْلُ ( في مضاد العقل ) —
<b>Traditionally</b> fr. Traditionnellement	خَبَرًا (عن طريق الرواية)
<b>(Isolated) traditions</b> fr. Traditions isolées	آحاد
<b>(Illustrious) traits</b> fr. Traits illustres	مناقب
<b>Transactions</b> fr. Transactions	مبايعات
<b>Transcendence</b> fr. Transcendance	تنزيه — علو



<b>Theophany</b> fr. Théophanie	التجلي الالهي
<b>Existentiating theophany</b> fr. Théophanie existentielle	التجلي الایجادى
<b>Theosophy</b> fr. Théosophie	الفلسفة أو الحكمة الاشراقية
<b>Theosophy of light</b> fr. Théosophie de la lumière	حكمة الاشراق
<b>Theotropism</b> fr. Théotropisme	انتمائية إلهية
<b>Theurgy</b> fr. Theurgie	علم الطلسم — شعوذة
<b>Those who have attained the goal</b> fr. Ceux qui ont atteint le but (les soufis)	الواصلون
<b>Thought, idea</b> fr. Pensée	فكرة
<b>(Intimate) thought</b> fr. Pensée intime	سريرة
<b>(The) throne containing everything</b> fr. Le trône qui englobe toute chose	العرش المحيط
<b>(Divine) throne</b> fr. Trône divine	العرش الإلهي
<b>The Thunder</b> fr. Le Tonnerre	الرعد (قرآن كريم، سورة ١٣)
<b>(To fell) thunderbolted</b> Tomber foudroyé	خرّ صعقاً (موسى عليه السلام)
<b>Thunder-strike</b> fr. Foudroyer	الصّعق



<b>Tenderness</b> fr. Tendresse, l'action de réjouir quelqu'un	المباشرة — حنان
<b>Term</b> fr. Terme	كلمة — مصطلح
<b>Term, limit, end, one's time</b> fr. Terme	أجل
<b>(Sacred) territory</b> fr. Territoire sacré	حَرَم
<b>(To) test</b> fr. Mettre à l'épreuve	فَتَن — ابتلى — امتحن
<b>(To) testify, give evidence</b> fr. Témoigner de la véracité	صَدَّق — شَهِدَ
<b>Testimony</b> fr. Témoignage	شهادة
<b>(Explicit) Text</b> fr. Texte explicite	نص واضح أو صريح
<b>Thaumaturgies (wonders)</b> fr. Thaumaturgies	كرامات (الظواهر الخارقة)
<b>Theandric</b> fr. Théandrique	وظيفة القلب الاتحادية (التي تنزع الى اتحاد الانسان بالله)
<b>(Scholastic) theologians</b> fr. Théologiens scholastiques	المتكلمون
<b>(Speculative) theology</b> fr. Théologie spéculative	علم الكلام
<b>Theonomy</b> fr. Théonomie	الخضوع للحكم الالهي
<b>Theopathy</b> fr. Théopathie	المألوهية



# T

**(The) Guarded Table**  
fr. La Table Gardée

اللوح المحفوظ

**Taboos**  
fr. Les choses interdites

محارم

**Talisman**  
fr. Talisman

رُقِيَّة

**Tearing of cloth**  
fr. Déchirement des vêtements

تمزيق الثياب

**Tears**  
fr. Larmes

دموع

**Technical lexicon**  
fr. Lexique technique

اصطلاحات فنية

**Telepathy**  
fr. Télépathie

تخاطر

**Temptation**  
fr. Tentation

فتنة

**Temptation occasions**  
fr. Occasions de tentation

مواضع الفتنة



<b>Suspected of treason</b> fr. Suspect d'illicite	مشتبه فيه
<b>(In) suspense</b> fr. Pendant	معلق
<b>Suspicious</b> fr. Soupçons	شبهات
<b>Suzerainty, sovereignty</b> fr. Suzeraineté	ربوبية
<b>(To) swallow</b> fr. Avaler	تجرع
<b>Swapping</b> fr. Troc	لهو — صرّف
<b>Symbol</b> fr. Symbole	رمز — مثل
<b>Syncretism</b> fr. Synchrétisme (syncretio باللاتينية)	تلفيقية (نزعة) — جامع بين مذاهب مختلفة
<b>Synergy</b> fr. Synergie	تآزر
<b>Synonymous</b> fr. Synonyme	مترادف
<b>Synthesis</b> fr. Synthèse	إجمال — تركيب — مُركَّب
<b>Syzygy</b> fr. Syzygie	اقتران (ج: اقترانات)
<b>Syzygie Unity</b> fr. Unité syzygique	الوحدة الاقترانية



Succession (to the Prophet)	خلافة
fr. Succession (au Prophète)	
Suggestion	هاجس (ج : هجوس) — وسوسة
fr. Suggestion	
Summit	ذروة
fr. Sommet	
Supererogatory works	النوافل (المفرد : نافلة)
fr. Œuvres surérogatoires	
Superexistence	حالة البقاء (بعد الفناء)
fr. Surexistence	
(Divine) suppliance	نيابة عن الله
fr. Suppliance divine	
(To) support, to sustain	اعتمد على...
fr. S'appuyer	
Suppression	محو
fr. Suppression	
Sure	الأوثق
fr. Sûre (plus)	
Surerogatory	تطوع
fr. Surérogatoire	
Surpassing, transcendence	تجريد
fr. Dépassement	
(Transcending) surpassing the singularity of God	تجريد التفريد
fr. Dépassement de la singularité de Dieu	
(To) surrender to God, to confide, en trust	توكل
fr. Se remettre	
The Surveyor, the Vigilant	الرقيب (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Surveillant, le Vigilant	



<b>Subsidiary</b> fr. <b>Subsidiare</b>	فرعي
<b>Subsistence</b> fr. <b>Subsistance</b>	الرِّزْق
<b>Subsistent</b> fr. <b>Subsistant</b>	قائم
<b>Substance</b> fr. <b>Substance</b>	جوهر
<b>(Material) substance</b> fr. <b>Substance matérielle</b>	جوهر هيولاني
<b>(Spiritual) substance</b> fr. <b>Substance spirituelle</b>	جوهر روحاني
<b>(Spiritual universal) substance</b> fr. <b>Substance spirituelle universelle</b>	جوهر روحاني عام
<b>(Universal plastic) substance</b> fr. <b>Substance plastique universelle</b>	الهباء (المادة الأولى)
<b>Substantiation</b> fr. <b>Substantiation</b>	تجوهر
<b>Substitute</b> fr. <b>Substitut</b>	بدل (ج : أبدال) — نائب
<b>Substratum</b> fr. <b>Substrat</b>	محل
<b>Substratum of the heart, bottom of..., foundation</b> fr. <b>Fond du cœur, noyau intellectuel du cœur</b>	لُبّ
<b>The Subtle</b> fr. <b>Le Subtil</b>	اللطيف (من أسماء الله الحسنى)
<b>Subtlety</b> fr. <b>Subtilité</b>	لطيفة (إشارة)



Strife (for us)	جاهدوا فينا
fr. Compattus (pour nous)	
Structure	هيئة — هيكل
fr. Structure	
(Interior) struggle, strife	مجاهدات
fr. Lutttes intérieures	
Stupefaction	اندهاش — دهشة
fr. Stupéfaction	
Stupefied, astounded	دهش — مندهش
fr. Stupéfait	
Stupor, astonishment	دهشة — ذهول
fr. Stupeur	
The Subduer, the Victorious	القهار (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Dompteur, le Victorieux	
Subjectivity	ذاتية
fr. Subjectivité	
The Sublime	سَنِيّ — العَلِيّ (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Sublime	
Submerged	مغمور
fr. Submergé	
Submission, obedience	خضوع
fr. Soumission	
Submission (to God)	الإسلام
fr. Soumission (à Dieu)	
Submit to authority	حَكْم
fr. Soumettre à l'autorité	
Subsidence, stooping, condescendence	تذلل
fr. Abaissement du cœur	



<b>Stages, stades</b> fr. Étapes	منازل — مدارج
<b>Stains of the soul</b> fr. Souillures de l'âme	أدناس النفس (التجاسات)
<b>(To) stand up, to stand erect, to rise</b> fr. Se dresser	برز
<b>(Apostolic) state</b> fr. État apostolique	حالة رهبانية
<b>(Mystical) states</b> fr. États mystiques	الأحوال الصوفية
<b>(Spiritual) states</b> fr. États spirituels	أحوال روحية
<b>(Mystical) station</b> fr. Station mystique	مقام (ج : مقامات)
<b>Station of integrity</b> fr. Station de l'intégrité	مقام الأمانة
<b>(Supreme) station</b> fr. Station suprême	الموقف الأعظم
<b>(Positive) status</b> fr. Statut positif	حالة ثبوت
<b>Stick</b> fr. Bâton	عصا
<b>Stigmata, marks, scars, disgrace</b> fr. Stigmates	آثار — علامات — وصمات
<b>Stipulation</b> fr. Stipulation	شرط (ج : شروط)
<b>Stranger</b> fr. Étranger	غريب (ج : غرباء)



<b>(Firm) speech</b> fr. Parole ferme	القول الثابت
<b>Sphere of influence</b> fr. Sphère d'influence	دائرة نفوذ
<b>(Divine) spiration</b> fr. Spiration divine	التنفس الإلهي
<b>Spirit, (pneuma باليونانية )</b> fr. Esprit (spiritus باللاتينية )	نفس
<b>Spirit, intelligence</b> fr. Esprit	عقل — ذهن
<b>(The) spirit of saintaty</b> fr. L'esprit de sainteté	روح القدس
<b>(The) faithful spirit</b> fr. L'esprit fidèle	الروح الأمين (جبريل)
<b>Spiritual</b> fr. Spirituel	روحاني
<b>Spiritual exercises</b> fr. Exercices spirituels	تدريبات روحية
<b>Spiritual experience</b> fr. Science savoureuse	علم الذوق
<b>Spiritual habitations, abodes</b> fr. Habitations spirituelles	منازلات
<b>(Burning) splendours</b> fr. Splendeurs embrasantes	السبحات المحرقة
<b>Stability</b> fr. Stabilité	استقرار
<b>Stable</b> fr. Stable	ثابت



<b>Soterism</b>	الاستسرار
fr. Soterisme ( Soterismo باللاتينية )	
<b>(Animal) soul</b>	النفس الحيوانية
fr. L'âme animale	
<b>(The) soul who blames</b>	النفس اللوامة
fr. L'âme qui blâme	
<b>(The) soul who orders</b>	النفس الأمانة
fr. L'âme qui commande	
<b>(The appeased) soul (serene)</b>	النفس المطمئنة
fr. L'âme pacifiée ou apaisée	
<b>(The unique) soul</b>	النفس الواحدة
fr. L'âme unique	
<b>(The universal) soul</b>	النفس الكلية
fr. L'âme universelle	
<b>Source</b>	أصل — مصدر
fr. Source	
<b>Space</b>	فضاء
fr. Espace	
<b>Spasme</b>	القبض (حالة صوفية)
fr. Angoisse de la tristesse	
<b>Species</b>	نوع
fr. Espèce	
<b>Speculation</b>	نَظَر
fr. Spéculation	
<b>Speculum</b>	المناظر
fr. Spéculum	
<b>Speech of the truth</b>	كلمة الحق
fr. La parole de la vérité	



<b>Singularity</b> fr. Singularité (de Dieu)	انفراد — تفريد
<b>Sinner</b> fr. Pécheur	فاسق — خاطئ — عاصٍ
<b>Situation</b> fr. Situation - ( situs باللاتينية )	وقف — موقف
<b>(Worthly) situation</b> fr. Situation digne de louanges	مقام محمود
<b>(To) skin, to strip off the skin</b> fr. Se dépouiller	انسلخ
<b>Slander, backbiting, evil speaking</b> fr. Médisance	الغيبة والنميمة
<b>Slave</b> fr. Esclave	عبد
<b>Sobering</b> fr. Dégrisement	صحو
<b>Sobriety</b> fr. Sobriété	الصحو
<b>(To) soften down</b> fr. S'adoucir	يلين — لان
<b>To solicit, to induce</b> fr. Solliciter	نازع — نزع — حرض
<b>Solitary</b> fr. Solitaire	وحيد — فريد
<b>Son of the moment</b> fr. Fils du moment	ابن وقته (الصوفي)
<b>The song of songs (spiritual songs)</b> fr. Cantique des cantiques	نشيد الإنشاد



Shaped for himself	اصطنعه لنفسه (موسى عليه السلام)
fr. Façonné pour lui-même	
(To) shed, to pour tears	تفيض أعينهم من الدمع
fr. Répandre des larmes	
Shortcomings	خطايا
fr. Manquements	
(from his) side	من لدنه
fr. Part (de sa...)	
Siege, seat, post of authority	محل
fr. Siège	
Sigh fo compassion	النَّفس الرحماني
fr. Soupir de compassion	
(The) merciful sigh	نفس الرحمن
fr. L'expir du clément (l'expir miséricordieux)	
(Passionate) sigh	الحنين
fr. Soupir passionné	
Signification, meaning	دلالة — معنى
fr. Signification	
Signified, named	مسمًى (ج : مسميات)
fr. Signifié	
Similar, alike	مِثْل
fr. Semblable	
Similitudes, resemblances	المِثْل (متماثلات)
fr. Similitudes	
Simultaneity of vision	تآني الرؤية (أي في وقت واحد)
fr. Simultanéité de la vision	
Sincerity	إخلاص
fr. Sincérité	



<b>(Farewell) sermon</b> fr. Sermon d'adieu	خطبة الوداع
<b>Sermons</b> fr. Prones	مواعظ
<b>(Moral) sermons</b> fr. Sermons moraux	مواعظ (أخلاقية)
<b>Sermon of the mountain</b> fr. Sermon sur la montagne	موعظة الجبل
<b>Sermons (public)</b> fr. Sermons publiques	مواعظ عامة
<b>Sermonist</b> fr. Sermonnaire	قاص
<b>Servant</b> fr. Serviteur (de Dieu)	عبد
<b>(Divine) service</b> fr. Service divin	عبادة
<b>Servitude, slavery</b> fr. Servitude	عبودية
<b>The session (of God on his throne)</b> fr. La session (de Dieu sur son trône)	استواء الله على عرشه
<b>(Regular) sessions for recollection</b> fr. Séances régulières de recollection	مجالس الذكر
<b>«Shade» of humanity</b> fr. «Ombre» d'humanité	ناسوت
<b>(Luminous) shadow</b> fr. Ombre lumineuse	ظل النور
<b>(Obscure) shadow</b> fr. Ombre ténébreuse	ظل الظلمة



<b>Seed-corn</b> fr. Semence	بذر
<b>Seigneurial name</b> fr. Nom seigneurial	اسم رباني
<b>Seigniority</b> fr. Seigneurie	ربوبية
<b>The Selected (the prophet)</b> fr. L'Élu (le prophète)	المصطفى
<b>Self</b> fr. Le moi	الذات
<b>Self-realization</b> fr. Réalisation du moi	تحقيق الذات
<b>Sense of touch</b> fr. Sens du toucher	لامسة
<b>(Loss of) sensibility</b> fr. La perte de la sensibilité	فقد الاحساس
<b>Sensible datum (data)</b> fr. Données sensibles	المحسوسات
<b>Sensitivity</b> fr. Sensitivité	حساسية
<b>Sentence</b> fr. Sentence	حُكم
<b>Separation</b> fr. Séparation	فُرقة
<b>Serenity</b> fr. Sérénité	طُمأنينة
<b>(Pelgrimage) sermon</b> fr. Sermon du pèlerinage	خطبة الحج



Scripture: the Bible fr. Ecritures	الزُّبُر
Scruple fr. Scrupule	وَرَع
Scrupulous pious fr. Pieux scrupule	تَوَرُّع
(The) seal of the envoys fr. Le sceau des envoyés	خاتم الرُّسل
Seal of the prophet fr. Le sceau du prophète	خاتم النبوة
Seal of walayat fr. Sceau de walayat	خاتم الولاية
Secret, mystry fr. Intime de l'être, tréfond	سر
Secrets fr. Secrets	رقائق — أسرار
Secret languages fr. Langages secrets	تراجم
Sect (the saved...) fr. Secte (la secte sauvée)	فرقة — طائفة (الفرقة الناجية)
Secularization fr. Sécularisation, laïcisation	عَلَمَنَة — دُنْيَوَة (من دُنْيَا)
Security fr. Sécurité	أمن — أمان
Sedition fr. Sédition	فتنة
Seductive disguise of the transgression fr. Déguisement séduisant de la transgression	تزيين المعصية



<b>Sanctified, holy</b> fr. Sanctifiée	مقدّسة
<b>Sanctuary</b> fr. Sanctuaire	محراب
<b>Sapience, wisdom</b> fr. Sapientia, sagesse	حكمة
<b>Satan</b> fr. Satan	الشیطان
<b>Satisfaction of God, contentment, gratification</b> fr. Satisfaction du Seigneur	الرضوان
<b>Satisfactions</b> fr. Satisfactions	حظوظ
<b>Savour</b> fr. Saveur	حلاوة (الایمان)
<b>(Who) scatter, who disperse</b> fr. Qui éparpillent	الذاریات ( قرآن کریم، سورة ٥١ )
<b>Science of the Balance</b> fr. Science de la Balance	علم المیزان
<b>Science of certainty</b> fr. Science de la certitude	علم الیقین
<b>Science of law</b> fr. Science du droit	الفقه
<b>Science of predestination</b> fr. Science de la prédestination	علم القضاء والقدر
<b>Science of self-knowledge</b> fr. Science de la connaissance de soi	علم معرفة الذات
<b>Science of vision</b> fr. Science de la vision	العلم الشهودي



# S

<b>Sacred land</b> fr. Terre sainte	حَرَم
<b>Safeguard</b> fr. Sauvegarde	عصمة
<b>Saint, sacred</b> fr. Saint, sacré	والٍ — مقدّس
<b>(Divine) saintety</b> fr. Sainteté divine	حضرة القدس
<b>Salimiyah</b> fr. Sâlimiyah	السالمية (مذهب)
<b>Salutation of peace</b> fr. Salutation de paix, salut	سلام
<b>Salvation</b> fr. Le salut	نجاة — سلامة — خلاص
<b>(The) Samaritan</b> fr. Le samaritain	السامريّ ( من سورة طه الآيات ٨٥ — ٩٥ )
<b>Sanctification</b> fr. Sanctification	تقدّيس



(To) rise above, surpass, exceed fr. Surpasser	تَعَزَّزَ
Rite fr. Rite	مَرَسَمٌ — طقس (ج : طقوس ومراسم)
Road, itinerary fr. Iter	السفر أو الطريق
(Negative) road fr. Via negationis (عن اللاتينية)	الطريق السلبي
(Straight) road fr. Sirat	الصراط المستقيم
Robes of confirmation fr. Robes de la confirmation	خِلَعُ التَّأْيِيدِ
Rosary fr. Chapelet	سَبْحَةٌ
Military rows fr. Colonnes (militaires)	السواري
Rule fr. Règle	منهاج — قاعدة
Rubis fr. Rubi	الياقوتة الحمراء
Ruse, stratagem, cunning fr. Ruse	مكر



Retribution	أجر
fr. Rétribution	
Return to God	إنابة — توبة
fr. Retour à Dieu	
The last reunion	الجمع (الأخيرة)
fr. La réunion dernière	
Reunions	مجالس
fr. Réunions	
Revealed God	الاله المتجلي
fr. Deus revelatus ( عن اللاتينية )	
Revealing, disclosure	مكاشفة — كشف
fr. Dévoilement	
Revelation	الوحي
fr. Révélation	
Revelations	كشوف — تجليات
fr. Révélations	
(To) revive	أحيا
fr. Faire renaître	
(To) revive the dead	إحياء الموتى
fr. Revivre les morts	
Rewarded	جُوزِيَ
fr. Recompensé	
The Rewarder	الشُّكُور (من أسماء الله الحسنی)
fr. Le Recompensant	
Rich by himself	الغني بنفسه
fr. Riche par lui-même	
Right, egal, homogenous	مُسَوٍّ
fr. Droit, égal, homogène	



<b>Reserve</b> fr. Réserve	حشمة — تحفظ
<b>Reserved</b> fr. Reservé	محتشم — متحفّظ
<b>Resignation</b> fr. Résignation	توكّل
<b>Resipiscence, repentance</b> fr. Résipiscence	توبة
<b>Resolution</b> fr. Résolution	عزم
<b>(To) restore</b> fr. Restituer	ردّ — أرجع
<b>(Who) Restrain</b> fr. Qui Retient	القباض (من أسماء الله الحسنى)
<b>(Lack of) restraint, renunciation</b> fr. Abandon total et continuel	استرسال
<b>Resurrection</b> fr. Résurrection	القيامة — البعث
<b>(To) retake, to take again</b> fr. Reprendre	استرجع
<b>Retaliation</b> fr. Talion	قَوْد
<b>(Pious) retirement</b> fr. Retraite pieuse	اعتكاف
<b>(Spiritual) retreat</b> fr. Retraite spirituelle	خلوة
<b>The retributer</b> fr. Rétributeur	الديّان



<b>Renouncement, renunciation, abnegation</b> fr. Renoncement	زهد
<b>Repartition of destinies</b> fr. Répartition des destinées	القسمة — تقسيم المصائر
<b>(To) repeal</b> fr. Abroger	نسخ
<b>Repeal</b> fr. Abrogation	النسخ
<b>Repealed</b> fr. Abrogé	منسوخ
<b>(To) repent</b> fr. Repentir	ندم — تاب
<b>Reporter, tale-bearer</b> fr. Rapporteur	راو (ج : رواة)
<b>Repose, consolation, detent</b> fr. Repos, fraîcheur, consolation, détente	قُرّة (أعين) — راحة
<b>Reprehensible</b> fr. Répréhensible	مُنكر
<b>Representation</b> fr. Représentation	مَثَل (ج : أمثال)
<b>Representative</b> fr. Représentant	نائب
<b>Reprobation (eternal)</b> fr. Réprobation (éternelle)	شقاء
<b>Repudiation, rejection</b> fr. Répudiation	طلاق
<b>(Of common) reputation</b> fr. De commune renommée	مستفيض



(To) reject	أنكر — رفض
fr. Rejeter	
Relation	مناط — علاقة — إضافة — نسبة
fr. Relation, rapport	
Relational	نسبي
fr. Relationel	
Relative	إضافي
fr. Relatif	
(Divine) relics	ذخائر الله
fr. Reliques divines	
Relief, alleviation	الفرج — تنفيس
fr. Soulagement	
(To) relieve, discharge	أقال
fr. Relever (d'une charge)	
Religion	الدين
fr. La religion	
«Remember me, and ( قرآن ٢ : ١٤٧ ) I will remember you»	﴿ اذكروني أذكركم ﴾
fr. «Souvenez-vous de moi, je me souviendrai de vous»	
Remembrance, recollection	ذِكْرُ
fr. Remémoration	
Remote (God)	البعيد (من أسماء الله)
fr. L'Eloigné (Dieu)	
Remotio ( باللاتينية )	تنزيه
fr. Remotion	
Removal (of doubt)	ارتفاع الشك
fr. Enlèvement (du doute)	



<b>Recitation</b> fr. Récitation	قراءة
(To) recite the verse of the return to God fr. Reciter le verset de retour à Dieu	استرجع ( قرآن ٢ : ١٥٦ )
<b>Recompense, reward</b> fr. Récompense	ثواب
<b>Recompense (very good..)</b> fr. Récompense(très belle)	الحسنى
<b>Recovered with a delectable state</b> fr. Recouverte par un état délectable	مغمودة بلذة
<b>Recovery, healing, restoration to health</b> fr. Guérison	شفاء
<b>Recurrence</b> fr. Récurrence	تجديد
<b>Recurrence of the creative act</b> fr. Récurrence de l'acte créateur	تجديد الخلق
<b>Recurrent</b> fr. Recurrent	متجدد
<b>Reflection</b> fr. Reflexion	روية
<b>Reflection</b> fr. Reflet	انعكاس — ظل
(To) refresh, to relax oneself, to repose oneself fr. Se délater	انشرح، انبسط
<b>Regards, glances, looks</b> fr. Regards sur...	أبصار (مفرد : بَصَر)
<b>Reincarnation</b> fr. Réincarnation	تناسخ الأرواح



<b>Realisation (of the truth)</b> fr. Réalisation (de la vérité)	تحقيق
<b>Realisation</b> fr. Réalisation	تَحَقُّقٌ
<b>(Profound) realities of faith</b> fr. Réalités profonde de la foi	حقائق الايمان
<b>(Universal) realities</b> fr. Réalités universelles	الأمر الكلية
<b>Reality of certainty</b> fr. Réalité de la certitude	حق اليقين
<b>(Hidden) reality</b> fr. Réalité cachée	حقيقة الحقائق
<b>(To) realize</b> fr. Réaliser	تَحَقَّقْ
<b>Reason, mind</b> fr. Raison	عقل
<b>(To) reassemble, recollect</b> fr. Rassembler	جَمَعَ
<b>Rebellion</b> fr. Rebellion	بَغْي — عناد
<b>Receptacle of a spirit</b> fr. Réceptacle d'un esprit	شَبَح
<b>Recall</b> fr. Rappel	ذِكْر
<b>Recalling</b> fr. Anamnesis ( كلمة يونانية )	تَذَكُّر
<b>(Inmost) recess</b> fr. Fond	كُنْه



# R

<b>Radiances, effulgences</b> fr. Éclats	اللوامع — اللّمع
<b>Rags</b> fr. Guenilles	أطمار (ثياب رثّة)
<b>Raising</b> fr. Exhaussement	إعلاء
<b>The Ranks</b> fr. Les Rangs	الصفافات ( قرآن كريم، سورة ٣٧ )
<b>Rationally</b> fr. Rationnellement	عقلانياً — عقلاً
<b>Ravished from creatures, delighted to ecstasy, overjoyed</b> fr. Ravi aux créatures	مسلوباً من الخلق، مسرور
<b>Ravisher</b> fr. Ravisser	مؤله
<b>Rawha</b> fr. Rawha	الروحاء (ناقة رسول الله)
<b>Reading, reciting</b> fr. Lecture	قراءة (القرآن)



# Q

**Qualification**

fr. Qualification

نعت (ج : نعوت)

**Qualitative names**

fr. Noms qualificatifs

الأسماء الصفاتية

**(To) quench**

fr. Apaiser

أطفأ (العطش)

**Quest, search, pursuit**

fr. Quête

مطلب

**Quiddity, essence**

fr. Quiddité

مائية

**Quietude, tranquility (of the soul)**

fr. Quiétude (de l'âme)

طمأنينة



**Purity**

fr. Pureté

**Pushed back**

fr. Repoussées

صفاء — تزكية — طهارة

مصروفة



<b>Protention</b> fr. Protention	توجُّه نحو المستقبل (هوسرل)
<b>Prototype (model)</b> fr. Prototype (modèle)	إمام
(To be) proud, to be puffed up fr. S'enorgueillir	اغتر (غوروراً)
(The) providence fr. La providence	العناية الإلهية
<b>Proximity</b> fr. Proximité	قُرب — قُرْبى — زلفى
(In the) proximity of God fr. Dans la proximité de Dieu (Saints ou anges)	المقربون — الولاية
<b>Prudent</b> fr. Prudent	الأحوط
(The) psalm-book fr. Les psaumes	الزبور (المزامير)
(The) psalter fr. Psautier	الزبور
(Confidential) psalme fr. Psaume confidentiel	مناجاة
<b>Pseudomorphology</b> fr. Pseudomorphologie	التشكُّل الكاذب
(The) pulpit fr. La chaire	منبر الرسول
<b>Punishment</b> fr. Châtiment	عقاب
<b>Punishment of the grave</b> fr. Châtiment de la tombe	عذاب القبر



<b>Projection</b> fr. Projection	إسقاط
<b>Promise</b> fr. Promesse	وَعْد — عَهْد
<b>Proof</b> fr. Preuve	برهان — دليل
<b>Prophecy</b> fr. Prophétie	نُبُوءَة — نبوءة
<b>Prophet</b> fr. Prophète	نبي
<b>Prophetology</b> fr. Prophétologie	علم الأنبياء
<b>Legal proprieties</b> fr. Bienséances légales	الصفات الحميدة (الأدب)
<b>(To) prostrate</b> fr. Prosterner	رَكَع
<b>Prostration</b> fr. Prostration	سجود
<b>Prostration of the heart</b> fr. Prostration du cœur	سجود القلب
<b>Protected by God</b> fr. Protégé par Dieu	عَصَمَهُ اللهُ
<b>Protection</b> fr. Protection	جُنَّة
<b>The Protector</b> fr. Le Protecteur	المهيمن (من أسماء الله الحسنى)
<b>Protector</b> fr. Protecteur	والٍ



<b>Principle</b> fr. Principe	أصل (ج : أصول)
<b>Prison</b> fr. Prison	سُجُون (جهنم)
<b>Privation, deprivation</b> fr. Privation	حرمان — جفاء
<b>Privation, abstraction</b> fr. Fait de dépouiller Dieu de ses attributs	تعطيل — تجريد
<b>(The) privileged</b> fr. Les privilégiés	الخواص
<b>Process, propagation</b> fr. Processus, propagation	السريان — عملية
<b>Proclaim the unicity of God</b> fr. Proclamer l'unicité de Dieu	وَحْد
<b>Proclamation of the divine greatness</b> fr. Proclamation de la grandeur divine	تعظيم
<b>Proclamation of the divine sanctity</b> fr. Proclamation de la Sainteté divine	تقديس
<b>Prodigal, lavish</b> fr. Prodigue	سخي — معطاء
<b>(To) produce, to bring about</b> fr. Produire (faire surgir)	أنشأ — اخترع
<b>The Producer-creator</b> fr. Le Producteur	البارئ
<b>Product</b> fr. Produit	مُحدث
<b>Progeny, offspring</b> fr. Progéniture	الوَلَد — النسل



(Imaginative) presence	الحضرة الخيالية
fr. Présence imaginative	
(Persuasive) presence	شواهد (مُقنعة)
fr. Présence persuasive	
Presence of plural-unity	الحضرة الواحدية
fr. Présence de l'unité-plurale	
(The renewed) presence	الحضرة المتجددة
fr. Enthymesis ( عن اليونانية )	
The Present	الحاضر (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le présent	
Present, donation (divine)	هدية — وَهْب
fr. Don (divin)	
Preservation of moments	حِفْظ الأوقات
fr. Préservation des moments	
Pretention, claim	إدعاء
fr. Prétention	
Prevarication	فِسْق
fr. Prévarication	
Price of blood	دِيَّة
fr. Prix du sang	
Priesthood	كهنوت
fr. Sacerdoce	
The Primary Mover	المحرك الأول
fr. Primum Movens ( باللاتينية )	
Primordial	أَوَّلِي (حالة أولية)
fr. Primordial (état principal)	
Primordiality	الأُولِيَّة
fr. Primordialité	



<b>Predilection</b> fr. <b>Prédilection</b>	اصطفاء
<b>Pre-eternity</b> fr. <b>Pré-éternité</b>	أَزَلْ
<b>(To) preexist</b> fr. <b>Préexister</b>	سابق ( في الوجود )
<b>Preexisting - pre-eternal</b> fr. <b>Préexistant, pré-éternel</b>	سابق ( في الوجود ) — أزلي
<b>Preliminary</b> fr. <b>Préambule</b>	تمهيد
<b>(Divine) premeditation</b> fr. <b>Préméditation divine</b>	العناية الإلهية
<b>Preoccupation</b> fr. <b>Préoccupation</b>	هَمَّ (ج : هموم)
<b>Presbytery</b> fr. <b>Presbyterus</b>	المرشد الروحي
<b>Prescription</b> fr. <b>Prescription (religieuse)</b>	رسم (ج : رسوم)
<b>(Legal) prescriptions</b> fr. <b>Prescriptions légales</b>	الأحكام الشرعية
<b>Presence</b> fr. <b>Présence</b>	حضور — شهود
<b>(The) presence of absolute unity</b> fr. <b>Présence de l'unité absolue</b>	الحضرة الأحدية
<b>(Essential) presence</b> fr. <b>Présence essentielle</b>	الحضرة الذاتية
<b>(Global) presence</b> fr. <b>Présence englobante</b>	الحضرة الجامعة والمرتبة الشاملة



<b>Praise (of God)</b> fr. Louange (à Dieu)	الحمد لله — تسبيح
<b>Prayer</b> fr. Prière	صلاة
<b>(Funeral) prayer</b> fr. Prière funéraire	صلاة الجنازة
<b>Prayer for good council</b> fr. Prière de bon conseil	استخارة
<b>Prayer of the two feasts</b> fr. Prière des deux fêtes	صلاة العيدَيْن
<b>(The) praying person</b> fr. L'orant	المصلِّي
<b>(Traditional) precept</b> fr. Précepte traditionnel	سُنَّة (ج : سُنَن)
<b>Preceptor</b> fr. Precepteur	مُرَبِّ
<b>(To) preconize</b> fr. Préconiser	عَجَّل
<b>(The) predecessors</b> fr. Les devançants	السابقون
<b>Predestinator</b> fr. Predestinant	مُقَدِّر
<b>Predestination</b> fr. Prédestination	تقدير — قَدَر
<b>Predestined</b> fr. Prédestiner	قَدَّر مسبقاً
<b>Prediction</b> fr. Prédiction	تنبؤ — نبوءة



(Celestial) pole fr. Pôle celeste	القطب السماوي
Polytheism fr. Polythéisme	شُرْك — تعدُّد الآلهة
Pond, pool fr. Étang	غدير (ج : غدران)
Ponderous, weighty, very heavy fr. Pondéré	مَثْرَن العقل — رصين
(The) poor towards God fr. Le pauvre envers Dieu	الفقير (أو الفقراء) إلى الله
The Possessor fr. Le Possesseur	المالك (من أسماء الله الحسنى)
Possibility fr. Possibilité	إمكان
Post-eternity fr. Post-éternité	أبد
The Powerful fr. Le Puissant	القادر — القدير (من أسماء الله الحسنى)
Practice of community duties fr. Pratique des devoirs communautaires	معاملات
(To be) possible, can be fr. Pouvoir - être	وجود بالإمكان
(Who have) the possibility fr. Qui ont la possibilité	متمكّنون
Potentiality fr. Potentialité	قابلية
(Spiritual) practices fr. Pratiques spirituelles	المعاملات (الروحية)



<b>Photismos</b> ( باليونانية ) fr. Photismos	التجلي
<b>Phrenology, reading the mind</b> fr. lecture des pensées	فراصة
<b>Piety</b> fr. Piété	تقوى
<b>Pilgrim</b> fr. Pèlerin	حاج
<b>Pillars supporters</b> fr. Piliers	الأوتاد
<b>Pious</b> fr. Pieux	صالح — برّ — تقي ( ج: المتّقون )
<b>(The) pious predecessors</b> fr. Les pieux anciens	السلف الصالح
<b>(Visionary) plane</b> fr. Plan visionnaire	المستوى الرؤياوي
<b>Plenitude, perfection</b> fr. Plénitude, perfection	كمال
<b>(Supreme) plerome</b> fr. Plérôme suprême	الملا الأعلى (الملكوت الالهي)
<b>(To) pluralize</b> fr. Se pluraliser	تكثر
<b>Pneumatics</b> fr. Pneumatikoi ( باليونانية )	رجال الأنفاس الروحانيون
<b>Poïetique-agent</b> ( باليونانية ) fr. Poïetique	فاعل
<b>Pole</b> fr. Pôle	قطب



<b>Permanence</b> fr. Permanence	بقاء
<b>The Permanent</b> fr. Le Permanent	الباقى (من أسماء الله الحسنى)
<b>Permutation, change</b> fr. Permutation	تقليب
<b>Perpetuation</b> fr. Perpétuation	دوام
<b>Perpetuity</b> fr. Perpétuité	خلود — القِدَم — دوام
<b>Perplexity</b> fr. Perplexité	حيرة
<b>Persistence</b> fr. Persistance	بقاء
<b>Perversity</b> fr. Perversité	فسوق — انحراف
<b>Pharon magicians</b> fr. Magiciens de Pharaon	سحرة فرعون
<b>Pilgrimage (of farewell)</b> fr. Pélerinage (d'adieu)	الحج (حجة الوداع)
<b>Philosophy</b> fr. Philosophie	فلسفة
<b>Philoxeny</b> fr. Philoxénie	بشارة (إبراهيم عليه السلام)
<b>Pheonix</b> fr. Phénix	العنقاء
<b>Photism</b> fr. Photisme	الخيال البصري



<b>(Divine) pen</b> fr. La plume divine	القلم
<b>Pen of prédistination</b> fr. Plume de la prédestination	قلم التقدير
<b>Penury, poverty</b> fr. Pénurie	خصاصة — إملاق
<b>People of the bench</b> fr. Gens de la banquette, de la vérandah	أهل الصفة
<b>Perception</b> fr. Perception	إدراك
<b>(Extra-sensory) perception</b> fr. Perception extra sensible	إدراك خارج الحسي
<b>(Visionary) perceptions</b> fr. Perceptions visionnaires	الإدراكات الرؤياوية
<b>Peregrination, travel (in foreign countries)</b> fr. Pérégrination	سياحة
<b>Perennity, perpetuity</b> fr. Pérennisation	بقاء
<b>Peremptory</b> fr. Péremptoire	قاطعة — دامغة (حجة...)
<b>Perennity (in...)</b> fr. Pérennisation (en...)	البقاء من...
<b>(Preeternal) perennity</b> fr. Pérennité prééternel	ما لم يزل
<b>(The) perfect man</b> fr. L'homme parfait	الانسان الكامل
<b>(To) perfectionnate</b> fr. Perfectionner	أتقن



<b>The Pardoner</b> fr. Le Pardonneur	الغفور (من أسماء الله الحسنى)
<b>(Creative) participation</b> fr. Participation créative	مشاركة خلّاقة
<b>(The) particul, élite</b> fr. Le particulier, l'homme d'élite	الخاصة
<b>Particulars</b> fr. Les choses particulières	جزئيات
<b>(To) particularize</b> fr. Particulariser	نَحَصَّ
<b>Partners</b> fr. Associés	شركاء
<b>Passing, transient, transitory, fleeting, momentary</b> fr. Passager	زائل — عابر
<b>Passion</b> fr. Passion	غرام — هوى
<b>Passive</b> fr. Passive Patienta ( باللاتينية )	مفعول
<b>(Pure) passivity</b> fr. Passivité pure	انفعال محض
<b>Pathetic</b> fr. Pathétique	المنفعل — المتأثر
<b>Patience</b> fr. Patience	صبر
<b>Peace (divine)</b> fr. Paix (divine)	السكينة
<b>(Divine) pedestal</b> fr. Piédestal divin	الكرسي



# P

<b>Pact</b> fr. Pacte	ميثاق — عهد
<b>Pact of allegiance, oath</b> fr. Pacte d'allegeance	بيعة
<b>(Intemporal) Pact</b> fr. Le pacte intemporel	الميثاق
<b>Pact of investiture</b> fr. Pacte d'investiture	عقد — تكليف — تفويض
<b>Panentheism</b> fr. Panenthéisme	وحدة الشهود (مذهب)
<b>Pantheism</b> fr. Panthéisme	وحدة الوجود (مذهب)
<b>Parabole</b> fr. Parable	مثل (ج : أمثال) أو قصص
<b>Paraclete, consoler, comforter, holy spirit</b> fr. Paraclet	المعزّي (الفرقليط)
<b>Paradise</b> fr. Le jardin, le paradis	الجنة



<b>(nocturnal) Orisons</b>	تهجد
fr. Oraisons surérogatoire à partir de minuit	
<b>Orthodoxy</b>	الأصولية — الهدى
fr. L'orthodoxie	
<b>The other ego (self)</b>	الأنا الآخر
fr. L'alter ego	
<b>The divine other ego</b>	الأنا الآخر الإلهي
fr. Alter ego divin	
<b>Otherness</b>	الغير (الغيرية)
fr. Alterité	
<b>(To) overflow, to emanate</b>	أفاض
fr. Déborder, émaner	



<b>The Opening Chapter</b> fr. Celle qui ouvre...	الفاتحة ( أول سورة في القرآن )
<b>Opinion</b> fr. Opinion	رأي
<b>Opinion</b> fr. La faculté conjectural, l'opinion	الوهم — الظن
<b>Opposition</b> fr. Opposition	تعارض
<b>(Religious) option</b> fr. Option religieuse	عقد
<b>Oration, speech, prayer, orison</b> fr. Oraisons	أذكار — مناجيات
<b>Oratorio</b> fr. Oratorio	سماع
<b>(Singing) oratorios</b> fr. Oratorios chantés	سماع
<b>Ordaly, ordeal</b> fr. Ordalie	مباهلة
<b>Order</b> fr. Ordre	أمر
<b>To order good and forbid evil</b> fr. Ordonner le bien et interdire le mal	الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر
<b>(Ritual) orientation</b> fr. Orientation rituelle	قِبلة
<b>Origin</b> fr. Origine	نسب ( ج : أنساب )
<b>Orison (theophanic)</b> fr. Oraison (théophanique)	صلاة التجلي



(To) obtain fr. Obtenir	كسب
Occasionalism fr. Occasionalisme	مذهب المناسبات
The Occult fr. L'Occulte	الباطن (من أسماء الله الحسنى)
Occult fr. Occult	باطن
Occultation fr. Occultation	غيب — استتار
The Odd fr. L'Impair, le Simple	الْوَتْرُ (قرآن كريم، سورة ٨٩)
OEcumenism fr. Oecuménisme	المسكونية (مذهب)
The old testament fr. La thora	التوراة — العهد القديم
Omnipotence, almighty, power fr. Omnipotence	جبروت — عزة — شمول القدرة
The one fr. L'un	أحد — الواحد
One-handed fr. Manchot	الأقطع (المقطوعة يده)
The one-essence fr. Essentia unalis ( باللاتينية )	الحقيقة الأحدية
The oneness of God, singleness fr. L'unicité de Dieu	التوحيد
The Opening, breach, chasm fr. L'Ouverture	الانشقاق (قرآن كريم، سورة ٨٤)



# O

<b>Oath</b> fr. serment	بيعة
<b>Object</b> fr. Objet	مفعول
<b>Objectivity</b> fr. Objectivité	صواب (موضوعية)
<b>Obligation</b> fr. Obligation	فرض (ج : فروض)
<b>(Duty of strict) obligation</b> fr. Devoir de stricte obligation	فرض واجب
<b>(Publicly confessed) obligation</b> fr. Obligation de reconnaître publiquement	إقرار
<b>Obligations towards God</b> fr. Devoirs envers Dieu	عبادات
<b>Obligatory</b> fr. Obligatoire	واجب
<b>Obliteration</b> fr. Oblitération (ou effacement)	طمس



Noese	فعل الشعور (عند هوسرل)
fr. Noèse	
Non-existent	معلوم
fr. Non-existant	
(The) non-manifested	غيب الغيب
fr. Le non-manifesté	
Normative will	إرادة — مشيئة
fr. Volonté normative	
Nothingness, non-existence	عدم
fr. Néant	
Nous	العقل الأول
fr. Nous	
Novice, disciple	مرید
fr. Novice	
Now-instant	الآن، هذه اللحظة
fr. Le maintenant	
(To) number, to count, to reckon	عدّد
fr. Nombrer	



<b>Negativity</b> fr. Négativité	مفسدة
<b>Non-existent realities</b> fr. Réalités non-existantes	أمور عدمية
<b>Negociation</b> fr. Négociation	مفاوضة
<b>Neophyte (new convert)</b> fr. Néophyte	مبتدئ — معتق جديد للدين
<b>Neo-platonism</b> fr. Néo-platonisme	الأفلاطونية المحدثه
<b>Neo-sunnites</b> fr. Néo-sunnites	متكلمون جدد (نابته الحشوية)
<b>Necessary</b> fr. Nécessaire	لازم
<b>Negligency</b> fr. Négligence	غفلة
<b>Neutrality</b> fr. Neutralité	حياد — إباحة
<b>Niche, recess</b> fr. Niche, tabernacle	مشكاة
<b>Noah's ark</b> fr. L'arche de Noé	سفينة نوح (عليه السلام)
<b>Nobles</b> fr. Nobles	نُجباء
<b>Nocturnal voyage</b> fr. Voyage nocturne	ليلة الأسراء (أو المسرى)
<b>Noeme</b> fr. Noême	موضوع الشعور (عند هوسرل)



# N

<b>The names of beauty</b> fr. Les noms de beauté	الأسماء الحسنى
<b>(Divine) names</b> fr. Noms divins	الأسماء الالهية
<b>(Adventitious) nature</b> fr. Nature adventice	حدوث
<b>(Divine) nature</b> fr. Nature divine	اللاهوت
<b>(Human) nature</b> fr. La nature humaine	الناسوت
<b>(Primordial) nature, uncorrupted</b> fr. La nature primordiale, non-corrompue	الفطرة
<b>(Specific) nature</b> fr. Nature spécifique	طبيعة خاصة (نوعية)
<b>The very near one</b> fr. Le proche	القريب (من أسماء الله الحسنى)
<b>Negation</b> fr. Négation	نفي



<b>Mortifications</b>	مجاهدات
fr. Mortifications	
<b>Mourning</b>	مأتم
fr. Deuil	
<b>(To) move</b>	حَرَكَ
fr. Rmuer	
<b>(Ascending) mouvement</b>	الحركة الارتقائية
fr. Mouvement ascensionnel	
<b>Multiplicity</b>	تعدد
fr. Multiplicité	
<b>Muteness, dumbness</b>	وقوف — سكوت
fr. Mutisme	
<b>(The) Mutual deception</b>	التغابن ( قرآن كريم — سورة ٦٤ )
fr. Déception mutuelle	
<b>Myrrh</b>	ريحان
fr. Myrrhe	
<b>(The absolute) mystery, the pure non-manifestation</b>	الغيب المطلق
fr. Le mystère absolu, la non-manifestation pure	
<b>Mystical theosophists</b>	أهل الكشف
fr. Théosophes mystiques	



<b>(Eternal) misfortune, distress, unhappiness</b> fr. <b>Malheur éternel</b>	شقاء
<b>Misleading powers</b> fr. <b>Pouvoirs trompeurs</b>	مخادعات
<b>Divine mission (message)</b> fr. <b>Mission divine</b>	رسالة إلهية
<b>Mistrustful, distrustful, suspicious</b> fr. <b>Méfiant</b>	متحرّز — مرتاب
<b>(To attribute) modalities</b> fr. <b>Attribuer des modalités</b>	كَيْف
<b>Modalities of existence</b> fr. <b>Modalités d'existence</b>	أكوان
<b>Modification</b> fr. <b>Modification</b>	تعديل
<b>Modifications</b> fr. <b>Modifications</b>	تلوين
<b>Monachism</b> fr. <b>Monachisme</b>	رهبانية
<b>Monastery</b> fr. <b>Monastère</b>	دير — خانقاه
<b>Monism</b> fr. <b>Monisme</b>	واحدية (مذهب)
<b>Monotheism</b> fr. <b>Monothéisme</b>	التوحيد (مذهب)
<b>Monotheist</b> fr. <b>Monothéiste</b>	حنيف
<b>Monotheistic faith</b> fr. <b>Foi monithéiste</b>	إخلاص



<b>Membrane</b> fr. Membrane	شغاف (القلب)
<b>Menace, threat</b> fr. Menace	وعيد
<b>Menacing</b> fr. Menaçant	مُوَعِّداً
<b>Menstruation</b> fr. Menstruation	الحيض (عند النساء)
<b>(Divine) mercifulness, clemency</b> fr. Miséricorde divine	رحمة إلهية
<b>Merit</b> fr. Mérite	جدارة — استحقاق — حَسَب
<b>Messianism</b> fr. Messianisme	المهدية (مذهب)
<b>(To) metamorphose beings, to transform</b> fr. Métamorphoser les êtres	تقلب الأعيان
<b>Metamorphoses (sing. metamorphosis)</b> fr. Metamorphoses	تحوُّلات، تقلُّبات
<b>Metempsychosis</b> fr. Metempsychosis	تناسخ الأرواح
<b>Method</b> fr. Méthode	رعاية — منهاج
<b>Minister of the temporeal universe</b> fr. Ministre de l'univers temporel	حاكم دست الوقت ( النبي ﷺ )
<b>Miracle</b> fr. Miracle	معجزة (ج : معجزات)
<b>Misbelief, incredulity</b> fr. Mécreance	كُفر



<b>Manifestation</b> fr. Manifestation	ظهور — تجلُّ
<b>Manifested, evident, obvious</b> fr. Manifesté	ظاهر — متجلُّ
<b>Mankind</b> fr. Genre humain	الأنام
<b>Mansuetude, mildness</b> fr. Mansuétude	حُلم — رَأفة
<b>Mantle, cloak</b> fr. Manteau	خرقة الصوفية
<b>Martyr</b> fr. Martyr	شهيد (ج : شهداء)
<b>Massacre, slaughter</b> fr. Massacre	ذبح — مذبحه
<b>(To) master, control the natural dispositions</b> fr. Maîtriser les dispositions de la nature	إخماد الصفات البشرية
<b>(His) Mediation</b> fr. (Sa) Médiation	سفارته
<b>Mediator, means</b> fr. Médiateur	وسيط — وسيلة
<b>Meditation theme (sermon)</b> fr. Thème de méditation	موعظة
<b>Meditations</b> fr. Méditations	أفكار — تأملات
<b>Members work</b> fr. L'œuvre des membres	عَمَل الأركان



# M

**Machination**  
fr. Machination

مَخل — تآمر

**Macrocosmos**  
fr. Macrocosme

العالم الكبير

**Madefaction**  
fr. Madéfaction des chaussures

المَسح على الخُفَّين

**Magic domination**  
fr. Domination magique

تسخير

**(His) majesty, greatness**  
fr. (Sa) grandeur, majesté

كبرياؤه — عظمته — جلاله

**The Majesty and Munificence**  
fr. La Majesté et la Munificence

ذو الجلال والإكرام

**Malediction, curse**  
fr. Malédiction

لعنة

**Manage yourself**  
fr. Ménage-toi

ارفق بنفسك

**Manichaeism**  
fr. Manichéisme

مانوية (مذهب)



Love of confession fr. Amour de confession	محبة الإقرار
Passionate love fr. Amour ardent	صبابة — وَلَه
(To) lower, to put down, to abate fr. Rabattre les ailes	خفض الجناح
Lucidity - intoxication fr. Lucidité - ivresse	الصحو — السُّكْر
Lucrative activities fr. Activités lucratives	مكاسب
Luminous fr. Lumineux	نوراني
Luminous, bright (= the Prophet) fr. Luminaire, flambeau (= le Prophète)	سراج منير
Luminous wisdom fr. Sagesse de lumière	حكمة نورانية (إشراقية)
Lust, covetousness fr. Amour de convoitise	شوق
(Pulverised) lustration fr. Lustration pulvéable	تيمم



(The first) life	الحياة الأولى — الدنيا
fr. La vie première	
(Ultimate) life	الحياة الآخرة
fr. La vie dernière	
Localisatin, immanence	حلول — بطون — محايثة
fr. Localisation, immanence localisée de Dieu	
Location, place	مكان
fr. Lieu, place	
Lonliness	تفريد
fr. Esseulement	
(Epaphanised) lord	الربُّ المتجلي
fr. Seigneur épaphanisé	
Lord of love	الربُّ ( ربَّ المحبة )
fr. Seigneur d'amour	
Lord of the universe	رب العالمين
fr. Seigneur des mondes	
Lordly people	ربانيون
fr. Seigneuriaux, (seigneurial : المفرد)	
Loss	ضياع
fr. perdre	
Lost, strayed	ضال (ج : ضلال)
fr. Égaré	
Lost by the attributes of the divine Being	باقياً بأوصاف الحق
fr. Perdre par les attributs de l'Être Divin	
Lotus of the limit	سدرة المنتهى
fr. Lotus de la limite	
Love	حب — عشق — محبة
fr. Amour	



<b>Likelihood, probability</b> fr. Vraisemblance	احتمال
<b>(Legal) Limit</b> fr. Limite légal	حد (ج : حدود)
<b>Limitation</b> fr. Limitation	تقييد
<b>Limpidity, transparency, purity</b> fr. Limpidité de l'être profond	صفاء السر
<b>Litanies</b> fr. Litanies	أوراد (المفرد : وِرد)
<b>Litigation</b> fr. Litige	خصام — نزاع
<b>The litigant</b> fr. La plaideuse	المجادلة (قرآن كريم، سورة ٥٨)
<b>Litteralism</b> fr. Littéralisme	حرفية (نزعة)
<b>(Private) liturgy</b> fr. Liturgies privées	أدعية
<b>(To) live in company</b> fr. Vit en compagnie	ساكن — عاشر
<b>The Living (God)</b> fr. Le Vivant (Dieu)	الحيّ (من أسماء الله الحسنى)
<b>Longitudinal order</b> fr. Ordre longitudinal	ترتيب طولي
<b>Losers</b> fr. Perdants	الخاسرون
<b>Libertinism</b> fr. L'émancipation anarchique de l'âme	إباحية



(Closed) leather bottle, goat fr. Outre fermé	زق مربوط
Legitimate fr. Légitime	شرعي
(To) liberate, to free fr. Délivrer	خَلَّصَ — فَكَّ — حَرَّرَ
(To) lighten, to ease, to relieve fr. Alléger	زَعَمَ — خَفَّفَ
Legitimacy fr. Légitimité	صحة — شرعية
Letter fr. Lettre	حرف (ج : حروف أو أحرف)
Libertine fr. Libertin	إباحي
Liberty fr. Liberté	حرية
Licit, lawful, permissible fr. Licite	حلال — مباح
Life fr. La vie	الحياة
Ligature of the faculties, binding fr. Ligature des facultés	ربط المَلَكات
Light fr. Lumière	نور
(Dominant) light fr. Lumière dominatrice	النور القاهر
(Victorious) light fr. Lumière victorieuse (lux victoralis باللاتينية )	النور القاهر



# L

(To) lance fr. Lancer	رَمَى
Landmarks fr. Repères	معالم (مفرد : مَعْلَم)
(Chastened) language fr. Langage chatié	لغة فصيحة
The Last fr. Le Dernier	الآخر (من أسماء الله الحسنى)
Latitudinal order fr. Ordre latitudinal	ترتيب عَرْضِي
Law fr. Droit	فقه — قانون
Moslem law fr. Loi musulmane	شرع — شريعة إسلامية
Revealed law, rite fr. Loi révélée, rite	شريعة (ج : شرائع)
The Learned fr. Le Savant	العليم (من أسماء الله الحسنى)



**Known**  
**fr. Scible**

**Known**  
**fr. Connu**

معلوم

مُذْرَك (ج : مُذْرَكَات)



# K

<b>Kaleidoscope</b> fr. Kaléidoscope	لعبة بصرية
<b>Kaleidoscopic</b> fr. Kaléidoscopique	كاليدوسكوبي
<b>(Mystical) Kathenotheism</b> fr. Kathénothéisme mystique	النزعة الألوهية الشاملة الفردية ( لكل إله )
<b>Katoptric</b> fr. Katoptrique	علم المرايا
<b>(To) kill</b> fr. Mise à mort	قَتَلَ
<b>Kindness of heart, pity goodness</b> fr. Bonté	لُطْف — شَفَقَة
<b>Knowledge of powers</b> fr. Connaissance des pouvoirs	معرفة الحل والعقد
<b>(Spiritual) knowledge</b> fr. Connaissances spirituelles	علوم الاشارة
<b>Knower</b> fr. Connaissant	مُذَرِّك



Juridical schools	المذاهب الشرعية
fr. Écoles juridiques	
Jurist, (doctor)	فقيه (ج : فقهاء)
fr. Juriste, (docteur)	
Just	صدِّيق — عادل
fr. Juste	
(Divine) justice	العدل الالهي
fr. La justice divine	
(Eternal) Juvenile	الفتى الأبدى
fr. Juvénile éternel (puer aeternus باللاتينية )	



# J

<b>Job</b> fr. Job	أيوب (عليه السلام)
<b>(His) jealous care</b> fr. (Son) soin jaloux	غيرة (الله على أوليائه)
<b>Jesus</b> fr. Jésus	عيسى (عليه السلام)
<b>Jinns</b> fr. Djinns	الجن
<b>Jobs of divine cult</b> fr. Tâches du culte divin	وظائف دينية
<b>Jonas</b> fr. Jonas	يونس (عليه السلام)
<b>Joy, gladness</b> fr. À l'aise	انبساط
<b>Judgement</b> fr. Jugement	حُكْم
<b>Jugular vessel</b> fr. Veine jugulaire	حبل الوريد



<b>(Divine) ipseity</b> fr. Ipséité divine	الهوية الإلهية
<b>Irradiation</b> fr. Irradiation	تجلُّ
<b>(To) irradiate</b> fr. S'irradier	يتجلَّى
<b>Place of irradiation</b> fr. Lieu d'irradiation	مَجَلَى
<b>Isolated</b> fr. Isolé	مُفْرَد
<b>Isolation</b> fr. Isolement	انفراد
<b>Isomorphism</b> fr. Isomorphisme	نزعات تحويلية متناظرة
<b>(The) istmus</b> fr. L'isthme	البرزخ
<b>Itinerary, way</b> fr. Itinéraire	منهاج — طريق
<b>Spiritual initerary</b> fr. Itinéraire spirutuel (itinerum spirituale ) باللاتينية	الطريق الروحاني



<b>Intimacy of the souls</b> fr. L'intime des esprits	سرائر (المفرد : سريرة)
<b>The Intimate Friend</b> fr. L'Ami Intime	الخليل (إبراهيم عليه السلام)
<b>Intimate taste, discernment</b> fr. Goût intime	الذوق
<b>Intoxication, rapture, inebriety</b> fr. Ivresse	السُّكْر
<b>Intransigent</b> fr. Intransigent	متشبت
<b>Intuition</b> fr. Intuition	فراصة — حدس — ذوق
<b>(To) inure, to harden</b> fr. Aguérir les âmes	رياضة النفوس
<b>Inventors of hadith</b> fr. Inventeurs de hadith	وضّاعون
<b>Investiture</b> fr. Investiture	تفويض
<b>Investiture of the robe</b> fr. Investiture du manteau	تلقّي الخرقة
<b>(Mystical) investiture</b> fr. Investiture mystique	التكليف الصوفي (لباس الخرقة)
<b>Invocation</b> fr. Demande adressée à Dieu	دعاء
<b>Invocator</b> fr. Invoquant	ذاكر
<b>Ipseity, identity</b> fr. Ipséité	هويّة



<b>Interiority</b> fr. Intériorité	باطنية
<b>Interlocuter of God</b> fr. Interlocuteur de Dieu	كليم الله (موسى عليه السلام)
<b>(Invisible) interlocuter</b> fr. Interlocuteur invisible	هاتف
<b>Intermediary</b> fr. Intermédiaire	واسطة
<b>Intermediary place, beyond the grave</b> fr. Intermédiaire lien, outre-tombe	البرزخ
<b>Interpenetration</b> fr. Interpenetration	تخلُّل
<b>Interpretation, exegesis</b> fr. Interprétation exegesis	تأويل
<b>(Authorised) interpretation</b> fr. Interprétation autorisée	اجتهاد
<b>Interprative sense</b> fr. Sens interpretif	مؤول
<b>Interpreter</b> fr. Interprète, intermédiaire	ترجمان
<b>(Authorized) interpreter</b> fr. Interprète autorisé	مُجتهد
<b>Interrelatedness, interrelationship</b> fr. Interrelation	علاقة متبادلة
<b>Intimacy</b> fr. Intimité	أنس
<b>Intimacy with God</b> fr. Intimité avec Dieu	الأنس (مع الله)



<b>Integrity</b> fr. Intégrité	أمانة — نزاهة
<b>Intellect</b> fr. Intellect	عقل
<b>(Active) intellect</b> fr. Intellect agent	العقل الفعال
<b>(Sacred) Intellect</b> fr. Intellect saint (intellect sanctus ( باللاتينية )	العقل المقدّس
<b>Intellegence</b> fr. Intellegence	فطنة — ذكاء
<b>Intelligible</b> fr. Intelligible	معنوي
<b>Intent, target, goal, purpose, aim</b> fr. But	مقصود
<b>Intention</b> fr. Intention	نية
<b>(Deliberated) intention</b> fr. Intention délibérée	عزم — تصميم
<b>(To) intercede</b> fr. Intercéder	شَفَعَ
<b>Intercession (of the prophet)</b> fr. Intercession (du prophète)	شفاعة
<b>Intercessor</b> fr. Intercesseur	شافع — شفيع
<b>Interdependence</b> fr. Interdépendance	تعلّق — تكافل
<b>(The) interior</b> fr. L'intérieur	الباطن



<b>Initiated</b> fr. Initié	العارف — السالك
<b>Injunction</b> fr. Injonction	أمر — إيعاز
<b>(Ineluctable) injunction</b> fr. Injonction inéluctable	حتم لازم
<b>(To) injure, to hurt, to wrong</b> fr. Leser	ظلم — أساء الى...
<b>Innocence</b> fr. Innocence	براءة — تبرؤ
<b>Innovated</b> fr. Innové	مُحدث
<b>Innovation (blamable)</b> fr. Innovation	بدعة
<b>(Divine) inspirations</b> fr. Inspiration divines	واردات إلهية — الفيض الالهي
<b>(The) inspired sciences</b> fr. Les sciences inspirées	علوم الوهب
<b>(To) instaurate, to found</b> fr. Instaurer, donner l'existence	أنشأ — أبداع — أسس
<b>Insulation with God</b> fr. Isolement avec Dieu	الانفراد بالله
<b>Insurgent, rebel</b> fr. Insurgé	خارج (ج : خوارج)
<b>Insurrection</b> fr. Insurrection	فتنة
<b>Integration, completion</b> fr. Intégralité, complétude	تمام



<b>Ineluctable</b> fr. Inéluctable	واجب — لا محيص عنه
<b>(The) Inevitable day</b> fr. Le Jour inévitable	الحاقّة (قرآن كريم، سورة ٦٩)
<b>Inexhaustible</b> fr. Inépuisable	لا نفاذ له
<b>Infailable</b> fr. Infaillible	معصوم
<b>Inferior</b> fr. Inférieur	مفضول — أدنى
<b>Infinity</b> fr. Infinité	العظمة (اللانهاية)
<b>(To) inform</b> fr. Informer	أبلغ
<b>Information</b> fr. Information	خبر — تعرّف
<b>The Informed</b> fr. L'Informé	الخير (من أسماء الله الحسنى)
<b>(To) infringe, violate</b> fr. Enfreindre	خالف — انتهك
<b>Infusion</b> fr. Infusion	حلول
<b>Ingratitude, denial</b> fr. Reniement	جحود
<b>(The) inheritance, heritage of works</b> fr. L'héritage des œuvres	مواريث الأعمال
<b>Iniquities</b> fr. Iniquités	مظالم



<b>Incarnation</b> fr. Incarnation	تجسيد — حلول
<b>(Continual) incarnation</b> fr. Incarnation continuelle (incarnatio continuata) ( باللاتينية )	تجسيد مستمر
<b>Incarnationist</b> fr. Incarnationiste	تجسدي — حلولي
<b>Incitation</b> fr. Incitation	تحريض — دعوة
<b>Incitator</b> fr. Inciteur	محرّض — داع ( ج: دعاة )
<b>(To) incite, call, urge</b> fr. Inciter	دعا — حرّض
<b>Inclination of hearts</b> fr. Inclination des cœurs	مَيْل القلوب
<b>(Profound) inclination</b> fr. Inclination profonde	ركوع (في الصلاة)
<b>Incorporate</b> fr. S'incorporer	اندماج
<b>Independence</b> fr. Indépendance	استقلال
<b>Indetermination</b> fr. Indétermination	إطلاق (دون تحديد)
<b>Indication</b> fr. Indication	دلالة (ج : دلالات)
<b>Indifferenciated (chaos)</b> fr. Indifférenciée (Nuée)	سويّ (العماء)
<b>Indulgence</b> fr. Indulgence	عفو — رفق



Imparticipated character of the divine unicity fr. Caractère imparticipé de l'unicité divine	تفريد التوحيد
Impeccability fr. Impeccabilité	العصمة
Impenetrability fr. Impénétrabilité	صمدية
(To declare the) impenetrability of God fr. Professer l'impénétrabilité de Dieu	صَمَد
The Impenetrable fr. L'impénétrable	الصَمَد (من أسماء الله الحسنى)
Impiety fr. Impiété	زندقة — كفر — فجور
Impious, ungodly, irreligious fr. Impie	فاجر
Implied fr. Sous-entend	تضمن
The Imposter fr. L'imposteur	الدجال
Impotence fr. Impuissance	عجز
Inaccessible fr. Inaccessible	عزيز المطلب
Inadequate fr. Inadéquate	قاصر
Inattention fr. Inattention	غفلة
Incandescence fr. Incandescence	توهج



(Absolute) imagination fr. Imagination absolue	خيال مطلق
(Conceptual) imagination fr. Imagination conceptuelle	وهم (ج : أوهام)
(Configured) imagination fr. Imagination configurée	الخيال المصوّر
(Conjunctive) imagination fr. Imagination conjointe	خيال متّصل
(Disjunctive) imagination fr. Imagination disjointe	خيال منفصل
(Essencifying) imagination fr. Imagination qui essencifie	خيال محقّق
(The expected) Imam fr. Parousie, Imam attendu	الإمام المنتظر
Imamology fr. Imâmologie	علم الإمامة
Immediate evidence fr. Évidence immédiate	وضوح
Immigration fr. Hégire	هجرة
Immovable, constant fr. L'Inébranlable	الثابت — الصمد (من أسماء الله الحسنى)
(Divine) immutability fr. Immutabilité divine	الثبات الالهي
Immutable, confirmed, Well — founded fr. Immuable, bien établi	القيوم (من أسماء الله الحسنى)



## II

<b>Iconoclasm</b> fr. Iconoclasme	أيقونية (نزعة)
<b>Iconography</b> fr. Iconographie	علم الأيقونات
<b>Idéalisation</b> fr. Idéation	عملية تحويل الواقع إلى مثال
<b>(To) illicit</b> fr. Illiciter	حرّم
<b>Illicit, prohibited</b> fr. Illicite	حرام — مُحَرَّم
<b>Illuminated</b> fr. Illuminés	نورية
<b>Illumination</b> fr. Illuminitation	كَشَف
<b>Illuminism</b> fr. Illuminisme	تنوير (نزعة)
<b>Illusory</b> fr. Illusoire, illusionnaire	باطل — متوهم



<b>Human</b> fr. Humain	إنساني
<b>Human estate</b> fr. La condition humaine	البشرية
<b>Human personality</b> fr. Personnalité humaine	آنية
<b>Humble</b> fr. Humble	أواه — متواضع
<b>Hurufism</b> fr. Hurufisme	حروفية (مذهب الحروف)
<b>Hypocrisy</b> fr. Hypocrisie	نفاق
<b>Hypocrite</b> fr. Hypocrite	منافق
<b>Hypostasis</b> fr. Hypostases	أقانيم
<b>Hypothecity</b> fr. Hypothécité	ظن — افتراض
<b>Hypothetic</b> fr. Hypothétique	ظني — افتراضي



<b>Hieratic science</b> fr. Science hiératique	علم كهنوتي
<b>Hierophanic (knowledge)</b> fr. Hiérophanique (connaissance)	إدراك واضح جلي
<b>Holder of power</b> fr. Détenteur du pouvoir	سلطان
<b>(Most) holy</b> fr. Sacrosaint	قُدُّوس
<b>Homologations</b> fr. Homologations	متشابهات
<b>Homonymous</b> fr. Homonyme	مشارك — مترادف
<b>Honest man</b> fr. Homme sûr	أمين
<b>(To) honour</b> fr. Honorer	كرم
<b>Hope</b> fr. espérance	رجاء — أمل
<b>Hosts of A'raf</b> fr. Hôtes des A'râf	أصحاب الأعراف
<b>Hot wind</b> fr. Vent chaud	الدُّبور
<b>Houd</b> fr. Houd	هود (عليه السلام)
<b>How?</b> fr. Comment?	كيف
<b>Human nature</b> fr. Nature humaine	ناسوت



(Interior) heaven	السماء الباطنة
fr. Ciel intérieur	
Hecceity	الإنية (الهذية)
fr. Heccéité	
(Eternal) hecceities	الأعيان الثابتة
fr. Heccéités éternelles	
The Heifer (a young cow)	البقرة (قرآن كريم — سورة ٢)
fr. La génisse	
The Heir	الوارث (من أسماء الله الحسنى)
fr. L'Heritier	
Hierarchy	تفاضل
fr. Hiérarchie	
The Highest	العليّ أو الأعلى (من أسماء الله الحسنى)
fr. Le Très Haut	
Hell	النار — الجحيم
fr. L'enfer	
Heretic	زنديق (ج : زنادقة)
fr. Hérétique	
Heretic	مبتدع
fr. Innovateur blâmable	
(The spiritual) heritage of the prophet	الوراثة
fr. Héritage spirituel du prophète	
Hermeneutic, interpreter	الترجمان — المؤول
fr. Hermeneutique	
Hermetism	الهرمسية (مذهب)
fr. Hermetisme	
Hermitage	صومعة
fr. Ermitage	



# H

**(Loosened) hadith**  
fr. Hadith relaché

حديث مُرسل

**(Sacred) hadith**  
fr. Hadith sacré

حديث قدسي

**Hair**  
fr. Crin

شعر

**Haircloth**  
fr. Cilice

مسوح

**Handful**  
fr. Poignée

قبضة

**(In perfect) harmony**  
fr. En harmonie parfaite (parfaitement cohérent)

مُحكَم

**Heard in his prayers**  
fr. Exaucé dans ses prières

مُجَاب الدعوة

**Heart**  
fr. Cœur

القلب أو الهمة — الفؤاد

**Hearth, home, place**  
fr. Foyer

مَقَر



<b>The Greeks</b> fr. Les Grecs	الروم ( قرآن كريم، سورة ٣٠ )
<b>Grotto, grot</b> fr. Grotto	الغار
<b>Grot</b> fr. Silos, grottes	مطامير
<b>Group</b> fr. Fraction, groupe	فريق
<b>The Guardian</b> fr. Le Gardien	الحافظ (من أسماء الله الحسنى)
<b>Guide</b> fr. Guide	هادٍ — إمام



Goings	الإتيان
fr. Allées	
Good action	حَسَنَة
fr. Bonne action	
The Gospel	الانجيل
fr. L'Évangile	
Gourd for ablution	ركوة للوضوء
fr. Gourde pour les ablutions	
Grace	اللطف الالهي — الفيض — الفضل الالهي
fr. Grâce	
Grace	لُطْف — مِنة
fr. Grâce	
(Action of) grace, gratitude	الشكر — الامتنان
fr. Action de grâce	
Grace doers	صانعات اللطف
fr. Facientes gratian ( باللاتينية )	
Graces	الألطف
fr. Grâces	
(To) grant, allow	قَسَم (أعطى نصيبه)
fr. Allouer	
(To) grant, to hearken to the payer	أَبْر — استجاب
fr. Exaucer	
Granting, responding	استجابة
fr. Exaucement	
Grateful, thankful	شاكر
fr. Reconnaissant	
Gratitude	شكر
fr. Gratitude	



<b>Giddiness, thoughtlessness</b> fr. Étourderie	رعونة
<b>Giving of accounts (day of judgement)</b> fr. Reddition des comptes (jour du jugement)	يوم الحساب
<b>(Divine) glitterings</b> fr. Miroitemens divins	لمعات
<b>Glory</b> fr. Gloire	العزة
<b>(Flashing) gloires</b> fr. Gloires fulgurantes	سبحات
<b>Glorius titles</b> fr. Titres de gloire	مناقب
<b>Gnose of salvation</b> fr. Gnose de salut	عرفان الخلاص
<b>Gnosis</b> fr. La gnose	عرفان
<b>Gnostics</b> fr. Gnostiques	العارفون
<b>Gnosticism</b> fr. Gnosticisme	غنوصية (مذهب)
<b>God (has) inscribed for himself the rule of (Mercy)</b> fr. Dieu se prescrit à lui-même la miséricorde	﴿كَتَبَ اللَّهُ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ﴾ (قرآن كريم سورة ٦ آية ١٢)
<b>God of the belief</b> fr. Dieu de la croyance	الحق الاعتقادي (ابن عربي)
<b>God-creature</b> fr. Dieu-créature	حق — خلق



# G

<b>Gehenna</b> fr. Gehenna	جهنم
<b>Gem (set in a ring)</b> fr. Chaton	فص (ج : فصوص)
<b>Gems (precious stones)</b> <b>Gemmes (des sages des prophètes)</b>	فصوص (الحكم) — ابن عربي
<b>Genealogy</b> fr. Généalogie	إسناد
<b>(The) genii</b> fr. Les génies	الجن (قرآن كريم — سورة ٧٢)
<b>Genuflexion, kneeling</b> fr. Genuflexion	الجماعة (قرآن كريم — سورة ٤٥)
<b>Generate, produce</b> fr. Générer	كوّن — أنشأ
<b>Generation</b> fr. Génération	نسل — جيل — تكوّن
<b>(Divine) generosity</b> fr. La générosité divine	الجود



Free action	تصرف — تصرف
fr. Libre action	
Free choice, to choose	اختيار — مختار
fr. Libre choix (de choisir)	
Free (from danger, bondage or restraint)	مفكوك — متخلص
fr. Delivré	
Friends of God	أولياء الله
fr. Amis de Dieu	
Frieze, baize	الخرقة
fr. Bure	
Fright, dread, terror	رهباً
fr. Frayeur	
From me	لدي
fr. Près de moi	
Futility	باطل (ج : أباطيل)
fr. Futilité	



Forced, compelled	مستكره (لفعل شيء)
fr. Forcé	
Foreshortening the prayer	تقصير الصلاة
fr. Raccourcissement de la prière	
The Former, the Creator	المصوّر (من الأسماء الحسنی)
fr. Le Formateur, le Créateur	
The Forgiver	الغفار (من الأسماء الحسنی)
fr. Le Pardonnant	
Forgetfulness of the exterior world	ذهول
fr. Oubli du monde extérieur	
Form	صورة — شكل — هيئة
fr. Forme	
(Divine) form	الصورة الإلهية — صورة الحق
Forma Dei ( باللاتينية )	
fr. Forme divine	
(Epiphanic) forms	مظاهر
fr. Formes épiphaniques	
(Theophanic) forms	مظاهر متجلية
fr. Formes théophaniques	
(Determinig) formal	مرسوم
fr. Formelle déterminable	
Foundation	أصل — أساس — قوام
fr. Fondement	
Foundations of the elements of faith	أصول قواعد الايمان
fr. Fondements des éléments de la foi	
Foundations of the elements of tradition	أصول قواعد السُّنة
fr. Fondements de la tradition	



Figurative, figured fr. Figuré	مجاز
Figure, aspect fr. Figure, aspect	شكل
(Apparition) figure fr. Figure d'apparition	صورة مثالية
Fine, subtle, non-appearing fr. Fin, subtil, non-apparent	لطيف
(To) finish, to carry through fr. Parachever	وفى بالوعد — أنجز
The Firm fr. Le Ferme	المتين (من أسماء الله الحسنى)
(To) fix, condition, settle fr. Fixer, conditionner, déterminer	قَيَّدَ
Flaming, blazing, bright fr. Flamboyant	نائر — منير
To flee, escape, fly away fr. Fuir	هَجَرَ — هرب
Fleeing fr. Fuyer	استوحش
Flute fr. Flûte	ناي
Flux fr. Flux	فَيْض
Forbidden, prohibited fr. Interdit	حرام
(To) force away, to carry away fr. Entrainé	محمول (على فعل شيء)



<b>(The) family of essential realities</b> fr. La famille des réalités essentielles	أهل الحقائق
<b>Fascination</b> fr. Fascination	فتنة
<b>(To) fast</b> fr. Jeuner	صام
<b>Fasting</b> fr. Jeûne	صوم
<b>Fate, destiny, lot</b> fr. Sort	مصير
<b>(Small) faults</b> fr. Petites fautes	صغائر
<b>(Immense) favor</b> fr. Faveur immense (divine)	الفضل العظيم (كرامة)
<b>Fear</b> fr. Crainte	خوف
<b>(To) feed, nourish, supply</b> fr. Alimenter	أمدّ
<b>Fellow-believers</b> fr. Coreligionnaires	أهل الملة (أهل الديانة الواحدة)
<b>Fervour</b> fr. Ferveur	رَغْباً
<b>Fidelity</b> fr. Fidélité	إتباع — إخلاص — ولاء — وفاء
<b>Figuration</b> fr. Figuration	تشكيل
<b>(Symbolic) figuration</b> fr. Figuration symbolique	تمثيل



# F

(My) Merciful Face fr. Mon Visage Miséricordieux	وجهي الكريم
Faction (the strayed) fr. La faction (égarée)	الفئة (الباغية)
Factor of distinction fr. Facteur de distinction	فارق
Fainting, vanishment, disappearing fr. Évanouissement	الفوت
Faintness, failing, weakness fr. Défaillance	آفة (ج : آفات)
Faith fr. La foi	إيمان
Falsity (of a thesis) fr. Fausseté (d'une thèse)	بطلان (دعوى)
Famished sect fr. Famélique	الجوعية (طريقة صوفية)
To famliarize oneself fr. Se familiariser	استأنس



<b>Theopatic expression</b>	شطح
fr. Locution théopathique	
(The) Exterior	الظاهر (من أسماء الله الحسنى)
fr. L'Extérieur (ou l'Apparent)	
<b>Extinction</b>	فناء
fr. Extinction	
<b>Extinguished (from his own attributes)</b>	فانياً عن أوصافه
fr. Éteint (à ses propres attributs)	
<b>Extinguished of this life</b>	فني عن العاجلة
fr. Éteint à cette vie	
<b>Extravagance, extravagancy</b>	هوس
fr. Extravagance	
<b>Eye of the heart</b>	عين القلب
fr. L'œil du cœur	



<b>Existential</b> fr. Existentiel	وجودي
<b>Existentialisation</b> fr. Existentialisation	إيجاد
<b>Existentialiate</b> fr. Existentier	أوجد
<b>Existentiating</b> fr. Existentiatrice	موجدة (مؤنث)
<b>Existentialiation</b> fr. Existentialiation	إيجاد — تكوين
<b>Existing</b> fr. Existant	موجود
<b>Exoteric</b> fr. Exotérique	العلنية — الظاهرية (نزعة)
<b>Expansion</b> fr. Expansion de l'allégresse	بسط (حالة صوفية)
<b>Expansion</b> fr. Expansion	فتق — امتداد — توسع
<b>(To) expel</b> fr. Expulser	طرد — أخرج
<b>(The) experimented</b> fr. (Les) expérimentés	المتحققون ( من شيوخنا )
<b>(The) experts</b> fr. (Les) connaisseurs véritables	المحققون — الخبراء
<b>Expiation</b> fr. Expiation	تكفير
<b>(Clear) Expression</b> fr. Expression claire	تيان (قرآن)



<b>Evidence</b> fr. Évidence	بَيِّنَة
<b>Evocation</b> fr. Évocation	ذِكْر
<b>Exactness (of opinion)</b> fr. Justesse de vue, sage décision	سَدَاد الرَّأْي
<b>Excess</b> fr. Excès	سَرْف — إِسْرَاف
<b>Excess, beyond measure</b> fr. Outrance	شَطْح (ج : شَطِحَات)
<b>(The) exclusives</b> fr. (Les) exclusifs	الْمُفْرَدُونَ
<b>Exegesis, explanation, interpretation</b> fr. Exégèse, explication, commentaire	تَفْسِير — تَأْوِيل
<b>Exemple</b> fr. Exemple	عِبْرَة — قَدْوَة
<b>(Divine) exemplification</b> fr. Exemplification divine	تَخْلُقُ إِلَهِي
<b>(To be) exhaled</b> S'exhaler	زَهَقَ
<b>Exhortations</b> fr. Exhortations	زَوَاجِر
<b>Existence</b> fr. Existence	وَجُود
<b>(Concrete) existence, determined, individual</b> fr. Existence déterminée	وَجُود عَيْنِي (فَرْدِي)
<b>(Individual) existences</b> fr. Existences individuelles	الْمَوْجُودَاتِ الْعَيْنِيَّة



<b>(Real) essence</b> fr. Essence réelle	عين الحق
<b>(Super) essence</b> fr. Suressence	الماهية العليا
<b>Essences</b> fr. Essences	أعيان
<b>(Virtual) essences</b> fr. Essences virtuelles	الماهيات الممكنة
<b>Essential names</b> fr. Noms essentiels	الأسماء الذاتية
<b>Essentiator</b> fr. Essentiatrice	محقق
<b>Established, settled</b> fr. Établi (s'est...)	وَقَرَّ (في صدره)
<b>Estrangement, removal</b> fr. Éloignement	طرد — إبعاد — بعاد
<b>Eternal</b> fr. Éternel	القديم — الأبدى
<b>Eternity, post-existence</b> fr. Éternité, post-existence	أبد — أبدية
<b>Ethical questions</b> fr. Questions éthiques	المعاملات
<b>Euchologe</b> fr. Euchologe	كتاب الصلوات
<b>Eunuch</b> fr. Eunuque	خصي
<b>Evanescence</b> fr. Évanscence, extinction	فناء



Enunciated, stated fr. Énoncable	مذكور — منطوق
(The) envoy, the messenger fr. L'envoyé	الرسول ( محمد ﷺ )
Envoy, messenger fr. Envoyé	رسول — مُرْسَل
Ephemeral fr. Ephemère	حادث — عابر
Ephemerity fr. Éphémérité	الحدوث
Epiphany fr. Epiphanie	مظهر — تجلُّ
(Involuntary) errors fr. Fautes involontaires	هفوات
Eschatology fr. Eschatologie	علم الأخرويات
Esoteric abodes fr. Demeures ésotériques	المقامات
(The) essence (one and unique) fr. L'essence (une et seule)	الذات الإلهية
Essence fr. Essence	ذات (ج : ذوات)
Essence archetype fr. Essence - archétype	العين الثابتة
(Absolute) Essence fr. L'essence absolue	الذات المطلقة
(Divine) essence fr. Essence divine	ذات الحق



(To) Emancipate fr. Affranchir	أعتق
Emancipation fr. Émancipation	تحرر — انعتاق
Embarassment, perplexity, obstruction fr. Embarras	حيرة — تحير — عقبة
Emerald fr. Émeraude	زمردة
(The) Empire (divine) fr. L'Empire (divine)	الجبروت (الالهي)
Emprise fr. Emprise	غلبة
(The ultimate) end fr. Fin dernière	العاقبة — المَعَاد
Enemy, satan fr. L'ennemi	العدو — الشيطان
(Spiritual) energy fr. Énergie spirituelle	هِمَّة (طاقة روحية)
Engagement fr. Engagement	عهد — ميثاق
Engendered fr. Engendré	مكوّن
Enjoyment fr. Jouissance	لذة — متعة
Entelechy fr. Entelecheia	الكمال ( الفعل عند أرسطو ) ( كلمة يونانية )
(Who) entrust God fr. Qui remettent avec confiance à Dieu	المتوكّلون



<b>Effacement</b> fr. Effacement	مَحو
<b>Effect</b> fr. Effect	معلول
<b>Efforts</b> fr. Efforts	مجاهدات
<b>Effusion (the act of bestowing divine influence)</b> fr. L'effusion sacrosainte	الفيض الأقدس
<b>(The very sacred) effusion</b> fr. L'effusion très sainte	الفيض القدسي
<b>Eidetic</b> fr. Éidétique	الموضوع العقلي (هوسرل)
<b>(To) elect, to choose</b> fr. Élire	اجتبي
<b>Élection (divine)</b> fr. Election divine (les gens de l'élection..).	اختصاص (أهل الاختصاص)
<b>Electism</b> fr. Électisme	انتقائية — تلفيقية (مذهب)
<b>Elements</b> fr. Éléments	أركان
<b>(The) Elevated</b> fr. L'élevé	العالي (من أسماء الله الحسنى)
<b>Elucidation</b> fr. Élucidation	الكشف (عن الخواطر)
<b>Emanatism néoplatonic</b> fr. Emanatisme néoplatonicien	فيوضية الأفلاطونية الجديدة
<b>Emanation</b> fr. Émanation	الفيض أو الصدور



# E

(The) Earthquake	الزَّلْزَلَة ( قرآن كريم — سورة ٩٩ )
fr. (Le) Tremblement de terre	
Eclipsed	غائب عن التمييز
fr. Éclipsé	
Ecstasied (by love)	المهيمون (الملائكة)
fr. Extasiés (d'amour)	
(To be in) ecstasies, to be enraptured	تواجد
fr. S'extasier	
Ecstasy, trance	الوجد
fr. Extase	
Ecstasy without moment	وجد بلا وقت (أي في كل وقت)
fr. Extase sans moment	
Ecstatic, ecstatical	أصحاب الوجد
fr. Extatiques	
Ecstatic expressions	شطحات
fr. Propos extatiques	
(To) efface the bad actions	عفى عن السيئات
fr. Effacer les mauvaises actions	



(The) double, even fr. Le double, le pair	الشَّفْع
(To) dread, to fear fr. Redouter	خاف
Dream fr. Songe	رؤيا — حلم
(To) drink blood fr. Boire le sang	حَجَم (الحِجَامَة)
(The) dual one fr. Unus ambo ( باللاتينية )	الواحد المثنى
Duodecimal fr. Duodécimain	الاثنا عشرية (شيعية)
Duration fr. Durée	أمد
Duties fr. Devoirs	فرائض



Divergence, dissension fr. Divergence	اختلاف
(To) divert oneself fr. (Se) divertir	تلهّى
(The) divine side fr. Le côté divin	الجناب الإلهي
The divinity fr. La divinité	الألوهية
(To) divulge, to make public fr. Divulguer	جَهَرَ — أعلن
Docility fr. Docilité	انقياد
Doctrine fr. Doctrine	مذهب
Doctrinal point of view fr. Point de vue doctrinal	وَجْه
Doctrine of the divine transcendance fr. Doctrine de la transcendance divine	تنزيه — علو
Dogmatic science fr. Science dogmatique	علم الاعتقاد
The Dominator, Ruler (من أسماء الله الحسنى) fr. Le Dominateur	القاهر — القهار
Domination fr. Domination	القهر
Donator, open-handed, giver fr. Donnant, donateur	الباسط — الواهب (من أسماء الله الحسنى)
Donation fr. Donation	هبة



<b>Disoriented</b> fr. Désorienté	متحير
<b>Dispensations</b> fr. Dispenser	رُخص
<b>The dispenser</b> fr. Le Despensateur	المُنعم (من أسماء الله الحسنى)
<b>(To) disperse, to scatter</b> fr. Disperser	فرَّق — بَعَثَ
<b>Dispersion</b> fr. Dispersion	تشتيت
<b>Dissension</b> fr. Dissension	تشاجر — انشقاق
<b>Dissent, disagreement</b> fr. Désaccord	أهان — انشق
<b>Dissimulation (prudence)</b> fr. Dissimulation (prudence)	تقيّة
<b>Dissuasive (role)</b> fr. Dissuasif (rôle)	زاجر
<b>Distanced from God</b> fr. Distance à l'égard de Dieu	الشعور بالبعد عن الله — الوحشة
<b>Distich, (a couple of verses)</b> fr. Distiques	مثنويات
<b>Distinction</b> fr. Distinction	تمييز — تفرقة
<b>Distraction</b> fr. Distraction	غفلة
<b>Distress</b> fr. Détresse	جزع



(To) disapprove, to dislike fr. Désapprouver	أنكر
Disarray, disorder, confusion fr. Désarroi	حيرة — تحير
Discernment fr. Discernement	تمييز
Discharge of every deviation fr. Quittance de toute déviation	براءة من الزَّيغ
Disciple, willing (God) fr. Voulant (Dieu)	مريد
(Mystical) disciples fr. Disciples mystiques	نُساك
(Interior) discoveries fr. Découvertes intérieures	مواجيد
Discretions fr. Discrétions	صلاحيات — تقديرية
The discrimination fr. La discrimination	فرقان — القرآن (حالة الفرق)
(To) disgrace fr. Disgracier	أهان
Disjunctive, discretive fr. Disjonctif	منفصل
Disobedient fr. Désobéissant	عاصٍ
(To) disobey fr. Désobéir	عَصَى
Disorientation, perplexity fr. Désorientation, perplexité	حيرة



(Concrete) determination fr. Détermination concrète	تعيين
(Formal) determination fr. Détermination formelle	رسم
Differenciation fr. Différenciation	تمايز — تباين — تفرقة
Dignity (presence) fr. Dignité (présence)	حاضرة
(Imaginative) Dignity fr. Dignité imaginative	حاضرة خيالية
(Divine creator) dimension fr. Dimension divine créatrice	تحقق — تخلق
Direction fr. Direction	أمر — توجيه
Direction of the community fr. Direction de la communauté	إمامة
(Divine) direction fr. Direction divine	هداية
Dirigent (God) fr. Dirigeant (Dieu)	المدير (من أسماء الله الحسنى)
Disagreeable fr. Désagréable	مكروه — منفّر
Disagreeableness unpleasantness fr. Désagrément	مكروه
Disagreement fr. Désaccord	اختلاف
Disappearance fr. Disparition	فناء — أفول



<b>Design</b> fr. Dessen	قَصْد
<b>Designation</b> fr. Désignation	توقيف
<b>Testamentary designation</b> fr. Désignation testamentaire	عهد نهائي — توصية نهائية
<b>Desire</b> fr. Désir	شوق — رغبة
<b>(Passionate) desire</b> fr. Désir passionné	عشق
<b>Desired, desirable</b> fr. Désiré	مُرَاد
<b>Desirer</b> fr. Désirant	مريد
<b>Despoliation, privation. abstraction</b> fr. Dépouillement	تجريد
<b>Destiny</b> fr. Destin	قِسْمَة — القدر
<b>Destitution, deprivation, want</b> fr. Dénuement	افتقار — فاقة
<b>Destruction</b> fr. Destruction	تهافت — بطلان
<b>Détail, distinction</b> fr. Detail, distinction	تفصيل
<b>(To) detain, to retain, to restrain</b> fr. Retenir	قَبْضَ
<b>Determination</b> fr. Détermination	إِزْمَاع — تعيين



<b>Delegation</b> fr. Délégation	تفويض — وفد
<b>The Deliberation</b> fr. La Délibération	الشورى ( قرآن كريم — سورة ٤٢ )
<b>Délimitation</b> fr. Délimitation	إحاطة — تحديد
<b>Demiurgic energy</b> fr. Energie démiurgique	طاقة صانعة
<b>(To) Demonstrate</b> fr. Démontrer	برهن
<b>Demonstration</b> fr. Démonstration	برهان
<b>Denude the spirit</b> fr. Desnudez de espirito ( باللاتينية )	تجرد الروح
<b>(To) Deny</b> fr. Nier	نقى — أنكر
<b>Dependence to God</b> fr. Dépendance envers Dieu	الافتقار الى الله تعالى
<b>Deposit</b> fr. Dépôt confié	أمانة
<b>Deprived of being</b> fr. Privé d'être	معدوم
<b>Descent (of the coran)</b> fr. Descente ( du coran)	نزول — تنزيل
<b>Descents, descensions</b> fr. Descentes	تنزلات
<b>Deserted regions</b> fr. Régions désertiques	البراري



<b>Debasement, degradation</b> fr. Avilissement	الدنيّة
<b>Deceit, deception</b> fr. Tromperie, déception	خداع
<b>Decisive argument</b> fr. Argument décisif	حجة قاطعة
<b>Decorum</b> fr. Bienséances	أدب — لياقة
<b>Decree, decision</b> fr. Décret, décision	القضاء (قضاء الله وقدره)
<b>Decreed (between them)</b> fr. Décrété (entre eux)	قضى بينهم
<b>Deductive</b> fr. Deductif	استنباطي
<b>Deferring, postponement</b> fr. Délai	مهلة — إمهال (إملاء)
<b>Deficiency</b> fr. Déficiency	نقصان
<b>Deficiencies of the soul</b> fr. Défauts nuisibles de l'âme	آفات النفس
<b>Degree</b> fr. Degré	درجة (ج : درجات)
<b>Degrees of mystical perfection</b> fr. Degrés de perfection mystique	المنازل (الصوفية)
<b>Deification</b> fr. Déification	تأليه
<b>Delectation, delight, great pleasure</b> fr. Délectation	تلذذ — استمتاع



# D

<b>Dance (ecstatic of jubilation)</b> fr. Danse (extatique de jubilation)	رقص
<b>Dark night of the soul</b> fr. La nuit obscure de l'âme	الليلة الظلماء
<b>Darkness</b> fr. Ténèbre	ظلام (ج : ظلمات)
<b>Dawn</b> fr. L'Aube du jour	الفلق — (قرآن كريم — سورة ١١٣) الفجر (قرآن كريم — سورة ٨٩)
<b>(The) day of decision and the divine decrees</b> fr. Le jour de la décision et du decret divins	يوم الفصل والقضاء
<b>(The) day of réssurrection</b> fr. Le jour de la réssurrection	يوم النشور
<b>(The) day of the return to God</b> fr. Le jour du retour à Dieu	يوم المعاد
<b>Dazzled</b> fr. Ébloui	مبهور — منبهر
<b>Dazzling</b> fr. Éblouissant	باهر — مُبهر



(To) Cut, gash, incision	اخترام الأجل
fr. Coupure de la durée de vie assignée à l'homme	
Cycle	حقبة (ج : أحقاب)
fr. Cycle	



<b>Crushing</b> fr. Écrasement	السَّحق
<b>Cosmogony</b> fr. Cosmogonie	نظرية نشأة الكون
<b>(To) create</b> fr. Créer	يخلق — يتدع
<b>Creation from nothingness</b> fr. Création ex nihilo	خَلَق من العدم
<b>Creation of acts</b> fr. Créations des actes	خلق الأفعال
<b>(The first) Creator</b> fr. Protoktistos ( باليونانية )	المبدع الأول
<b>Creatures</b> fr. Créatures	خَلَق — مخلوقات
<b>Crescent moon</b> fr. Néoménie	هلال
<b>Crypto-creationism</b> fr. Crypto-crétionisme	الخلق الضمني أو المستتر (مذهب)
<b>(Armed with a) Cuirass</b> fr. Cuirassé	تدرّع
<b>(The) Cup</b> fr. La coupe	الكأس
<b>(The) Curtain(hiding the wives of the prophet)</b> fr. (Le) rideau cachant les épouses du prophète	الحجاب
<b>(The) Curtain of the occult</b> fr. Le rideau du non-manifesté	خِدر الغيب



Correlative, reciprocal relation fr. Correlatif d'opposition	مقابل
(To) Cooperate, to help fr. S'entraider	تعاونَ
Co-presence fr. Comprésence	التحاضر (الحضور المشترك)
Corporeal fr. Corporel	جسماني
Corrupted place fr. Foyer de pestilence	مرتع وبيء
(The) Cosmos, universe fr. Le cosmos, l'univers	الكون
(Consultative) Council fr. Conseil d'élection, consultatif	شورى
Councils fr. Conciles	المجامع المسكونية
Course (s) fr. Trajet (s)	السَّير — المسيرات
The Coursers fr. Les Coursiers	العاديات ( قرآن كريم — سورة ١٠٠ )
Covenant fr. Covenant	ميثاق
Covenant night fr. Nuit du covenant	ليلة العهد (موقف ﴿ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ ﴾ ؟ )
Cover fr. Couverture	الستر
Covetousness fr. Convoitise	شهوة



Contingent and transitory nature fr. Nature contingente et transitoire	حدَثَان
Continuity fr. Continuité	دَاب — استمرار
Contrary, opposite fr. Contraire	ضَدّ
Contraction fr. Contraction	قَبْض
Control fr. Contrôle	تَصَرُّف، تحكُّم
Controversy fr. Controverse	خصومة — نزاع
Co-passion fr. Co-passion	وجدان مشترك
(Supreme) Contemplated fr. Contemplées suprêmes	المناظر العُلى
Contentement, content fr. Contentement du cœur	سرور القلب
Conversation, interview fr. Entretien (de la nuit)	سَمَر — تسامر
Conversion fr. Conversion	تَوَجُّه ( تحوُّل روحي مفاجئ )
(Monastic) Conversion fr. Conversion monastique	تحول رهباني
Converted to the Islam fr. Convertir à l'Islam	أَسْلَمَ
(The) convinced, persuaded fr. Les convaincus	الموقنون



(Form of the historical) Conscience fr. Forme de la conscience historique	رواية
(Sincere) Consecration fr. Consécration sincère	إخلاص
Consensus fr. Consensus	إجماع
Consociations fr. Consociations de la divinité et de l'âme	منازلات
Consolation, solace fr. Consolation	العزاء أو السلو
(Personal) Constataction fr. Constataction personnelle	معاينة — عيان
(To) Constrain, to compel, to coerce, oblige fr. Contraindre	قَهَرَ
Constrained, compelled fr. Contraint	مُجْبِر
(To be) Consumed fr. (Se) consumer	اصطلم ( مصدر: اصطلام )
Constraint, compulsion fr. Contrainte	جبر
Contemplation fr. Contemplation	مشاهدة
(Imaginative) Contemplation fr. Contemplation imaginative	مشاهدة خيالية
Contending, litigent, adversary fr. Contestateur	خَصَم
Contingency fr. Contingence	حدث — عرضية



The Confederates	الأحزاب ( قرآن كريم — سورة ٣٣ )
fr. Les Confédérés	
(To) Confide in the hands of God	توكل
fr. Remise confiante à Dieu	
(To make) Confidence	اتكل
fr. Faire confiance	
Confirmed (tradition)	متواتر
fr. Confirmé (tradition)	
Confident	مؤنس
fr. Confident	
Conformism	امثالية — تطابقية
fr. Conformisme	
Conformity, identification	تخلق
fr. Conformité, identification	
Conformities	موافقات
fr. Conformités	
Confusion, misleading, deviation	جور — ضلالة — غي
fr. égarement	
Conjunction	اجتماع، ترابط
fr. Conjonction	
Connivance	تواطؤ
fr. Connivence	
(Spiritual) Conquests	فتوحات
fr. Conquêtes spirituelles	
Conscience	ضمير — شهود
fr. Conscience	
(Occult) Conscience	شعور من الباطن
fr. Conscience occulte	



Complaisance, desire of pleasing fr. Complaisance	استرضاء
Completion fr. Parachèvement	تَكْمِل — تكْمُل
Comportment, behaviour fr. Comportement	سلوك
(Spiritual) Comportments fr. Comportements spirituels	المعاملات
Comprehensible fr. Compréhensible	معقول
Compréhension fr. Comprehension	فَهْم
(To) Conceal, to keep secret fr. Celer	أخفى — كَتَم
Concealed, hidden fr. Caché	مستور — محجوب — محتجب
(To) Conceive, (to) imagine fr. Concevoir, imaginer	تَوَهَّمَ
Concentration of the whole being fr. Concentration de tout l'être	الْجَمْع
(Pure) Concepts fr. Purs concepts	المعاني
(Spiritual) Concert fr. Concert spirituel	سَمَاع
Concurrence fr. Concours	توفيق
Condescendence fr. Condescendance	منازلة



<b>Command</b> fr. Commandement	أمر
<b>Commander of believers</b> fr. Commandeur des croyants	أمير المؤمنين
<b>Common, general</b> fr. Le commun	العامة — عام
<b>(To) communicate, to participate</b> fr. Communiquer, faire partir de...	أمدّ
<b>Community</b> fr. Communauté	اشتراك (جماعة — أمة) البيضة
<b>Compact</b> fr. Compacte (d'amitié)	عهد الولاية
<b>Companion</b> fr. Compagnon des mes veillées	سمير
<b>The companions of the prophet</b> fr. Les compagnons du Prophète	الصحابة
<b>Companionship</b> fr. Compagnonnage	الصحبة
<b>Compassion, commiseration</b> fr. Compatissance	رحمة — شفقة
<b>The Compassionate</b> fr. Le Compatissant	الرحمن (من أسماء الله الحسنى)
<b>Compendium of speeches</b> fr. Les sommes des paroles	جوامع الكلم
<b>Compensations</b> fr. Compensations	عَوَض
<b>Complacency</b> fr. Complaisance	عُجْب



Clairvoyant, seer, prophet fr. Le Voyant (Dieu)	البصير (من أسماء الله الحسنى)
Classification of mystical states fr. Classification des états mystiques	ترتيب الأحوال
Clemency, mercy fr. Clémence	رأفة — رحمة
The Clément, merciful, compassionate fr. Le Clément	الرحمن (من أسماء الله الحسنى)
Coagulated blood fr. Le sang coagulé	العلق (قرآن كريم — سورة ٩٦)
Coarse, dense, thick-gross, corporeal fr. Grossier, concret, corporel	كثيف — غليظ
Codependence fr. Codépendance	تَعَلُّق
Coercion fr. Coercition	قهر — إكراه
(Morning) Cognition fr. Cognita matutina	معرفة الصباح (عند هيجل)
Coincidence of oppositions fr. Coincidentia oppositorum	الجمع بين متعارضين
Column fr. Colonne	رُكْن
(Spiritual) Combats, strife, struggles fr. Combats spirituels	مجاهدات
Comings, arrivals fr. Venues	المجيء



<b>Changing of decision</b> fr. Changement de decision	بداء
<b>Chaos</b> fr. Nuée	العماء
<b>Characteristics</b> fr. Caractéristiques	أوصاف
<b>Charisma</b> fr. Charisma	كرامة (حضور)
<b>Charismas</b> fr. Charismes	كرامات
<b>Chased</b> fr. Chassées	مطرودة
<b>Chest, breast</b> fr. Poitrine (siège des pensées et des intentions)	صدر
<b>(Narrow and squeezed) Chest</b> fr. Poitrine étroite et serrée	صدر ضيق حرج
<b>Chief, head</b> fr. Chef	نقيب
<b>Choice</b> fr. Choix	اصطفاء
<b>(Free) Choice</b> fr. Libre arbitre	اختيار حر
<b>Christology</b> fr. Christologie	علم المسيح
<b>Church servant</b> fr. Oiconomos	الخادم (في الأديرة المسيحية الشرقية)
<b>Clairvoyance, perspicacity</b> fr. Clairvoyance	بصيرة



(Religious) Capacity and responsibility fr. Capacité et responsabilité religieuse	تكليف
Careless, unanxious fr. Insoucieux	غافل، فاتر الهمّة
Carelessness fr. Insouciance	غفلة — رعونة
Case fr. Taie	غشاوة
The Cattle, live-stock fr. Le Bétail	الأنعام (قرآن كريم — سورة ٦)
Cause fr. Cause	علة — سبب
The Cave fr. La Caverne	الكهف (قرآن كريم — سورة ١٨)
(Men) of the Caverns fr. Hommes des cavernes	الشكفتية (طريقة صوفية) شكفت، كلمة فارسية
Celestial fr. Céleste	سماوي
Celibacy fr. Celibat	عزوبة — تبّتل — حصورة
Cemetery fr. Cimetieres	قبور — مدافن
(Initiatic) Cercle fr. Cercle initiatique	حلقة (صوفية)
Certainty, certitude fr. Certitude	يقين
Chains of transmission fr. Chaines de transmission	إسناد



# C

<b>Cabala</b> fr. Kabbale (ou) cabale	قَبَالَة (مذهب)
<b>Calamity, disaster</b> fr. Calamité	خَطْب (ج : خطوب)
<b>Calif, successor</b> fr. Calif, successeur	خليفة
<b>(The well-guided) Califs</b> fr. Les califs bien guidés	الخلفاء الراشدون
<b>Call (to conversion)</b> fr. Appel (à la conversion)	دعوة
<b>Calomny</b> fr. Accusation calomnieuse	إفك
<b>Camouflage</b> fr. Camouflage	تمويه
<b>Candles</b> fr. Cierges	شموع
<b>Capacity, aptitude</b> fr. Capacité, aptitude	استعداد — استطاعة



**Brick**

fr. Brique

لَبْنَة

**The Bridge**

fr. Le Pont

الصراط

**(To) Bristle (up), (of hair) to stand on an end**

fr. Se hérissier la peau

قشعريرة الجلود

**Brocade**

fr. Brocart

سندس

**Brothers of pure heart**

fr. Frères au cœur pur

إخوان الصفا

**Burning**

fr. Brûlure

الحرق

**(Ardent) Bush, thicket**

fr. Buisson ardent

القبس

**Bushel**

fr. Boisseau

سرداب



<b>Blessed pilgrimage</b> fr. Pèlerinage béni	حج مبرور
<b>(To) bloom, to brighten, to expand</b> fr. S'épanouir	انفسح — تفتح
<b>Body, flesh</b> fr. Corps (concret ou subtil)	جسد
<b>Book of actions</b> fr. Livre des actions	صحيفة الأعمال
<b>Booty</b> fr. Butin de restitution	فيء
<b>Bosom, lap</b> fr. Giron	جِجْر
<b>Branch</b> fr. Rameau	فَرْع (ج : فروع)
<b>Branches of faith</b> fr. Branches de la foi	فروع أو شُعَب الايمان
<b>(The infernal) Brazier, flames</b> fr. Le brasier infernal	السعير
<b>(To) Break the bonds</b> fr. Rompre les liens	قطع العلائق (أو الأسباب)
<b>(Relaxed) Breast</b> fr. Poitrine dilatée	منشرح الصدر
<b>(To) Breath, to console, to expire</b> fr. Souffler, expirer, dilater, consoler	نَفَس
<b>(Warm) Breath</b> fr. Souffle chaud	روح حارة (النَّفَس)
<b>(Gentle) Breeze</b> fr. Brise embaumée	نسيم طيب (الروح)



(Men of the) Bench	أهل الصُّفَّة
fr. Les «hommes du banc» de la mosquée de médine	
Benediction	بركة
fr. Bénédiction	
(Sanctified) Benedictions	زكوات
fr. Bénédictions sanctifiantes	
Beneficence	يُمن
fr. Influence bénéfique	
Benevolent (God)	المَنَّان (من أسماء الله الحسنى)
fr. Bienveillant (Dieu)	
(To) Bequeath, to hand down to posterity	ورث
fr. Lèguer	
(To) Betray	خان
fr. Trahir	
(The) Better	الأصلح
fr. Le mieux	
Bewildered love	هيام
fr. Amour éperdu	
Bi-polarity	القطبية الثنائية
fr. Bi-polarité	
Bitterness	مرارة
fr. Amertume	
Bi-unity	الوحدة الثنائية
fr. Bi-unité	
(great) Blunders	الكبائر
fr. Grandes fautes	
(The) Blessed	السعيد
fr. Le bienheureux	



<b>Beginning</b> fr. Commencement	ابتداء — بداية
<b>Being (God)</b> fr. L'Être (Dieu)	الوجود (الله)
<b>Being-agent</b> fr. L'esse agentum ( باللاتينية )	الوجود الفاعل
<b>(Conditioned) Being</b> fr. L'être conditionné	الوجود بالشرط (عالم التكوين)
<b>(Necessary) Being</b> fr. Ens necessarium	واجب الوجود
<b>(Negatively unconditioned) Being</b> fr. L'être négativement inconditionné	الوجود بالشرط لا
<b>(Passive) Being</b> fr. L'esse patientum	الوجود المنفعل
<b>Beings</b> fr. Les êtres	الكائنات
<b>(To) Blie, to deny, to disbelieve</b> fr. Démentir	نفي — كذب
<b>Belief</b> fr. Croyance	معتقد
<b>(To) Believe</b> fr. Croire	آمن
<b>Believer</b> fr. Croyant	مؤمن
<b>(The) Beloved</b> fr. L'aimé	المحبوب
<b>Beloved of God</b> fr. Bien-aimé de Dieu	حبيب الله



# B

<b>Bachelor</b> fr. Célibataire	أعزب
<b>Bakriyah</b> fr. Bakriyah	البكرية (طريقة صوفية)
<b>(The Divine) Balance</b> fr. La Balance Divine	الميزان
<b>Banner</b> fr. Bannière	لواء — راية
<b>Baseness of aspirations</b> fr. Bassesse des aspirations	خساسة الهمة
<b>The Basin</b> fr. La Vasque	الحوض
<b>(To) Be</b> fr. Sois	كُنْ
<b>Beatitude, bliss</b> fr. Béatitude	سعادة — غبطة
<b>Becoming</b> fr. Devenir	صيرورة



<b>(Spiritual) Audition</b> fr. Audition spirituelle	السمع
<b>Aurora, dawn, twilight</b> fr. Aurora (consurgens)	جوهر الفجر (عند يمه)
<b>Authentic</b> fr. Authentique	صحيح — أصيل
<b>Authenticity</b> fr. Authenticité	صحة — أصالة
<b>Autentification</b> fr. Authentification	تأصيل
<b>Auto-revelation</b> fr. Auto-révélation	الكشف الذاتي
<b>Aversion, dislike</b> fr. Aversion	وحشة
<b>(To) Award</b> fr. Rétribuer	كافأ
<b>Azimuth</b> fr. Azimut	سَمَت ( الدائرة )



(To) admit Associates to God fr. Donner des associés à Dieu	الشرك بالله
Associationnator fr. Associationniste	مُشْرِك
Associationism fr. Associationisme	شِرْك
Assonances fr. Assonances	سَجَع
Astrology fr. Astrologie	التنجيم (علم)
Asylum fr. Asile	مأوى — إيواء — ملجأ — ملاذ ذرة
Atom fr. Atome	ذرة
Attachement fr. Attachement	تعلق — تتبّع
Attire: personal ornament fr. Atours (beaux)	الخميصة
Attraction of the all-powerful fr. Attraction de la toute-puissance divine	جذبة القدرة
(Divine) Attributes fr. Attributs divins	الصفات الإلهية
(Positive) Attributes fr. Attributs positif	صفات ثبوتية
(Attentive) Audition fr. Audition attentive	إنصات — استماع
Attrition fr. Attrition	توبة



(And was at a distance of but two arcs	﴿ قَاب قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى ﴾
(low-length) or even nearer	( سورة النجم — آية ٩ )
fr. (Et il fut à deux) arcs ou plus près	
The ark	التابوت (موسى)
fr. L'arche	
The ascent	المعراج
fr. L'Ascension	
Ascetic, hermit, rechte	زاهد (ج : زهاد)
fr. Ascète	
Asceticism	نسك — زهد
fr. Ascèse	
Ashamed	لحقه الخزي
fr. Couvert d'approbre	
Aspiration	همة (ج : همم)
fr. Aspiration	
(The last) Assembling	يوم الحشر
fr. Le rassemblement dernier	
(The supreme) Assembly	الملا الأعلى
fr. L'assemblée suprême	
Assimilation	تمثل (تشبيه)
fr. Assimilation	
The Assistance, the Aid	النصر (قرآن كريم — سورة ١١٠)
fr. L'Assistance	
(Surnatural) Assistance	تأييد إلهي
fr. Assistance surnaturelle	
Assisted by God	المنصورة (الفرقة)
fr. Assistée de Dieu	



(Personal) appreciation	إجتهاد
fr. Appréciation personnelle	
Apprehension, dread, awe	محاذرة — هيبة — خوف
fr. Appréhension, crainte sévérielle	
Aprehensiva	الإيحاء الذاتي (عند الاسكلايين)
fr. Aprehensiva	
Approbation, approval (general)	موافقة البرية
fr. Approbation des hommes	
(Divine) approbation	التوفيق (بين الله والانسان)
fr. L'approbation divine	
Appropriation	اصطناع
fr. Appropriation	
Aptitude, aptness, fitness, capacity, tendency	استعداد
fr. Aptitude, disposition, capacité	
Apudseity	عندية
fr. Apudséité	
Arcan	إسرار ( نظام التقية )
fr. Arcanes	
Archangel	رئيس الملائكة (الروح الأعظم)
fr. Archange	
(Supreme) Archetype	المثل الأعلى
fr. Archétype suprême	
Argument	دليل (ج : دلائل أو أدلة)
fr. Argument	
Argumentation	محاجة — برهان
fr. Argumentation	



<b>Antinomisme</b> fr. Anti-nomisme, rejet des prescriptions légales	إباحة
<b>Anxiety, concern, care</b> fr. Souci de la personne	حفظ النفس — همّ
<b>Aperient, negligent</b> fr. Laxiste	مهمل
<b>Apex of the spirit</b> fr. Sommet de l'esprit (point culminant)	ذروة الروح
<b>Apocalupsis</b> fr. Apocalupsis	المكاشفة
<b>Apocalypse</b> fr. Apocalypse	رؤيا (الآخرة)
<b>Apocalyptic, apocalyptic</b> fr. Apocalyptique	رؤياوي
<b>Apocryphal</b> fr. Apocryphes	النصوص المنتحلة
<b>Apodicity</b> fr. Apodicité	قطعية
<b>Apodictic, apodictical (evident beyond contradiction)</b> fr. Apodictique	قطعيّ الدلالة
<b>The Apparent, Manifested (God)</b> fr. L'Apparent, Le Manifeste (Dieu)	الظاهر (من أسماء الله الحسنى)
<b>The apparent sense</b> fr. Sens apparent	المعنى الظاهر
<b>(Theophanic mode of) apperception</b> fr. Mode d'aperception théophanique	طريقة الادراك التجلوية
<b>Application</b> fr. Application	فرع — تطبيق



The Angels(who take away souls)	( سورة ٧٩ ) القرآن
fr. Les Anges (qui arrachent les âmes)	
Anger, wrath	الغضب الإلهي
fr. La colère divine	
Anguish, agony	غَمْرَة — قلق
fr. Angoisse	
Animal (for riding)	راحلة (ناقة أو غيرها)
fr. Monture	
Annihilation, abolition, suppression	استهلال — فناء (في الخالق)
fr. Anéantissement	
(To) annihilate	أعدم
fr. Priver (de l'existence)	
Annotations	شروح (المفرد : شرح)
fr. Annotations	
Annunciation	البشارة — البشرى
fr. Annonciation	
Announcement	بشارة
fr. Annonce	
Antecedent	سابقة
fr. Antécédent	
Antichrist	المسيح الدجال
fr. Antéchrist	
Anthropomorphist expressions	متشابهات
fr. Expressions anthropomorphistes	
(Divine) anthropomorphosis	التشبيه (التحول الانساني — الإلهي)
fr. Anthropomorphose divine	
Anthropos teleios ( باليونانية )	الانسان الكامل
fr. Anthropos teleios	



<b>Ambiguity</b> fr. Ambiguité	لبس
<b>Ambiguous</b> fr. Ambigu	متشابه
<b>Analogy (doctrine of...)</b> fr. Analogie (doctrine de...)	قياس — مماثلة — تشبيه
<b>Anathema</b> fr. Anathèmes	تكفير
<b>Androgyne</b> fr. Androgyne	نُخْشَى
<b>Anecdotes</b> fr. Anecdotes	قصص
<b>Angelology</b> fr. Angélogologie	علم الملائكة
<b>Angelophany</b> fr. Angélophanie	التجلي الملائكي
<b>Angels</b> fr. Les anges	الملائكة
<b>(Cup-bearer) angels</b> fr. Échansons	الملائكة السقا
<b>(Directing) angels</b> fr. Directorium	الملائكة السِّفَرَة
<b>Angels ecstasied by love</b> fr. Esprits (anges) extasiés d'amour	الملائكة المهيِّمون
<b>(Passionnate) angels</b> (distracted by the love of God) fr. Les anges éperdus d'amour	الملائكة المهيِّمون



Agonisma fr. Agonisme	نضال — مجاهدة
Agreable fr. Agréable	محبوب
Agreement fr. Accord	موافقة — ائتلاف
Afflux, affluxus, affluxion fr. Afflux	موارد
The All-Merciful fr. Le Tout-Miséricordieux	الرحمن (من أسماء الله الحسنى)
The All-Powerful fr. Le Tout-Puissant	القدير — العزيز (من أسماء الله الحسنى)
Allegation, assertion fr. Allégation	زَعْم
Alliance fr. Alliance	عهد (ج : عهود)
Allocution, a formal adress fr. Allocution	خُطبة
Allusions, hints, suggestions fr. Allusions symboliques	لطائف الاشارات
Alone, single fr. Seul	وحيد
Alms fr. Aumônes	صدقة (ج : صدقات)
(Legal) Alms fr. Aumône légale	زكاة
Aluminiferous, enlightened fr. Alumbrados	أصحاب التجلي (المتنورون)



<b>Adoration paid to God</b> fr. Culte de Dieu	التعبد
<b>Adorer, Worshipper</b> fr. Adorant, adorateur	عابد
<b>Adultry</b> fr. Adultère	زنا
<b>Adults</b> fr. Adultes	البالغون
<b>Advantage</b> fr. Avantage	منزلة — درجة
<b>Adventive and contingent beings</b> fr. Les êtres adventices et contingents	الحوادث
<b>Adversary (satan)</b> fr. L'adversaire (satan)	العدو = الشيطان
<b>Affirmation</b> fr. Affirmation	إثبات
<b>Affirmation of uncomparability</b> fr. Affirmation d'incomparabilité	تنزيه
<b>Affliction</b> fr. Affliction	غم
<b>Agent</b> fr. Agent (Dieu)	فاعل
<b>Agent-patient (passive)</b> fr. Agens-patiens	فاعل — منفعل
<b>Agnosticism</b> fr. Agnosticisme	لأدرية ( نزعة )
<b>Agnostic</b> fr. Agnostique	لأدرى



(To) act, to be in action fr. Agir	فعل
Act of obedience fr. Acte d'obedience	بيعة
Acosmism fr. Acosmisme	لاكونية ( نزعة )
Acts (exterior attitude) fr. Actes (attitude exterieure)	علانية
Action (Work) fr. Action (œuvre)	عمل
Activity fr. Activité	فاعلية
(Divine) Activities fr. Activités divines	الأفعال الالهية
Adept fr. Adepte	مريد (ج : مریدون)
Adhesion fr. Adhesion de foi	تصديق
Adjuration fr. Adjuration	قسم
(To) adjure God fr. Adjuré Dieu	أقسم على الله
Admonition fr. Admonestation	معاتبه
(Religious) Admonitions fr. Admonitions religieuses	تنبيهات شرعية
Adorable fr. Adoré, adorable	المعبود



<b>Absoluteness</b> fr. Absoluïté	إِطْلَاقِيَّة
<b>Absorbed (being)</b> fr. Absorbé (être)	استيفاء — استغراق
<b>(To) abstain</b> fr. S'abstenir	امتنع — انقطع
<b>Abstent</b> fr. Qui s'abstient	قاعد
<b>Abstention</b> fr. Abstention	إِمْسَاك — امتناع
<b>Abstinence</b> fr. Abstinence	قُنُوع — ورع
<b>Absurdity</b> fr. Absurdité	إِحَالَة (منطقية)
<b>Acceptable, pleasant</b> fr. Agrée	مُرْضٍ — مرتضى
<b>Acceptance (of destiny)</b> fr. Acceptation (du destin)	الرضا بالقدر — قبول
<b>Accepted, admitted</b> fr. Agréante	راضية
<b>Accident</b> fr. Accident	عَرَض
<b>Accounts</b> fr. Comptes	حساب
<b>(To) Acquire</b> fr. Acquérir	اكتسب
<b>Acquisition</b> fr. Acquisition	اكتساب



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of GOD, Most Gracious, Most Merciful

## A

(To) abandon, to forsake  
fr. Délaissé

ترك — انصرف — هجر

(To) abase oneself  
fr. Se rabaisser

أزرى بنفسه — حطّ من قدره

(Magnificent) Abode  
fr. Séjour magnifique

حسن المآب

Abode of perdition  
fr. Séjour de la perdition

دار البوار

Abolition of... to..., suppression  
fr. Abolition de... en...

فناء عن... ب...

Abraham (peace be with him)  
fr. Abraham (la paix soit avec lui)

إبراهيم (عليه السلام)

Abscondity  
fr. Abscondité

غيب

Absent  
fr. Absent

غائب — فاقد

Absolute  
fr. Absolu

مطلق



**All right reserved to Dar-El-Jil**  
**First Edition**  
**1993**



# **DICTIONARY**

## **For**

## **Soufi Terms**

---

English - Arabic - French

*by*

***Fouad Kamel***

---

**DAR EL-JIL**  
**Beirut**







# **DICTIONARY**

## **For**

## **Soufi Terms**

---

English - Arabic - French

















# **DICTIONARY**

## **For**

## **Soufi Terms**

---

English - Arabic - French

*by*  
***Fouad Kamel***

---

**DAR EL-JIL**

**Beyrouth**

